



Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie später zum Nachschlagen griffbereit zu haben.

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Per ottenere le prestazioni migliori e per la sicurezza, leggere attentamente queste istruzioni. Conservare questo manuale per future consultazioni.

Nous vous remercions pour votre achat de cet appareil. Pour en obtenir des performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel. Conservez ce manuel.

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato. Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad. Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Dank u voor de aankoop van dit product. Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen voor een optimale prestatie en een veilig gebruik van het systeem. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Tak fordi du har valgt dette produkt. Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt, således at optimal ydelse og sikkerhed opnås. Gem vejledningerne til senere brug.

Tack för valet av denna apparat. Läs igenom bruksanvisningen noga för bästa resultat och för säkerhets skull. Spara denna bruksanvisning.

# Panasonic®

Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso  
Mode d'emploi  
Instrucciones de funcionamiento  
Gebruiksaanwijzing  
Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning

## CD-Stereoanlage Sistema stereo CD Chaîne stéréo avec lecteur CD Sistema estéreo con reproductor de discos compactos CD Stereo System CD-stereoanlæg CD-stereoanläggning

---

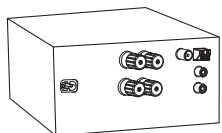
Model No. **SC-PMX5**

Steuern Sie das System per Fernbedienung. Diese Funktionen können auch mit den Tasten des Hauptgeräts ausgeführt werden, wenn diese die gleichen Bezeichnungen aufweisen.

Ihr System kann sich von den Abbildungen unterscheiden.

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf das folgende System.

<b>System</b>	SC-PMX5
<b>Hauptgerät</b>	SA-PMX5
<b>Lautsprecher</b>	SB-PMX5



Rückseite des Gerätes



<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 1 Class
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RESOURCES 1 +A2) Class 1M	
<b>VARNING</b>	- KLAS 1M SYNLAG OCH ONSYNLAG LASERSTRÅLNING NÄRDENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKE INSTRUMENT.	
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅSEET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.	
<b>VARO!</b>	- AUKAHTESSA OLET AITTIINA LUOKKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.	
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEOFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'ANDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.	RQLXS0106

Im Inneren des Gerätes

## Sicherheitsmaßnahmen

### WARNUNG!

#### Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Dieses Gerät sorgfältig vor Nässe, Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser schützen.
  - Blumenvasen und andere mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter dürfen nicht auf dieses Gerät gestellt werden.
  - Ausschließlich das empfohlene Zubehör verwenden.
  - Auf keinen Fall die Abdeckung entfernen.
  - Versuchen Sie nie, dieses Gerät selbst zu reparieren. Reparaturarbeiten sind grundsätzlich dem Kundendienstpersonal zu überlassen.

### VORSICHT!

#### Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Um ausreichende Belüftung zu gewährleisten, darf dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschrank oder einem sonstigen engen Raum installiert oder aufgestellt werden.
  - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z. B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
  - Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Gebieten mit gemäßigttem Klima bestimmt.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel sofort aus der Steckdose gezogen werden kann, wenn irgendwelche Probleme auftreten.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät erzeugt Laserstrahlung. Durchführung anderer Vorgänge als der hier angegebenen kann zu gefährlicher Strahlung führen.

#### Batterie

- Die Batterie niemals zerlegen oder kurzschließen.
- Die Alkali- oder Mangan-Batterie niemals wieder aufladen.
- Niemals eine Batterie mit abgelöster Umhüllung benutzen.
- Niemals starker Wärme oder offenen Flammen aussetzen.
- Die Batterie(n) nicht über längere Zeit bei geschlossenen Türen und Fenstern in direktem Sonnenlicht im Auto liegen lassen.
- Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.
- Explosionsgefahr bei falschem Einlegen der Batterie. Nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
- Was die Entsorgung der Batterien betrifft, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

## Inhalt

Sicherheitsmaßnahmen .....	2
Mitgeliefertes Zubehör .....	3
Die Fernbedienung vorbereiten .....	3
Aufstellung der Lautsprecher .....	4
Anschließen .....	4
Liste der Bedienelemente .....	5
Disc .....	6
Verwendung von iPod/iPhone .....	7
Radio .....	7
Uhr und Timer .....	8
Klangeffekte .....	9
Externe Geräte .....	9
Pflege und Instandhaltung .....	9
Fehlersuchanleitung .....	10
Technische Daten .....	11

## Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitedokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.



### Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

### [Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



### Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Cd

Die Verschlüsselungstechnologie für MP3-Dateien (MPEG Audio Layer-3) wurde von Fraunhofer IIS und Thomson lizenziert.

Made for

 **iPod**  **iPhone**

„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör eigens für den iPod oder das iPhone entwickelt und vom Entwickler zertifiziert wurde, um die Leistungsanforderungen von Apple zu erfüllen.

Apple haftet nicht für den Betrieb dieses Gerätes oder die Einhaltung der Sicherheitsstandards und der Vorschriften.

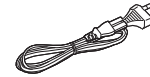
Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs zusammen mit einem iPod oder iPhone die drahtlose Leistungsfähigkeit beeinträchtigen kann.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind.

## Mitgeliefertes Zubehör

Kontrollieren Sie bitte das mitgelieferte Zubehör.

1 x Netzkabel



1 x Fernbedienung  
(N2QAYB000640)



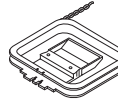
1 x FM (UKW)-Zimmerantenne



1 x Batterie für die Fernbedienung



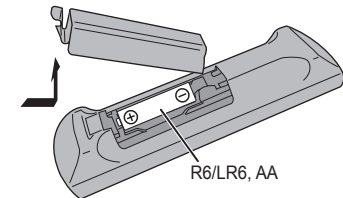
1 x AM (MW)-Rahmenantenne



2 x Lautsprecherkabel



## Die Fernbedienung vorbereiten



Benutzen Sie eine Alkali- oder Mangan-Batterie.

Legen Sie die Batterie so ein, dass die Pole (+ und –) mit den Symbolen in der Fernbedienung übereinstimmen.

Richten Sie die Fernbedienung aus einer Entfernung von maximal 7 m auf den Fernbedienungssensor, der durch keine Hindernisse verdeckt sein darf. Sie müssen sich dabei direkt vor dem Gerät befinden.

### Hinweis:

Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

## Aufstellung der Lautsprecher



Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sich der Hochtöner auf der Innenseite befindet.

Vermeiden Sie eine Berührung der Konuslautsprecher bei abgenommenen Frontgittern, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu verhindern.

**Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Lautsprecher.**

Mit den mitgelieferten Lautsprechern wird die beste Klangqualität dieser Anlage erzielt. Die Verwendung anderer Lautsprecher kann zu Systemschäden führen und die Klangqualität beeinträchtigen.

### Hinweis:

- Stellen Sie die Lautsprecher in einer Entfernung von mehr als 10 mm vom Hauptgerät auf, um ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Stellen Sie die Lautsprecher auf eine sichere und ebene Oberfläche.
- Diese Lautsprecher sind nicht mit einer magnetischen Abschirmung ausgestattet. Sie dürfen daher nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, PCs oder anderen Geräten, die für magnetische Einstreuungen empfindlich sind, aufgestellt werden.
- Wiedergabe mit hohem Lautstärkepegel über längere Zeiträume hinweg kann zu einer Beschädigung und einer Verkürzung der Lebensdauer des Systems führen.
- Verringern Sie die Lautstärke bei folgenden Bedingungen, um Schäden vorzubeugen:
  - Bei Wiedergabe von verzerrtem Klang.
  - Bei der Einstellung des Klangcharakters.

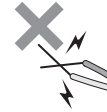
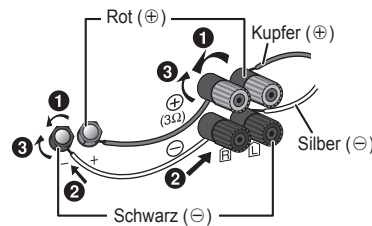
### VERSICHT!

- **Verwenden Sie diese Lautsprecher ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen System. Anderenfalls kann es zu Schäden am Verstärker und den Lautsprechern kommen und Brandgefahr bestehen. Falls ein Schaden auftritt oder sich die Wiedergabeleistung plötzlich verschlechtert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.**
- **Folgen Sie den in dieser Anleitung vorgegebenen Schritten zum Anschließen der Lautsprecher.**

## Anschließen

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.

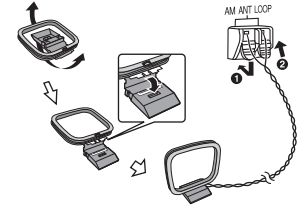
### 1 Verbinden Sie die Lautsprecher.



Achten Sie darauf, die Lautsprecherkabel nicht kurzzuschließen oder umzupolen, da dies die Lautsprecher beschädigen kann.

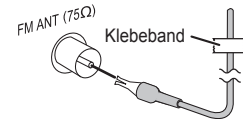
### 2 Verbinden Sie die AM (MW)-Rahmenantenne

Befestigen Sie die Antenne senkrecht in der Halterung, bis sie einrastet.



### 3 Verbinden Sie die FM (UKW)-Zimmerantenne

Befestigen Sie den Antennendradt in der Position, in der die optimale Empfangsqualität erzielt wird.



### 4 Verbinden Sie das Netzkabel.

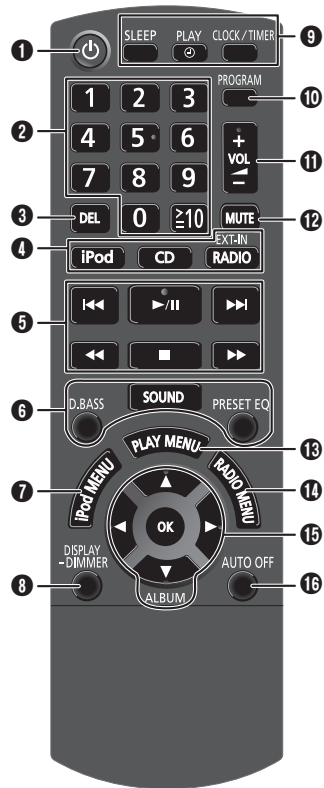
Kein Netzkabel eines anderen Gerätes verwenden.

### Stromsparmodus

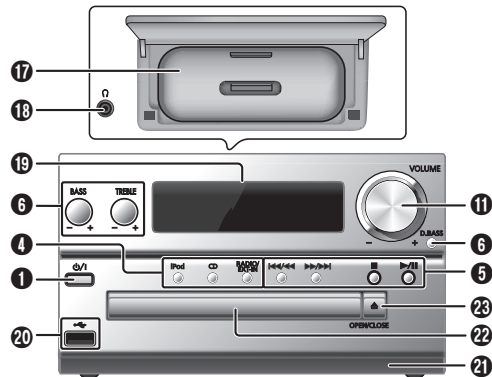
Im Bereitschaftsmodus verbraucht das System ca. 0,4 W. Bei Nichtverwendung empfehlen wir, das System von der Stromversorgung zu trennen.

Einige Einstellungen werden gelöscht, wenn das System von der Stromversorgung getrennt wird. Diese müssen erneut vorgenommen werden.

Zur Netzsteckdose



Ansicht von oben



- 1 Bereitschafts-/Ein-Schalter** [⏻], [⏻/⏹]  
Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf.
- 2 Zifferntasten** [1 bis 9, 0,  $\approx$ 10]  
Wählen einer zweistellige Nummer  
Beispiel: 16: [ $\approx$ 10] → [1] → [6]
- 3** Einen programmierten Titel löschen
- 4** Audioquelle auswählen
- 5** Einfache Wiedergabesteuerung
- 6** Klangeffekte auswählen
- 7** iPod-Menü anzeigen
- 8** Informationen anzeigen  
**Helligkeit der Anzeige einstellen**  
Halten Sie die Taste gedrückt, um diese Funktion zu verwenden.  
Um diese Funktion zu löschen, Taste erneut gedrückt halten.

- 9** Verwendung von Uhr und Timer
- 10** Die Programm-Funktion festlegen
- 11** Systemlautstärke einstellen
- 12 Stummschaltung des Systems**  
Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abzuschalten.  
„MUTE“ wird ebenfalls abgeschaltet, wenn die Lautstärke verändert oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- 13** Menüeingabe aus dem Wiedergabemenü auswählen
- 14** Menüeingabe aus dem Radiomenü auswählen
- 15** Optionsauswahl
- 16 Automatische Abschaltung des Systems**  
Wenn das System ca. 30 Minuten nicht benutzt wird, wird durch diese Funktion das System (außer im Radiomodus) automatisch abgeschaltet.  
Um diese Funktion zu löschen, Taste erneut drücken.
- 17** Dock für iPod/iPhone
- 18 Kopfhörerbuchse** (⌀)  
• Steckerausführung: ⌀ 3,5 mm Stereostecker (nicht mitgeliefert)  
• Um eine Beeinträchtigung des Gehörsinns auszuschließen, sollten Sie den Kopfhörer nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden.  
• Ein übermäßiger Schalldruckpegel von Ohr- und Kopfhörern kann Gehörverlust verursachen.  
• Ein Betrieb in voller Lautstärke über längere Zeit kann das Gehör schädigen.
- 19** Anzeigebereich
- 20** USB-Port (⚡)
- 21** Fernbedienungssensor
- 22** Disc-Fach
- 23** Öffnen und schließen des Disc-Fachs

## Disc

## Disc-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie [▲, OPEN/CLOSE] am Hauptgerät, um das Disc-Fach zu öffnen.  
Legen Sie eine Disc mit dem Label nach oben ein. Drücken Sie erneut [▲, OPEN/CLOSE], um das Disc-Fach zu schließen.
- 2 Zum Starten der Wiedergabe drücken Sie [CD] und danach [▶/II].

Wiedergabe anhalten	Drücken Sie [■].
Pausieren der Wiedergabe	Drücken Sie [▶/II]. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Ein Album überspringen <small>(MP3)</small>	Drücken Sie [▲, ▼].
Titel überspringen	Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶] (Hauptgerät: [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶]).
Titel durchsuchen	Halten Sie [◀◀] oder [▶▶] gedrückt (Hauptgerät: [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶]).

## Verfügbare Informationen anzeigen

Die verfügbaren Informationen erscheinen auf dem Display.

Drücken Sie [DISPLAY].

(MP3)

🎵 : Titel  
 📀 : Album  
 TAG : ID3-Tags

## Hinweis:

- Maximale Anzahl von Zeichen, die angezeigt werden können: ungefähr 32
- Dieses System unterstützt ID3-Tags der Versionen 1.0, 1.1 und 2.3.
- Textdaten, die vom System nicht unterstützt werden, werden womöglich anders angezeigt.

## Wiedergabemenü

- 1 Drücken Sie [PLAY MENU], um „PLAYMODE“ oder „REPEAT“ auszuwählen.
- 2 Drücken Sie [◀, ▶] und danach [OK], um den gewünschten Modus auszuwählen.

## PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Zur Wiedergabe sämtlicher Titel.
1-TRACK <small>1TR</small>	Einen ausgewählten Titel auf der Disc abspielen. Wählen Sie den Titel mithilfe der Zifferntasten.
1-ALBUM <small>TALBUM (MP3)</small>	Einen ausgewählten Album auf der Disc abspielen. Drücken Sie [▲, ▼], um das gewünschte Album auszuwählen.
RANDOM <small>RND</small>	Eine Disc in zufälliger Reihenfolge abspielen.
1-ALBUM RANDOM <small>TALBUM RND (MP3)</small>	Alle Titel eines ausgewählten Albums in zufälliger Reihenfolge abspielen. Drücken Sie [▲, ▼], um das gewünschte Album auszuwählen.
REPEAT	
ON REPEAT <input type="checkbox"/>	Wiedergabe wiederholen.
OFF REPEAT	Wiedergabewiederholung aufheben.

## Hinweis:

- Bei Zufallswiedergabe ist kein Sprung zu Titeln, die bereits abgespielt wurden oder das Drücken von Zifferntasten möglich.
- Wiedergabemodus ist zusammen mit der Option „Programm-wiedergabe“ nicht verfügbar.
- Beim Öffnen der Disc-Fach wird die Einstellung „OFF PLAYMODE“ zurückgesetzt.

## Programm-wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie bis zu 24 Titel programmieren.

(CD)

- 1 Drücken Sie [PROGRAM] im Stopp-Modus.  
„PGM“ wird angezeigt.
- 2 Durch Drücken der Zifferntasten kann der gewünschte Titel gewählt werden.  
Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Titel zu programmieren.
- 3 Drücken Sie [▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.

(MP3)

- 1 Drücken Sie [PROGRAM] im Stopp-Modus.  
„PGM“ wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie [▲, ▼], um das gewünschte Album auszuwählen.
- 3 Drücken Sie [▶▶] und wählen Sie dann den gewünschten Titel unter Anwendung der Zifferntasten.
- 4 Drücken Sie [OK].  
Wiederholen Sie die Schritte 2 und 4, um weitere Titel zu programmieren.
- 5 Drücken Sie [▶/II], um mit der Wiedergabe zu beginnen.

Abbrechen des Programm-Modus	Drücken Sie [PROGRAM] im Stopp-Modus.
Programminhalt überprüfen	Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶], wenn im Stopp-Modus „PGM“ angezeigt wird.
Letzten Titel löschen	Drücken Sie [DEL] im Stopp-Modus.
Alle programmierten Titel löschen	Drücken Sie [■] im Stopp-Modus. „CLR ALL“ wird angezeigt. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden [■].

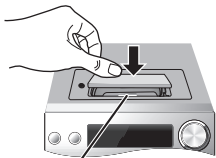
## Hinweis:

Der Programmspeicher wird gelöscht, wenn Sie das Disc-Fach öffnen.

## Hinweis zu Disc

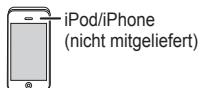
- Dieses System kann CD-R/RW mit Inhalten im CD-DA- oder MP3-Format wiedergeben.
- Einige CD-R/RW können aufgrund der Beschaffenheit der Aufnahme nicht abgespielt werden.
- MP3-Dateien werden als Titel behandelt, während Ordner als Alben angesehen werden.
- Dieses System hat Zugriffsmöglichkeiten auf bis zu:
  - CD-DA: 99 Titel
  - MP3: 999 Titel, 255 Alben (einschließlich Hauptordner) und 20 Aufzeichnungssitzungen
- Discs müssen dem Format ISO9660 Stufe 1 oder 2 entsprechen (außer erweiterte Formate).
- Die Aufnahmen werden nicht unbedingt in der Reihenfolge der Aufnahme abgespielt.

## Verwendung von iPod/iPhone



Steckverbinder

- Um einen kompatiblen Dock-Adapter einzusetzen, durch drücken die Abdeckung öffnen.



Dock-Adapter  
(nicht mitgeliefert)



- Setzen Sie den iPod/das iPhone auf.  
Vergessen Sie nicht, den iPod/das iPhone aus seiner Hülle zu nehmen.  
Achten Sie beim Einsetzen Ihres iPods/iPhones auf die genaue Ausrichtung seines Anschlusses.  
Verwenden Sie einen kompatiblen Dock-Adapter.  
Wenn kein Dock-Adapter verfügbar ist, verbinden und entfernen Sie den iPod/das iPhone mit Vorsicht.
- Zum Starten der Wiedergabe drücken Sie [iPod] und danach [▶/||].

<b>Pausieren der Wiedergabe</b>	Drücken Sie [▶/  ] oder [■].
<b>Titel überspringen</b>	Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶] (Hauptgerät: [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶]).
<b>Aktuellen Titel suchen</b>	Halten Sie [◀◀] oder [▶▶] gedrückt (Hauptgerät: [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶]).
<b>iPod-Menü anzeigen</b>	Drücken Sie [iPod MENU].
<b>Element der Wiedergabeliste auswählen</b>	Drücken Sie [▲, ▼] und dann [OK].

### Hinweis:

- Je nach Modell muss unter Umständen der iPod/das iPhone entfernt und dann Album, Künstler etc. auf dem iPod/iPhone ausgewählt werden.
- Die Qualität der Wiedergabe kann je nach iPod/iPhone-Modell variieren.
- Weitere Informationen zum Betrieb des iPods/iPhones finden Sie im dazugehörigen Benutzerhandbuch.

## Kompatible iPod/iPhone-Modelle

### Ab Januar 2012

Aktualisieren Sie Ihren iPod/Ihr iPhone auf die neueste Version, bevor Sie dieses System benutzen.

#### iPod touch

1., 2., 3. und 4. Generation

#### iPod nano

2., 3., 4., 5. und 6. Generation

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## Laden des iPods/iPhones

Ein iPod/iPhone wird automatisch aufgeladen, wenn er/es am System angeschlossen ist (auch wenn sich das System im Bereitschaftsmodus befindet).

- Man kann den Akkuladeprogang auf der iPod/iPhone-Anzeige ablesen.
- Benutzen Sie den iPod/das iPhone nach dem vollständigen Aufladen des Akkus für einen längeren Zeitraum nicht, so trennen Sie ihn/es vom Hauptgerät.
- Der Aufladeprogang endet, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist. Der Akku entleert sich mit der Zeit.

## Radio

30 FM (UKW)- und 15 AM (MW)- Sender können voreingestellt werden.

### Vorbereitung

Drücken Sie [RADIO], um „FM“ (UKW) oder „AM“ (MW), auszuwählen.

## Automatische Voreinstellung

- Drücken Sie [RADIO MENU], um „A.PRESET“ auszuwählen.
- Drücken Sie [◀, ▶], um für die Frequenz „LOWEST“ (Niedrigste) oder „CURRENT“ (Aktuelle) zu wählen.
- Drücken Sie [OK], um mit der Programmierung zu beginnen.  
Um die Funktion abzuschalten, [■] drücken.

## Manuelle Abstimmung und Voreinstellung

- Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶], um den Sender einzustellen.  
Zur automatischen Abstimmung halten Sie die Taste gedrückt, bis die Frequenz sich schnell zu ändern beginnt.
- Drücken Sie [PROGRAM].
- Drücken Sie die Zifferntasten, um einen Speicherplatz zu wählen.  
Wiederholen die Schritte 1 bis 3, um weitere Sender einzustellen.  
Der neue Sender ersetzt den Sender mit der gleichen Voreinstellungsnummer.

## Einen vorprogrammierten Sender auswählen

Drücken Sie die Zifferntasten [◀◀] oder [▶▶] (Hauptgerät: [◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶]), um den vorprogrammierten Sender auszuwählen.



## Verbessern der Klangqualität

Wenn „FM“ (UKW) ausgewählt wurde

- 1 Drücken Sie [RADIO MENU], um „FM MODE“ auszuwählen.
- 2 Drücken Sie [◀, ▶], um „MONO“ auszuwählen, und danach [OK].  
Um die Funktion abzuschalten, wählen Sie „STEREO“. Der „MONO“-Modus wird auch aufgehoben, wenn die Frequenz geändert wird.

Um die Einstellung beizubehalten

Fahren Sie mit den Schritten 2 und 3 von „Manuelle Abstimmung und Voreinstellung“ fort.

## Empfang von RDS-Programmen

Der Tuner dieses Systems ermöglicht den Empfang von Sendern des Radiodaten-Systems (RDS) in Gebieten, wo RDS-Programme ausgestrahlt werden.

Drücken Sie [DISPLAY].

PS	Sendername
PTY	Programmtyp
FREQ	Frequenz

**Hinweis:**

Bei ungünstigen Empfangsbedingungen erscheinen u. U. keine RDS-Anzeigen.

## AM (MW)-Belegung

**Nur über Hauptgerät**

In diesem System können AM (MW)-Sender in Schritten von 10 kHz eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie [RADIO], um „FM“ (UKW) oder „AM“ (MW), auszuwählen.
- 2 Halten Sie [RADIO] gedrückt.

Nach einigen Sekunden wird auf dem Display die aktuelle Mindestfrequenz angezeigt. Wenn sich die Mindestfrequenz ändert, die Taste loslassen.

- Wiederholen Sie die Schritte oben, um zur ursprünglichen Einstellung zurückzukehren.
- Nach Änderung der Einstellung werden voreingestellte Frequenzen gelöscht.

## Uhr und Timer

### Uhr einstellen

Dies ist eine 24-Stunden-Uhr.

- 1 Drücken Sie [CLOCK/TIMER], um „CLOCK“ auszuwählen.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden auf [▲, ▼], um die Zeit einzustellen.
- 3 Drücken Sie [OK].

Drücken Sie [CLOCK/TIMER], um die Uhr ein paar Sekunden lang anzuzeigen.

**Hinweis:**

Achten Sie darauf, die Uhr in regelmäßigen Abständen zu stellen.

### Einschlaf-timer

Der Einschlaf-timer schaltet das System nach der festgelegten Zeit ab.

Drücken Sie [SLEEP], um die Zeit auszuwählen (in Minuten).

Um die Funktion abzuschalten, wählen Sie „OFF“.

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

**So zeigen Sie die verbleibende Zeit an**

Drücken Sie [SLEEP].

**Hinweis:**

- Einschlaf- und Wiedergabetimer können gemeinsam verwendet werden.
- Der Einschlaf-timer hat grundsätzlich Vorrang. Stellen Sie sicher, dass sich die Timer-Einstellungen nicht überschneiden.

## Wiedergabetimer

Sie können die Zeitschaltuhr so einstellen, dass sie sich zu einem bestimmten Zeitpunkt einschaltet, um Sie zu wecken.

**Vorbereitung**

Stellen Sie die Uhr ein.

- 1 Drücken Sie [CLOCK/TIMER], um „⊕PLAY“ auszuwählen.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden auf [▲, ▼], um die Startzeit einzustellen.
- 3 Drücken Sie [OK].
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Endzeit einzustellen.

**So aktivieren Sie den Timer**

1 Bereiten Sie die gewünschte Audioquelle vor und stellen Sie die Lautstärke ein.

2 Drücken Sie [⊕, PLAY].

“⊕PLAY” wird angezeigt.

Um die Funktion abzuschalten, drücken Sie [⊕, PLAY] erneut.

Die Timerfunktionen werden nur aktiviert, wenn das System ausgeschaltet ist.

**Einstellungen überprüfen**

Drücken Sie [CLOCK/TIMER], um „⊕PLAY“ auszuwählen.

**Hinweis:**

- Der Timer beginnt mit einer niedrigen Lautstärke und wird sich nach und nach bis zum voreingestellten Pegel erhöhen.
- Der Timer wird täglich zur eingestellten Zeit aktiviert, wenn er eingeschaltet ist.
- Wenn Sie das System bei aktiviertem Timer aus- und wieder einschalten, stoppt der Timer nicht bei der Endzeit.



## Klangeffekte

### Klangcharakter ändern

- 1 Drücken Sie [SOUND], um einen Klangeffekt auszuwählen.
- 2 Drücken Sie [◀, ▶] um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

BASS	-4 bis +4
TREBLE	
SURROUND	„ON SURROUND“ oder „OFF SURROUND“

#### Nur über Hauptgerät

Drehen Sie [BASS] oder [TREBLE], um den Klang zu regeln.

### Voreingestellter EQ (Preset EQ)

Drücken Sie [PRESET EQ], um eine gewünschte Einstellung auszuwählen.

HEAVY	Sorgt für kraftvollen Rock
SOFT	Für Hintergrundmusik
CLEAR	Hebt höhere Frequenzen hervor
VOCAL	Ermöglicht glanzvolleren Gesang
FLAT	Deaktiviert den Klangeffekt

### D.BASS

Diese Funktion bietet Ihnen eine kraftvolle Basswiedergabe.

Drücken Sie [D.BASS] um „ON D.BASS“ oder „OFF D.BASS“ auszuwählen.

## Externe Geräte

### USB

Sie können ein USB-Gerät anschließen und darauf befindliche MP3-Titel abspielen.

Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel. USB-Geräte, die über ein Kabel angeschlossen sind, werden von diesem System nicht erkannt.

- 1 Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an.
- 2 Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie [EXT-IN] um „USB“ zu wählen und danach drücken Sie [▶/II].

Wiedergabe anhalten	Drücken Sie [■].
	„RESUME“ wird angezeigt.
	Drücken Sie [▶/II], um am Anfang des Titels die Wiedergabe fortzusetzen.
	ODER
	Drücken Sie zweimal [■], um die Wiedergabe zu stoppen.

Für weitere Funktionen siehe „Disc“.

**Kompatible USB-Geräte, die als Massenspeicher definiert sind:**

- USB-Geräte, die nur „Bulk only“-Transfer unterstützen.
- USB-Geräte, die USB 2.0 bei voller Geschwindigkeit unterstützen.

#### Hinweis:

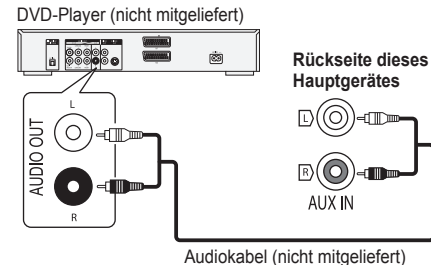
- Dateien werden als Titel behandelt, während Ordner als Alben angesehen werden.
- Die Titel müssen die Erweiterung „.mp3“ oder „.MP3“ besitzen.
- Dieses System hat Zugriffsmöglichkeiten auf bis zu:
  - 255 Alben (einschließlich Hauptordner)
  - 2500 Titel
  - 999 Titel in einem Album
- CBI (in Englisch, Control/Bulk/Interrupt) wird nicht unterstützt.
- Das NTFS-Dateisystem wird nicht unterstützt (nur das FAT 12/16/32 Dateisystem).
- Je nach Sektorgröße ist es möglich, dass einige Dateien nicht funktionieren.

## Verwendung des AUX-Eingangs

Sie können einen Videorekorder, DVD-Player usw. anschließen und Ihr Audio über dieses System laufen lassen.

#### Vorbereitung

- Ziehen Sie das Netzkabel.
- Schalten Sie alle Geräte aus und lesen Sie die entsprechenden Bedienungsanleitungen.



- 1 Schließen Sie die externen Geräte an.
- 2 Drücken Sie [EXT-IN], um „AUX“ auszuwählen.
- 3 Schalten Sie die externen Geräte ein.

#### Hinweis:

- Zusatzgeräte und Kabel sind separat erhältlich.
- Wenn Sie andere als die beschriebenen Geräte anschließen möchten, fragen Sie Ihren Audio-Fachhändler.
- Wenn Sie einen Adapter verwenden kann es zu Klangverzerrungen kommen.

## Pflege und Instandhaltung

Entfernen Sie Schmutzflecken mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie zum Reinigen dieser Anlage auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Benzin.
- Vor Gebrauch eines chemisch behandelten Reinigungstuchs lesen Sie bitte die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.

## Fehlersuchanleitung

Führen Sie die folgenden Kontrollen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

### Allgemeine Störungen

#### Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingesetzt ist.

#### Verzerrter bzw. kein Ton.

- Die Systemlautstärke einstellen.
- Schalten Sie das System aus, stellen Sie die Ursache fest und beheben Sie sie. Schalten Sie das System dann wieder ein. Ursache können eine Überlastung der Lautsprecher durch übermäßige Lautstärke oder Strom und der Gebrauch des Systems in heißer Umgebung sein.

#### Während der Wiedergabe ist ein Brummtönen zu hören.

- Das System befindet sich in der Nähe von Netzkabeln oder Leuchtstofflampen. Halten Sie andere Geräte und Kabel von den Kabeln dieses Systems fern.

### Disc

#### Die Anzeige des Displays funktioniert nicht richtig.

##### Wiedergabe startet nicht.

- Sie haben die Disc nicht richtig eingelegt. Legen Sie sie richtig ein.
- Die Disc ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disc.
- Wechseln Sie die Disc aus, falls sie zerkratzt, verwellt oder nicht normgerecht ist.
- Kondenswasser hat sich gebildet. Warten Sie 1 bis 2 Stunden, bis das System wieder trocken ist.

### Radio

#### Es sind Klopfgeräusche zu hören.

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus oder stellen Sie das System weiter entfernt von Fernsehgeräten auf.

#### Beim AM (MW)-Empfang wird ein tieffrequentes Brummgeräusch gehört.

- Halten Sie den Antennendraht von anderen Kabeln fern.

### iPod/iPhone

#### Sie können den iPod/das iPhone nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob der Akku des iPods/iPhones noch genügend aufgeladen ist.
- Schalten Sie den iPod/das iPhone und das System aus, bevor Sie den iPod/das iPhone anschließen. Schließen Sie den iPod/das iPhone an und versuchen Sie es erneut.

#### Kein Ton.

- Schalten Sie den iPod/das iPhone aus und entfernen Sie ihn/es von diesem System. Schließen Sie den iPod/das iPhone am System an und schalten Sie dieses ein und starten dann die Wiedergabe erneut.

#### iPod/iPhone laden nicht.

- Überprüfen Sie den Anschluss.

### USB

#### Das USB-Gerät bzw. dessen Inhalt wird nicht erkannt.

- Das Format oder der Inhalt des USB-Geräts ist mit dem System nicht kompatibel.
- USB-Geräte mit einer Speicherkapazität von mehr als 32 GB funktionieren unter Umständen manchmal nicht.

#### Langsamer Betrieb des USB-Geräts.

- Große Dateien oder USB-Geräte mit einer hohen Speicherkapazität werden langsamer gelesen.

#### Die verstrichene Spielzeit auf der Anzeige unterscheidet sich von der tatsächlichen Abspieldzeit.

- Speichern Sie die Daten auf einem anderen USB-Gerät oder sichern Sie die Daten und formatieren Sie das USB-Gerät neu.

### Anzeigen auf dem Hauptgerät

„-:-“

- Diese Anzeige erscheint beim erstmaligen Anschließen des Netzkabels sowie nach Auftreten eines Stromausfalls. Stellen Sie die Uhr ein.

#### „ADJUST CLOCK“

- Die Uhr ist nicht eingestellt. Stellen Sie die Uhr entsprechend ein.

#### „ADJUST TIMER“

- Der Wiedergabetimer ist nicht eingestellt. Stellen Sie den Wiedergabetimer entsprechend ein.

#### „AUTO OFF“

- Das Gerät wurde für ca. 30 Minuten nicht verwendet und schaltet sich in einer Minute aus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Funktion abzubrechen.

#### „CHECKING CONNECTION“

- Das Gerät prüft den angeschlossenen iPod bzw. das angeschlossene iPhone. Wenn diese Anzeige weiterhin eingeblendet wird, stellen Sie sicher, dass der iPod bzw. das iPhone ordnungsgemäß eingesetzt wurde, und versuchen Sie es erneut.

#### „ERROR“

- Es wurde ein Fehler in der Bedienung vorgenommen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und versuchen Sie es nochmals.

#### „F61“ oder „F76“

- Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung.

#### „IPOD OVER CURRENT ERROR“ oder „USB OVER CURRENT ERROR“

- Der iPod/das iPhone oder das USB-Gerät bekommt zu viel Strom. Entfernen Sie den iPod/das iPhone oder das USB-Gerät. Schalten Sie das System aus und wieder ein.

#### „NODEVICE“

- iPod/iPhone oder USB-Gerät sind nicht angeschlossen. Überprüfen Sie den Anschluss.

#### „NO DISC“

- Sie haben keine Disc eingelegt oder eine Disc eingelegt, die das System nicht wiedergeben kann.

#### „NO PLAY“

- Prüfen Sie den Inhalt. Sie können nur unterstützte Formate wiedergeben.
- Wenn mehr als 255 Alben oder Ordner (Audio oder Daten) gespeichert sind, werden einige MP3-Dateien in diesen Alben möglicherweise nicht gelesen oder wiedergegeben. Verschieben Sie diese Musikalben auf ein anderes USB-Gerät. Oder formatieren Sie das USB-Gerät neu und speichern Sie diese Alben vor den anderen Datenordnern.

#### „NOT MP3/ERROR“

- Nicht unterstütztes MP3-Format. Dieser Titel wird übersprungen, und die Wiedergabe wird mit dem nächsten Titel fortgesetzt.

#### „NOT SUPPORTED“

- Sie haben einen iPod/ein iPhone angeschlossen, der/das nicht abgespielt werden kann.
- Schalten Sie den iPod/das iPhone und das System aus, bevor Sie den iPod/das iPhone anschließen. Schließen Sie den iPod/das iPhone an und versuchen Sie es erneut.

**„PGM FULL“**

- Die Anzahl der programmierten Titel ist mehr als 24.

**„READING“**

- Das Gerät prüft die Informationen der Disc und des USB-Geräts. Nachdem diese Anzeige verschwunden ist, nehmen Sie das Gerät in Betrieb.

**„-VBR-“**

- Bei Titeln mit variabler Bitrate (VBR) kann die Restspielzeit nicht angezeigt werden.

**Speicher zurücksetzen (Initialisierung)**

Setzen Sie den Speicher in folgenden Fällen zurück:

- Das Gerät reagiert beim Drücken der Knöpfe nicht.
- Sie möchten den gesamten Speicherinhalt löschen und zurücksetzen.

**1 Ziehen Sie das Netzkabel.**

Warten Sie 3 Minuten, bevor Sie mit Punkt 2 fortfahren.

**2 Halten Sie den Schalter  $\left[\frac{\text{OFF}}{\text{ON}}\right]$  am Hauptgerät gedrückt und schließen Sie das Netzkabel erneut an.**

Halten Sie den Schalter weiter gedrückt (etwa 10 Sekunden lang), bis „-----“ angezeigt wird.

**3  $\left[\frac{\text{OFF}}{\text{ON}}\right]$  Schalter freigeben.**

Alle Einstellungen werden auf die werkseitigen

Voreinstellungen zurückgesetzt.

Sämtliche gespeicherte Eingaben müssen neu festgelegt werden.

**Code der Fernbedienung**

Wenn andere Geräte von Panasonic mit der Fernbedienung dieses Systems aktiviert werden, müssen Sie den Code der System-Fernbedienung ändern.

**So setzen Sie den Code auf „REMOTE 2“**

- 1 Halten Sie am Hauptgerät [CD] und auf der Fernbedienung [2] gedrückt, bis „REMOTE 2“ angezeigt wird.

- 2 Halten Sie [OK] und [2] mindestens 4 Sekunden lang.

**So setzen Sie den Code auf „REMOTE 1“**

- 1 Halten Sie am Hauptgerät [CD] und auf der Fernbedienung [1] gedrückt, bis „REMOTE 1“ angezeigt wird.

- 2 Halten Sie [OK] und [1] mindestens 4 Sekunden lang.

**Technische Daten****Verstärkerteil****Effektive Ausgangsleistung im Stereo-Modus**

Frontkanal (beide Kanäle angesteuert)  
60 W pro Kanal (an 3  $\Omega$ ), 1 kHz, 10 % THD  
Gesamte effektive Ausgangsleistung im Stereo-Modus  
120 W

**Tunerteil****Anzahl der speicherbaren Festsender**

30 FM (UKW)-Sender  
15 AM (MW)-Sender

**Frequenzmodulation (FM (UKW))**

Frequenzbereich  
87,50 MHz bis 108,00 MHz (50 kHz-Raster)  
Antennenklemmen  
75  $\Omega$  (unsymmetrisch)

**Amplitudenmodulation (AM (MW))**

Frequenzbereich  
522 kHz bis 1629 kHz (9 kHz-Raster)  
420 kHz bis 1630 kHz (10 kHz-Raster)

**Anschlussteil****USB-Port**

USB-Standard  
USB 2.0 volle Geschwindigkeit  
Speichermedium Formatunterstützung  
MP3 (\*.mp3)  
Dateisystem des USB-Geräts  
FAT12, FAT16, FAT32  
Leistung des USB-Ports  
500 mA (max)

**iPod-Anschluss**

DC-Ausgang 5 V, 1,0 A MAX

**Kopfhörerbuchse**

Anschluss  
Stereo, 3,5 mm-Buchse

**AUX Eingang (Rückseite)**

Buchse

**Discteil****Geeignete Discs (Durchmesser 8 cm oder 12 cm)**

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

**Aufnehmer**

Wellenlänge  
790 nm (CD)  
Laserleistung  
CLASS 1

**Audioausgabe (Disc)**

Anzahl der Kanäle  
2 Kanäle (FL, FR)  
FL = Vorderer linker Kanal  
FR = Vorderer rechter Kanal

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

**Lautsprecherbox****Bauart**

3-Weg-, 3-Lautsprechersystem  
(Bassreflex-Ausführung)

**Lautsprechereinheit(en)**

Tieftöner  
14 cm Konustyp  
Hochtöner  
1,9 cm Soft Dome-Typ  
Super-Hochtöner  
1,5 cm Piezotyp

**Impedanz**

3  $\Omega$

**Ausgangsschalldruckpegel**

81 dB/W (1 m)

**Frequenzbereich**

41 Hz bis 43 kHz (-16 dB)

48 Hz bis 36 kHz (-10 dB)

**Abmessungen (B x H x T)**

161 mm x 238 mm x 262 mm

**Masse**

2,6 kg

**Allgemeine Daten****Stromversorgung**

220 bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz

**Leistungsaufnahme**

40 W

**Abmessungen (B x H x T)**

210 mm x 120 mm x 266 mm

**Masse**

3 kg

**Betriebstemperaturbereich**

0 °C bis +40 °C

**Betriebluftfeuchtigkeitsbereich**

35 % bis 80 % rel. Feuchte (ohne Kondensatbildung)

**Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand**

0,4 W (ca.)

**Hinweis:**

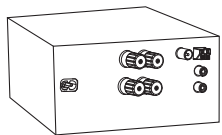
- Änderungen der technischen Daten sind jederzeit vorbehalten.
- Die angegebenen Masse- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.
- Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem Digitalspektrometer gemessen.

Eseguire le procedure con il telecomando. È inoltre possibile utilizzare i pulsanti dell'unità principale, qualora siano uguali.

Il sistema e le illustrazioni possono apparire differenti.

Queste istruzioni per l'uso sono applicabili al seguente sistema.

<b>Sistema</b>	SC-PMX5
<b>Unità principale</b>	SA-PMX5
<b>Diffusori</b>	SB-PMX5



Parte posteriore del prodotto



<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 1.0108
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RECORDERS + A2I CLASS 1M	
<b>VARNING</b>	- KLASS 1M SYNBLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENT.	
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅSET ER ÅBNET, UNDSØG IK SE ILES PÅ NEDRE INSTRUMENTER.	
<b>VARO!</b>	- NÄHTESSÄ OLET ALTIMIN LUOKAN 1M NÄKYNÄLTÄ, LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LÄITTELLÄ SUORAAN SÄTEESEEN.	
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.	RQLXS0106

All'interno del prodotto

## Precauzioni per la sicurezza

### AVVERTENZA!

#### Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni al prodotto,
  - Non esporlo alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
  - Evitare di mettervi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.
  - Usare soltanto gli accessori consigliati.
  - Non aprire i coperchi.
  - Non tentare di riparare questa unità da soli. Per le riparazioni, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.

### ATTENZIONE!

#### Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni al prodotto,
  - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale per libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
  - Non ostruire le aperture di ventilazione dell'unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
  - Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme libere, come candele accese.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima temperato.
- Installare questa unità in modo che il cavo di alimentazione CA possa essere scollegato immediatamente dalla presa di corrente in caso di problemi.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta alle interferenze radio causate dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità utilizza un laser. L'uso di apparecchi di controllo o di regolazione, o procedure di utilizzazione diverse da quelle indicate in questo manuale di istruzioni, possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

#### Batteria

- Non smontare o cortocircuitare la batteria.
- Non caricare la batteria alcalina o al manganese.
- Non usare la batteria se il coperchio è stato rimosso.
- Non riscaldare o esporre alle fiamme.
- Non lasciare la (le) batteria(e) in un'automobile esposta alla luce diretta del sole e con sportelli e finestrini chiusi per un periodo di tempo prolungato.
- Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato. Conservare in un luogo fresco e al buio.
- Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie di tipo consigliato dal produttore.
- Durante lo smaltimento delle batterie, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

## Indice

Precauzioni per la sicurezza.....	2
Accessori in dotazione .....	3
Preparazione del telecomando.....	3
Disposizione dei diffusori.....	4
Collegamenti.....	4
Panoramica dei comandi .....	5
Disco.....	6
Uso di un iPod/iPhone .....	7
Radio.....	7
Orologio e timer.....	8
Effetti sonori .....	9
Apparecchi esterni .....	9
Manutenzione.....	9
Risoluzione dei problemi.....	10
Dati tecnici .....	11

## Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



**Per utenti commerciali nell'Unione Europea**  
Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

### **[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]**

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



### **Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):**

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Cd

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere specificamente collegato all'iPod o all'iPhone, rispettivamente; inoltre, lo sviluppatore ne ha certificato la conformità agli standard di funzionamento Apple.

Apple non è responsabile per il funzionamento del presente dispositivo o per la sua conformità ai principi di sicurezza e normativi.

L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe influire negativamente sulle prestazioni wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e negli altri stati.

### Solo per l'Italia

Il produttore "Panasonic Corporation, 1-15 Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8504 Giappone" di questo modello numero SC-PMX5, dichiara che esso è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).

## Accessori in dotazione

Controllare e identificare gli accessori in dotazione.

1 x Cavo di alimentazione CA



1 x Telecomando (N2QAYB000640)



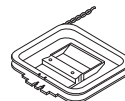
1 x Antenna FM interna



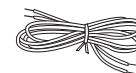
1 x Batteria per il telecomando



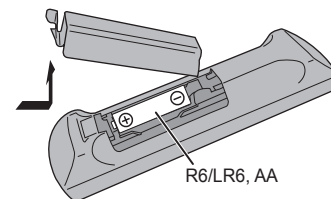
1 x Antenna AM a telaio



2 x Cavi dei diffusori



## Preparazione del telecomando

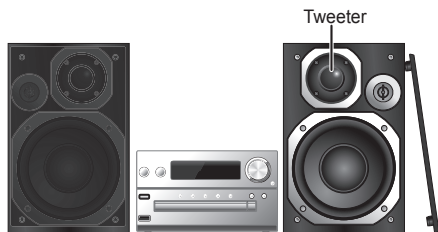


Usare batteria alcalina o al manganese.

Installare la batteria in modo che le polarità (+ e -) siano allineate con quelle del telecomando.

Puntare direttamente il telecomando verso il sensore del telecomando, senza alcun ostacolo, ad una distanza massima di 7 m nella parte anteriore dell'unità principale.

## Disposizione dei diffusori



Sistemare i diffusori in modo tale che l'altoparlante si trovi sul lato interno.

Per evitare di danneggiare i diffusori, non toccare i loro coni qualora siano state rimosse le griglie.

### Usare soltanto i diffusori in dotazione.

L'unità principale combinata ai diffusori produce il suono migliore. Se si usano altri diffusori, si possono causare danni al sistema e ridurre la qualità dell'audio.

### Nota:

- Tenere i diffusori ad una distanza di oltre 10 mm dall'unità principale per la ventilazione.
- Posizionare i diffusori su una superficie piana sicura.
- Questi diffusori non hanno la schermatura magnetica. Non posizionarli accanto a televisori, PC o altri apparecchi facilmente influenzati dal magnetismo.
- Se si effettua la riproduzione a livelli di volume alti per un periodo prolungato, si possono causare danni al sistema e ridurre la vita utile.
- Abbassare il volume in queste condizioni per evitare danni:
  - Quando si riproduce suono distorto.
  - Quando si regola la qualità del suono.

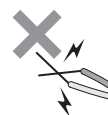
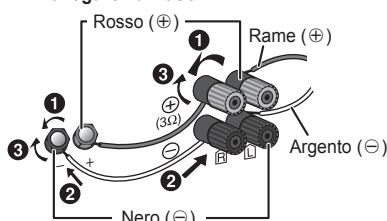
### ATTENZIONE!

- Utilizzare i diffusori solo con il sistema consigliato. In caso contrario, si possono causare danni all'amplificatore e ai diffusori e provocare incendi. In caso di danni o di evidenti mutamenti improvvisi nelle prestazioni, rivolgersi a personale di assistenza autorizzato.
- Effettuare le procedure incluse in queste istruzioni per il collegamento dei diffusori.

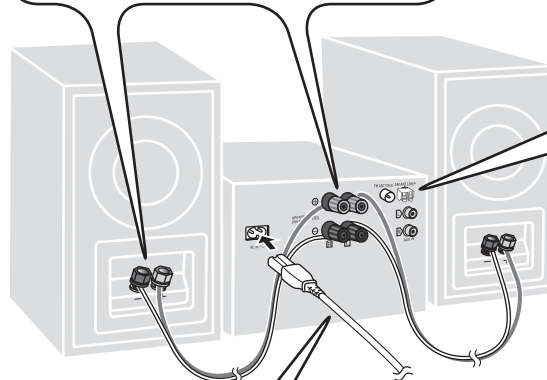
## Collegamenti

Collegare il cavo di alimentazione CA soltanto dopo aver completato tutte le altre connessioni.

### 1 Collegare i diffusori.



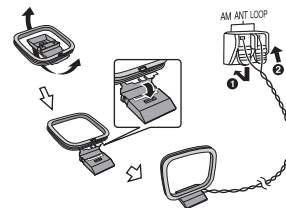
Fare attenzione a non incrociare (cortocircuitare) né invertire la polarità dei cavi dei diffusori per evitare di danneggiare questi ultimi.



Alla presa di corrente domestica

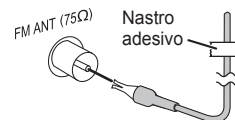
### 2 Collegare l'antenna AM a telaio.

Posizionare l'antenna sulla relativa base finché non scatta in posizione.



### 3 Collegare l'antenna FM interna.

Sistemare l'antenna dove la ricezione è migliore.

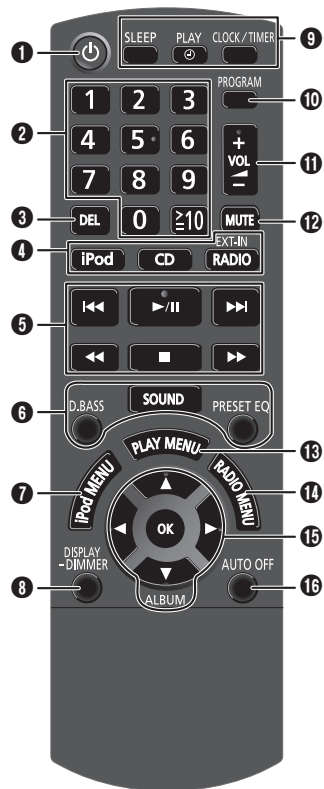


### 4 Collegare il cavo di alimentazione CA.

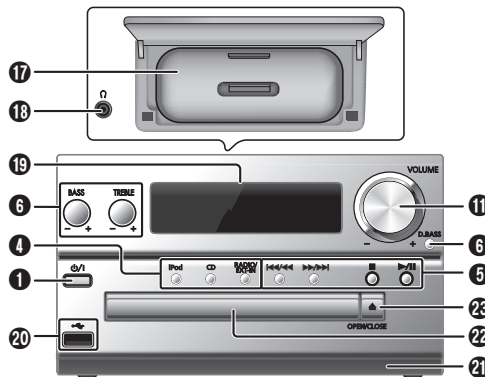
Non usare un cavo di alimentazione CA di altri apparecchi.

#### Risparmio di energia

Il sistema consuma circa 0,4 W in modalità di attesa. Scollegare l'alimentazione se non si utilizza il sistema. Alcune impostazioni potrebbero perdersi quando si scollega il sistema, per cui sarà necessario riconfigurarle.



Vista dall'alto



- 1** Interruttore di attesa/accensione [⏻], [⏻/⏹]  
Premerlo per disporre l'apparecchio nella modalità di attesa o per accenderlo. Durante la modalità di attesa, l'apparecchio continua a consumare una piccola quantità di corrente.
- 2** Pulsanti numerici [1 a 9, 0, ±10]  
Per selezionare un numero a 2 cifre  
Esempio: 16: [±10] → [1] → [6]
- 3** Eliminare un brano programmato
- 4** Selezione sorgente audio
- 5** Comando di riproduzione principale
- 6** Selezione degli effetti sonori
- 7** Visualizzazione del menu iPod
- 8** Visualizzazione le informazioni di contenuto  
**Diminuzione della luminosità del pannello del display**  
Tenere premuto il pulsante per utilizzare questa funzione.  
Per annullare, tenere premuto di nuovo il pulsante.
- 9** Funzionamento dell'orologio e del timer
- 10** Imposta la funzione di programmazione
- 11** Regolazione del volume del sistema
- 12** **Disattivazione dell'audio del sistema**  
Premere di nuovo il pulsante per annullare.  
"MUTE" viene annullato quando si regola il volume o quando si spegne il sistema.
- 13** Seleziona la voce del menu di riproduzione
- 14** Seleziona la voce del menu radio
- 15** Selezione dell'opzione
- 16** **Spegne automaticamente il sistema**  
Questa funzione spegne il sistema (ad eccezione della sorgente radio) se non lo si utilizza per circa 30 minuti.  
Per annullare, premere di nuovo il pulsante.
- 17** Dock per iPod/iPhone
- 18** **Presa cuffie** (⌚)  
  - Tipo di spina: Ø 3,5 mm stereo (non fornita)
  - Per prevenire danni all'udito, evitare l'ascolto per periodi prolungati.
  - Una pressione sonora eccessiva negli auricolari e nelle cuffie potrebbe causare perdite dell'udito.
  - L'ascolto a pieno volume per lunghi periodi può danneggiare l'udito dell'utente.
- 19** Pannello del display
- 20** Porta USB (⏻↔)
- 21** Sensore del telecomando
- 22** Alloggiamento disco
- 23** Aprire o chiudere l'alloggiamento disco



## Disco

### Riproduzione disco

- 1 Premere [▲, OPEN/CLOSE] sull'unità principale per aprire l'alloggiamento disco. Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. Premere di nuovo [▲, OPEN/CLOSE] per chiudere l'alloggiamento disco.
- 2 Premere [CD], quindi premere [▶/||] per avviare la riproduzione.

<b>Arresto della riproduzione</b>	Premere [■].
<b>Pausa riproduzione</b>	Premere [▶/  ]. Premere di nuovo per continuare la riproduzione.
<b>Salto album</b> (MP3)	Premere [▲, ▼].
<b>Salto brano</b>	Premere [◀◀] o [▶▶] (unità principale: [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶]).
<b>Ricerca all'interno del brano</b>	Tenere premuto [◀◀] o [▶▶] (unità principale: [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶]).

### Visualizzazione delle informazioni disponibili

È possibile visualizzare le informazioni disponibili sul pannello del display.

#### Premere [DISPLAY].

(MP3)  
 🎵 : Brano  
 📁 : Album  
 TAG : ID3 tag

#### Nota:

- Caratteri massimi visualizzabili: circa 32
- Questo sistema supporta ID3 tag versione 1.0, 1.1 e 2.3.
- I dati di testo non supportati dal sistema possono apparire in modo differente.

### Menu di riproduzione

- 1 Premere [PLAY MENU] per selezionare "PLAYMODE" o "REPEAT".
- 2 Premere [◀, ▶], quindi premere [OK] per selezionare la modalità desiderata.

### PLAYMODE

<b>OFF PLAYMODE</b>	Riprodurre tutti i brani.
<b>1-TRACK</b> <small>1TR</small>	Riprodurre un brano selezionato del disco. Premere i pulsanti numerici per selezionare il brano.
<b>1-ALBUM</b> <small>TALBUM</small> (MP3)	Riprodurre un album selezionato del disco. Premere [▲, ▼] per selezionare l'album.
<b>RANDOM</b> <small>RND</small>	Riprodurre un disco in ordine casuale.
<b>1-ALBUM RANDOM</b> <small>TALBUM RND</small> (MP3)	Riprodurre in ordine casuale tutti i brani di un album selezionato. Premere [▲, ▼] per selezionare l'album.
<b>REPEAT</b>	
<b>ON REPEAT</b> <input type="checkbox"/>	Ripetizione della riproduzione.
<b>OFF REPEAT</b>	Annullare la riproduzione ripetuta.

#### Nota:

- Durante la riproduzione casuale, non si può saltare ai brani già riprodotti o premere i pulsanti numerici.
- Funzione modalità di riproduzione non funziona con "Riproduzione programmata".
- Quando si apre l'alloggiamento disco, si ritorna all'impostazione predefinita "OFF PLAYMODE".

### Riproduzione programmata

Questa funzione permette di programmare fino a 24 brani.

#### (CD)

- 1 Premere [PROGRAM] nella modalità di arresto. Viene visualizzato "PGM".
- 2 Premere i pulsanti numerici per selezionare il brano desiderato.  
Ripetere questo punto per programmare altri brani.
- 3 Premere [▶/||] per avviare la riproduzione.

#### (MP3)

- 1 Premere [PROGRAM] nella modalità di arresto. Viene visualizzato "PGM".
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare l'album desiderato.
- 3 Premere [▶▶], quindi premere i pulsanti numerici per selezionare il brano desiderato.
- 4 Premere [OK].  
Ripetere i punti dal 2 al 4 per programmare altri brani.
- 5 Premere [▶/||] per avviare la riproduzione.

<b>Cancellare la modalità di programmazione</b>	Premere [PROGRAM] nella modalità di arresto.
<b>Controllare il contenuto della programmazione</b>	Premere [◀◀] o [▶▶] quando viene visualizzato "PGM" nella modalità di arresto.
<b>Cancellare l'ultimo brano</b>	Premere [DEL] nella modalità di arresto.
<b>Cancellare tutti i brani programmati</b>	Premere [■] nella modalità di arresto. Viene visualizzato "CLR ALL". Entro 5 secondi, premere di nuovo [■].

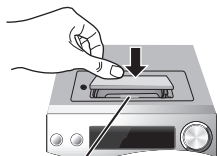
#### Nota:

La memoria di programmazione si cancella quando si apre l'alloggiamento disco.

#### Nota sui disco

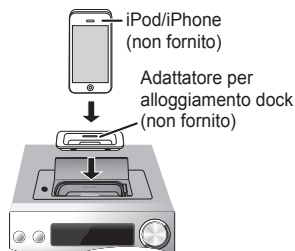
- Questo sistema è in grado di riprodurre CD-R/RW con contenuto in formato CD-DA o MP3.
- Alcuni CD-R/RW potrebbero non essere riprodotti a causa delle condizioni della registrazione.
- I file MP3 sono definiti come brani e le cartelle sono definite come album.
- Il sistema può eseguire l'accesso ad un massimo di:
  - CD-DA: 99 brani
  - MP3: 999 brani, 255 album (compresa la cartella principale) e 20 sessioni
- I dischi devono essere conformi al livello 1 o 2 ISO9660 (eccetto per i formati lunghi).
- Le registrazioni non saranno riprodotte necessariamente nell'ordine in cui sono state registrate.

## Uso di un iPod/iPhone



Connettore

- 1 Premere per aprire il coperchio e inserire un adattatore per alloggiamento dock compatibile.**



- 2 Collegare saldamente l'iPod/iPhone.**  
Assicurarsi di rimuovere l'iPod/iPhone dalla custodia. Quando si procede all'inserimento, assicurarsi di allineare l'iPod/iPhone con il connettore. Usare un adattatore per alloggiamento dock compatibile. Se non vi sono adattatori dock disponibili, inserire e rimuovere con attenzione l'iPod/iPhone.
- 3 Premere [iPod], quindi premere [▶/||] per avviare la riproduzione.**

<b>Pausa riproduzione</b>	Premere [▶/  ] o [■].
<b>Salto brano</b>	Premere [◀◀] o [▶▶] (unità principale: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]).
<b>Ricerca del brano corrente</b>	Tenere premuto [◀◀] o [▶▶] (unità principale: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]).
<b>Visualizzazione del menu iPod</b>	Premere [iPod MENU].
<b>Selezione voce</b>	Premere [▲, ▼] quindi premere [OK].

### Nota:

- In base al modello, potrebbe essere necessario rimuovere l'iPod/iPhone e selezionare l'album, l'artista, ecc. sull'iPod/iPhone.
- I risultati del funzionamento potrebbero variare in base al modello di iPod/iPhone.
- Per le istruzioni per l'uso, leggere il Manuale Utente dell'iPod/iPhone.

## iPod/iPhone compatibili

### Da gennaio 2012

Aggiornare il proprio iPod/iPhone con il software più recente prima di utilizzare questo sistema.

#### iPod touch

1a, 2a, 3a e 4a generazione

#### iPod nano

2a, 3a, 4a, 5a e 6a generazione

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## Caricamento di un iPod/iPhone

L'iPod/iPhone si carica automaticamente una volta collegato al sistema (anche quando il sistema è in modalità di attesa).

- Guardare il display dell'iPod/iPhone per controllare lo stato di caricamento della batteria.
- Scollegare l'iPod/iPhone se non si intende utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato al termine del caricamento.
- Il caricamento si arresta quando la batteria è completamente carica. La batteria si esaurisce naturalmente.

## Radio

È possibile preimpostare fino a 30 stazioni FM e 15 stazioni AM.

### Preparativi

Premere [RADIO] per selezionare "FM" o "AM".

## Preselezione automatica

- 1 Premere [RADIO MENU] per selezionare "A.PRESET".**
- 2 Premere [◀, ▶] per selezionare la frequenza "LOWEST" (più bassa) o "CURRENT" (corrente).**
- 3 Premere [OK] per cominciare la preselezione.**  
Per annullare, premere [■].

## Sintonizzazione e preselezione manuale

- 1 Premere [◀◀] o [▶▶] per sintonizzarsi sulla stazione.**  
Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto il pulsante finché la frequenza non inizia a cambiare rapidamente.
- 2 Premere [PROGRAM].**
- 3 Premere i pulsanti numerici per selezionare un numero preselezionato.**  
Ripetere i punti da 1 a 3 per preselezionare altre stazioni.  
La nuova stazione sostituisce la stazione che occupa lo stesso numero preselezionato.

## Selezione di una stazione di preselezione

Premere i pulsanti numerici, [◀◀] o [▶▶] (unità principale: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]) per selezionare la stazione preselezionata.

## Migliorare la qualità dell'audio

Quando si seleziona "FM"

- 1 Premere [RADIO MENU] per selezionare "FM MODE".
- 2 Premere [◀, ▶] per selezionare "MONO", quindi premere [OK].  
Per annullare, selezionare "STEREO".  
Anche "MONO" viene cancellato quando si cambia la frequenza.

Per memorizzare l'impostazione

Continuare con i punti dal 2 e 3 di "Sintonizzazione e preselezione manuale".

## Trasmissioni RDS

Questo sistema può visualizzare i dati di testo trasmessi dal sistema di dati radio (RDS) disponibile in alcune aree.

Premere [DISPLAY].

PS	Nome della stazione
PTY	Tipo di programma
FREQ	Frequenza

Nota:

RDS potrebbe non essere disponibile se la ricezione è debole.

## Impostazione di attribuzione AM

Solo con l'unità principale

Questo sistema è inoltre in grado di ricevere trasmissioni in AM a cui sono stati attribuiti intervalli da 10 kHz.

- 1 Premere [RADIO] per selezionare "FM" o "AM".
- 2 Tenere premuto [RADIO].

Dopo qualche secondo, il pannello del display visualizza la frequenza radio minima corrente. Rilasciare il pulsante quando la frequenza minima cambia.

- Per tornare all'impostazione iniziale, ripetere i punti precedenti.
- Una volta modificata l'impostazione, le frequenze preselezionate vengono cancellate.

## Orologio e timer

### Impostazione dell'orologio

Questo è un orologio con formato a 24 ore.

- 1 Premere [CLOCK/TIMER] per selezionare "CLOCK".
- 2 Entro 10 secondi, premere [▲, ▼] per impostare l'ora.
- 3 Premere [OK].

Premere [CLOCK/TIMER] per mostrare l'ora per alcuni secondi.

Nota:

Ripristinare l'orologio regolarmente per mantenerne la precisione.

### Timer di sospensione

Il timer di sospensione spegne il sistema una volta trascorso il tempo impostato.

Premere [SLEEP] per selezionare l'impostazione (in minuti).

Per annullare, selezionare "OFF".

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

Per mostrare il tempo rimanente

Premere [SLEEP].

Nota:

- Il timer di sospensione può essere utilizzato insieme al timer di riproduzione.
- Il timer di sospensione ha sempre la precedenza. Accertarsi che le impostazioni dei timer non si sovrappongano.

## Timer di riproduzione

È possibile impostare il timer in maniera che l'unità si accenda a una data ora per funzionare come sveglia.

Preparativi

Impostare l'orologio.

- 1 Premere [CLOCK/TIMER] per selezionare "⊙PLAY".
- 2 Entro 8 secondi, premere [▲, ▼] per impostare l'ora di inizio.
- 3 Premere [OK].
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per impostare l'ora della fine.

Per avviare il timer

- 1 Preparare la sorgente audio che si desidera ascoltare e impostare il volume.

- 2 Premere [⊙, PLAY].

Viene visualizzato "⊙PLAY".

Per annullare, premere di nuovo [⊙, PLAY].

Il sistema deve essere spento per permettere al timer di funzionare.

Controllare le impostazioni

Premere [CLOCK/TIMER] per selezionare "⊙PLAY".

Nota:

- Il timer si avvia a basso volume e aumenta gradualmente fino al livello preimpostato.
- Il timer si accende ogni giorno all'ora impostata se è attivato.
- Se si spegne e riaccende il sistema mentre il timer è in funzione, il timer non si arresta all'ora della fine.

## Effetti sonori

### Cambiamento della qualità del suono

- 1 Premere [SOUND] per selezionare un effetto sonoro.
- 2 Premere [◀, ▶] per selezionare l'impostazione desiderata.

BASS	-4 a +4
TREBLE	
SURROUND	"ON SURROUND" o "OFF SURROUND"

Solo con l'unità principale

Ruotare [BASS] o [TREBLE] per regolare il livello.

### EQ Preselezionato (Preset EQ)

Premere [PRESET EQ] per selezionare un'impostazione.

HEAVY	Aggiunge punch al rock
SOFT	Per la musica di sottofondo
CLEAR	Rende più chiare le frequenze più alte
VOCAL	Aggiunge brillantezza alla voce
FLAT	Annulla l'effetto sonoro

### D.BASS

Questa funzione consente l'ascolto con gli effetti dei suoni bassi più pronunciati.

Premere [D.BASS] per selezionare "ON D.BASS" o "OFF D.BASS".

## Apparecchi esterni

### USB

È possibile collegare e riprodurre brani MP3 dal dispositivo USB.

Non usare un cavo di estensione USB. Il sistema potrebbe non riconoscere il dispositivo USB collegato con un cavo.

- 1 Collegare il dispositivo USB alla porta USB.
- 2 Premere [EXT-IN] per selezionare "USB", quindi premere [▶/II] per avviare la riproduzione.

### Arresto della riproduzione

Premere [■].  
Viene visualizzato "RESUME".  
Premere [▶/II] per continuare la riproduzione dall'inizio del brano.  
O  
Premere due volte [■] per arrestare completamente la riproduzione.

Per altre operazioni, fare riferimento a "Disco".

I dispositivi USB compatibili considerati unità di memoria di massa sono:

- Dispositivi USB che supportano il trasferimento Bulk.
- Dispositivi USB che supportano USB 2.0 ad alta velocità.

### Nota:

- I file sono definiti come brani e le cartelle sono definite come album.
- I brani devono avere l'estensione ".mp3" o ".MP3".
- Il sistema può eseguire l'accesso ad un massimo di:
  - 255 album (compresa la cartella principale)
  - 2500 brani
  - 999 brani in un album
- CBI (in inglese, Control/Bulk/Interrupt) non supportato.
- Il file system NTFS non è supportato (è supportato solo il file system FAT 12/16/32).
- Alcuni file potrebbero non funzionare a causa delle dimensioni del settore.

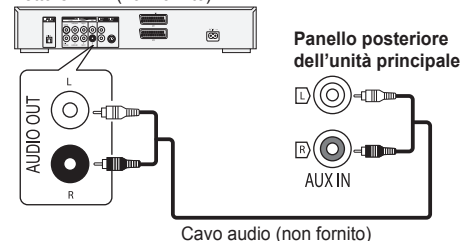
### Uso dell'ingresso ausiliario

È possibile eseguire il collegamento di un videoregistratore, lettore DVD, ecc. e ascoltare l'audio da questo sistema.

### Preparativi

- Staccare il cavo di alimentazione CA.
- Spegnerne tutte le apparecchiature e leggere le relative istruzioni per l'uso.

Letto DVD (non fornito)



- 1 Collegare le apparecchiature esterne.
- 2 Premere [EXT-IN] per selezionare "AUX".
- 3 Riprodurre le apparecchiature esterne.

### Nota:

- I componenti e i cavi sono venduti separatamente.
- Per collegare apparecchiature diverse da quelle descritte, rivolgersi al rivenditore di prodotti audio.
- Si può verificare una distorsione del suono quando si usa un adattatore.

## Manutenzione

Per pulire il sistema, strofinarlo con un panno morbido e asciutto.

- Per pulire il sistema non si devono mai usare alcol, diluenti per vernici o benzina.
- Prima di usare un panno trattato chimicamente, leggere attentamente le istruzioni che lo accompagnano.

## Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare il tecnico per la riparazione, procedere con la seguente verifica. In caso di dubbi su alcuni punti da controllare o se i rimedi indicati non risolvono il problema, rivolgersi al rivenditore per ulteriori istruzioni.

### Problemi comuni

#### Non è possibile effettuare alcuna operazione con il telecomando.

- Verificare che la batteria sia installata correttamente.

#### Suono distorto o nessun suono.

- Regolare il volume del sistema.
- Spegnerlo il sistema, individuare e correggere la causa, quindi accendere nuovamente il sistema. Tale situazione può derivare dal sovraccarico dei diffusori a causa di eccessivo volume o potenza e dall'uso del sistema in un ambiente molto caldo.

#### Si sente un ronzio durante la riproduzione.

- Cavo di alimentazione CA o lampada a fluorescenza vicini ai cavi. Tenere gli altri apparecchi e cavi lontano dai cavi di questo sistema.

### Disco

#### Display visualizzato non correttamente.

##### La riproduzione non si avvia.

- Il disco non è stato inserito correttamente. Inserirlo correttamente.
- Il disco è sporco. Pulire il disco.
- Sostituire il disco se è graffiato, ondulato o non conforme agli standard.
- Vi è condensa. Far asciugare il sistema per 1/2 ore.

### Radio

#### Si sentono dei rumori tipo battiti.

- Spegnerlo il televisore o allontanarlo dal sistema.

#### Si sente un ronzio durante le trasmissioni AM.

- Allontanare l'antenna dagli altri cavi.

### iPod/iPhone

#### Non è possibile accendere l'iPod/iPhone.

- Verificare che la batteria dell'iPod/iPhone non sia esaurita.
- Spegnerlo l'iPod/iPhone e il sistema prima di collegare l'iPod/iPhone. Collegare l'iPod/iPhone e riprovare.

#### Assenza di audio.

- Spegnerlo l'iPod/iPhone e rimuoverlo dal sistema. Collegare l'iPod/iPhone al sistema e accenderlo, quindi eseguire di nuovo la riproduzione.

#### L'iPod/iPhone non si carica.

- Verificare il collegamento.

### USB

#### Impossibile leggere il dispositivo USB o i contenuti.

- Il formato del dispositivo USB o i suoi contenuti non sono compatibili con il sistema.
- I dispositivi USB con capacità di archiviazione di oltre 32 GB potrebbero non funzionare in alcune condizioni.

#### Il dispositivo USB funziona lentamente.

- La lettura del dispositivo USB di grandi dimensioni o dotato di una capacità di archiviazione elevata richiede più tempo.

#### Il tempo trascorso visualizzato è differente dal tempo di riproduzione effettivo.

- Trasferire i dati ad un altro dispositivo USB o effettuare il backup dei dati e riformattare il dispositivo USB.

### Display dell'unità principale

#### “--:--”

- Il cavo di alimentazione CA è stato collegato per la prima volta o recentemente si è verificata una interruzione di corrente. Impostare l'orologio.

#### “ADJUST CLOCK”

- L'orologio non è impostato. Regolare l'orologio di conseguenza.

#### “ADJUST TIMER”

- Il timer di riproduzione non è impostato. Regolare il timer di riproduzione di conseguenza.

#### “AUTO OFF”

- L'unità è rimasta inutilizzata per circa 30 minuti e si spegnerà trascorso un altro minuto. Premere qualsiasi tasto per evitarlo.

#### “CHECKING CONNECTION”

- L'unità sta effettuando il controllo dell'iPod/iPhone collegato. Se continua a comparire questo display, assicurarsi che l'iPod/iPhone sia inserito correttamente e riprovare.

#### “ERROR”

- È stata effettuata un'operazione errata. Leggere le istruzioni e riprovare.

#### “F61” o “F76”

- C'è un problema di alimentazione.

#### “IPOD OVER CURRENT ERROR” o “USB OVER CURRENT ERROR”

- L'iPod/iPhone o il dispositivo USB sta utilizzando troppa corrente. Rimuovere l'iPod/iPhone o il dispositivo USB. Spegnerlo e riaccendere il sistema.

#### “NODEVICE”

- L'iPod/iPhone o il dispositivo USB non si connette. Verificare il collegamento.

#### “NO DISC”

- Non si è inserito un disco oppure si è inserito un disco non riproducibile dal sistema.

#### “NO PLAY”

- Verificare il contenuto. È possibile riprodurre solo il formato supportato.
- Se sono presenti più di 255 album o cartelle (audio e non audio), alcuni dei file MP3 di questi album possono non essere letti e riprodotti. Trasferire questi album musicali su un altro dispositivo USB. In alternativa, riformattare il dispositivo USB e salvare questi album musicali prima di salvare le altre cartelle senza contenuti audio.

#### “NOT MP3/ERROR”

- Formato MP3 non supportato. Il sistema salterà quel brano e riprodurrà quello successivo.

#### “NOT SUPPORTED”

- Si è inserito un iPod/iPhone non riproducibile.
- Spegnerlo l'iPod/iPhone e il sistema prima di collegare l'iPod/iPhone. Collegare l'iPod/iPhone e riprovare.

## “PGM FULL”

- Il numero dei brani programmati è superiore a 24.

## “READING”

- L'unità sta controllando le informazioni relative al disco e al dispositivo USB. Una volta che questa indicazione sarà scomparsa, avviare il funzionamento.

## “-VBR-”

- Il sistema non può visualizzare il tempo di lettura restante per i brani a velocità bit variabile (VBR).

## Ripristino della memoria (inizializzazione)

Se si verifica quanto segue, ripristinare la memoria:

- Non c'è risposta alla pressione dei pulsanti.
- Si desidera cancellare e ripristinare il contenuto della memoria.

### 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.

Attendere 3 minuti prima di continuare con il punto 2.

### 2 Tenendo premuto [⏮] sull'unità principale, collegare di nuovo il cavo di alimentazione CA.

Continuare a tenere premuto il tasto (circa 10 second) finché non viene visualizzato “-----”.

### 3 Rilasciare [⏮].

Tutte le regolazioni tornano a quelle predefinite di fabbrica.

È necessario reimpostare il contenuto della memoria.

## Codice del telecomando

Se un altro apparecchio Panasonic risponde al telecomando di questo sistema, cambiare il codice del telecomando di questo sistema.

Per impostare il codice su “REMOTE 2”

### 1 Tenere premuto [CD] sull'unità principale e [2] sul telecomando finché non viene visualizzato “REMOTE 2”.

### 2 Tenere premuti [OK] e [2] per un minimo di 4 secondi.

Per impostare il codice su “REMOTE 1”

### 1 Tenere premuto [CD] sull'unità principale e [1] sul telecomando finché non viene visualizzato “REMOTE 1”.

### 2 Tenere premuti [OK] e [1] per un minimo di 4 secondi.

## Dati tecnici

### Sezione amplificatore

#### Modalità stereo con potenza di uscita RMS

Canale anteriore (con entrambi i canali pilotati)	
60 W per canale (3 Ω), 1 kHz,	
distorsione armonica totale 10%	
Potenza modalità stereo RMS totale	120 W

### Sezione sintonizzatore

Preselezione stazioni	30 stazioni FM 15 stazioni AM
-----------------------	----------------------------------

#### Modulazione di frequenza (FM)

Gamma di frequenza	
Da 87,50 MHz a 108,00 MHz (intervalli di 50 kHz)	
Terminali antenna	75 Ω (sbilanciati)

#### Modulazione d'ampiezza (AM)

Gamma di frequenza	
Da 522 kHz a 1629 kHz (intervalli di 9 kHz)	
Da 520 kHz a 1630 kHz (intervalli di 10 kHz)	

### Sezione terminali

#### Porta USB

USB standard	USB 2.0 a velocità massima
Supporto formato file multimediale	MP3 (*.mp3)
File system del dispositivo USB	

Alimentazione porta USB	FAT12, FAT16, FAT32 500 mA (max)
-------------------------	-------------------------------------

#### Connettore dell'iPod

Presenza cuffie USCITA CC 5 V, 1,0 A MAX

Terminale Presa da 3,5 mm, stereo

Ingresso AUX (posteriore) Presa pin

### Sezione disco

#### Dischi utilizzabili (da 8 cm o 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

#### Scelta

Lunghezza onda	790 nm (CD)
Potenza laser	CLASS 1

#### Uscita audio (Disco)

Numero di canali	2 canali (FL, FR)
FL = Canale anteriore sinistro	
FR = Canale anteriore destro	

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

### Sezione diffusori

Tipo Sistema di 3 diffusore a 3 via (bass reflex)

#### Diffusore(i)

Woofers	14 cm tipo a cono
Tweeter	1,9 cm tipo soft dome
Super tweeter	1,5 cm tipo piezoelettrico

#### Impedenza

3 Ω

#### Pressione suono uscita

81 dB/W (1 m)

#### Gamma di frequenza

Da 41 Hz a 43 kHz (-16 dB)

Da 48 Hz a 36 kHz (-10 dB)

#### Dimensioni (L x A x P)

161 mm x 238 mm x 262 mm

#### Peso

2,6 kg

### Dati generali

Alimentazione CA da 220 a 240 V, 50 Hz

Consumo di corrente 40 W

Dimensioni (L x A x P) 210 mm x 120 mm x 266 mm

Peso 3 kg

#### Intervallo di temperatura durante il funzionamento

Da 0°C a +40°C

#### Intervallo di umidità durante il funzionamento

Da 35% all'80% di umidità relativa (senza condensa)

Consumo di corrente nella modalità di attesa  
0,4 W (circa)

#### Nota:

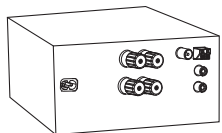
- I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso. Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.
- La distorsione armonica totale viene misurata con un analizzatore digitale di spettro.

Effectuer les procédures avec la télécommande. Il est également possible d'utiliser les touches de l'appareil principal, si ce sont les mêmes.

Votre appareil et les illustrations peuvent se présenter différemment.

Ces instructions de fonctionnement s'appliquent au système suivant.

Chaîne	SC-PMX5
Appareil principal	SA-PMX5
Enceintes	SB-PMX5



À l'arrière de l'appareil



<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR 1 Class
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 A2) Class 1M
<b>VARNING</b>	- KLASS 1M SYNBLIG OCH OSYNBLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNBLIG OG USYNBLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅSET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
<b>VARO!</b>	- AVATTENNA OLET ALLTIINNA LUOKAN 1M NÄRYKÄÄ JA NÄRYMATONTA, LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEILLA SUORAAN SÄTEESEEN.
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

À l'intérieur de l'appareil

## Précautions de sécurité

### AVERTISSEMENT !

#### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la chute de gouttes ou à des éclaboussures.
  - Ne placer aucun récipient contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
  - N'utiliser que les accessoires recommandés.
  - Ne pas retirer les couvercles.
  - Ne pas réparer cet appareil soi-même. Pour toute intervention, faire appel à un technicien qualifié.

### ATTENTION !

#### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - Ne pas installer ni placer l'appareil dans une bibliothèque, un placard encastré ni aucun autre espace réduit de façon à assurer une bonne ventilation.
  - Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou des objets similaires.
  - Ne pas placer des sources de flammes vives, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Installer cet appareil de telle sorte que le cordon d'alimentation puisse être débranché de la prise de courant immédiatement si un problème survient.
- Cet appareil peut être perturbé par les ondes radio des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de l'appareil.
- Cet appareil utilise un laser. L'exécution de procédures ou l'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés ici peuvent provoquer une exposition à des radiations dangereuses.

#### Pile

- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne pas charger la pile alcaline ou au manganèse.
- Ne pas utiliser de piles dont l'enveloppe a été retirée.
- Ne pas chauffer ni exposer à une flamme.
- Ne pas laisser la/les pile(s) dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil, portes et vitres fermées pendant une longue période.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période de temps. Ranger dans un endroit frais et sombre.
- L'utilisation d'une pile de recharge incorrecte peut entraîner des risques d'explosion. N'utiliser qu'une pile identique ou le type de pile recommandé par le fabricant.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le revendeur pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

## Table des matières

Précautions de sécurité .....	2
Accessoires fournis .....	3
Préparation de la télécommande .....	3
Emplacement des enceintes .....	4
Raccordements.....	4
Présentation des commandes.....	5
Disque.....	6
Utilisation d'un iPod / iPhone.....	7
Radio.....	7
Horloge et minuteries.....	8
Effets sonores.....	9
Appareils externes .....	9
Entretien .....	9
Guide de dépannage .....	10
Spécifications .....	11



## Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### [Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Cd

Technologie MPEG avec ses 3 couches de codage audio sous licence de Fraunhofer IIS et de Thomson.

Conçu pour

iPod iPhone

« Conçu pour iPod » et « Conçu pour iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod, ou un iPhone, respectivement, et a été certifié conforme par le concepteur aux normes de performance Apple.

Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet appareil ou sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

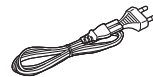
Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter la performance de la connexion sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de commerce Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

## Accessoires fournis

Vérifier que tous les accessoires fournis sont présents.

1 x Cordon d'alimentation secteur



1 x Télécommande (N2QAYB000640)



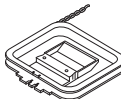
1 x Antenne FM intérieure



1 x Pile de la télécommande



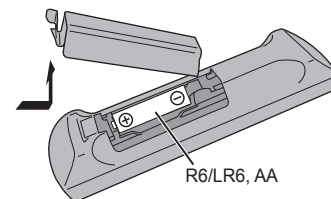
1 x Antenne-cadre AM



2 x Câbles d'enceinte



## Préparation de la télécommande



Utiliser des piles alcalines ou au manganèse.

Installez la pile de sorte que les pôles (+ et -) soient alignés avec ceux de la télécommande.

Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande, loin des obstacles, à une portée maximale de 7 m juste en face de l'unité principale.

## Emplacement des enceintes



Placez les enceintes de sorte que le tweeter soit du côté intérieur.

Pour empêcher tout dommage aux enceintes, ne touchez pas les cônes d'enceinte si vous retirez les filets.

### N'utiliser que les enceintes fournies.

La combinaison de l'unité principale et les enceintes donnent le meilleur son. Vous pouvez endommager le système et diminuer la qualité du son si vous utilisez d'autres enceintes.

### Remarque :

- Gardez vos enceintes à plus de 10 mm de l'unité principale pour la ventilation.
- Placez les enceintes sur une surface plane en toute sécurité.
- Ces enceintes n'ont pas de blindage magnétique. Ne pas les placer près de téléviseurs, d'ordinateurs ou d'autres appareils facilement influencés par le magnétisme.
- Lorsque vous jouez à des niveaux élevés pendant une longue période, elles peuvent causer des dommages au système et diminuer la durée de vie du système.
- Diminuer le volume dans ces conditions pour éviter tout dommage :
  - Lorsque le son est déformé à la lecture.
  - Lorsque vous ajustez la qualité sonore.

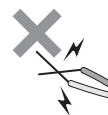
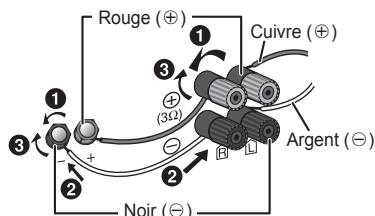
### ATTENTION !

- Utiliser les enceintes seulement avec la chaîne recommandée. Sinon, l'amplificateur et les enceintes peuvent subir des dommages, et il y aura risque d'incendie. En cas de dommages ou de changement brusque des performances, s'adresser à un technicien de réparations qualifié.
- Suivre les procédures figurant dans ces instructions lorsque vous montez les enceintes.

## Raccordements

Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.

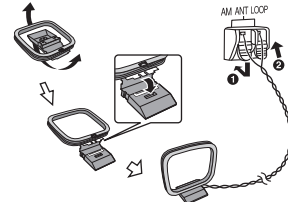
### 1 Raccorder les enceintes.



Veillez à ne pas croiser (court-circuiter) ou inverser la polarité des câbles d'enceinte afin de ne pas endommager les enceintes.

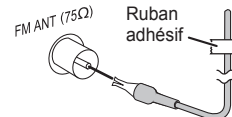
### 2 Raccorder l'antenne-cadre AM.

Placer l'antenne debout sur sa base jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



### 3 Raccorder l'antenne FM intérieure.

Placer l'antenne là où la réception est maximale.

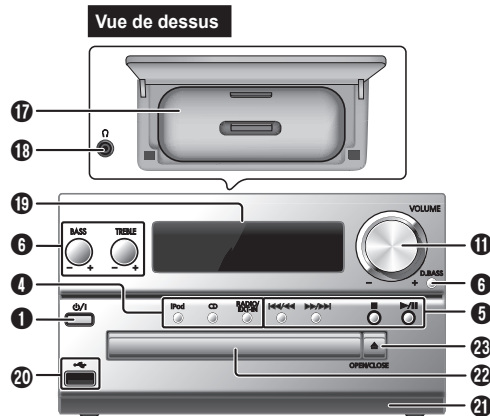
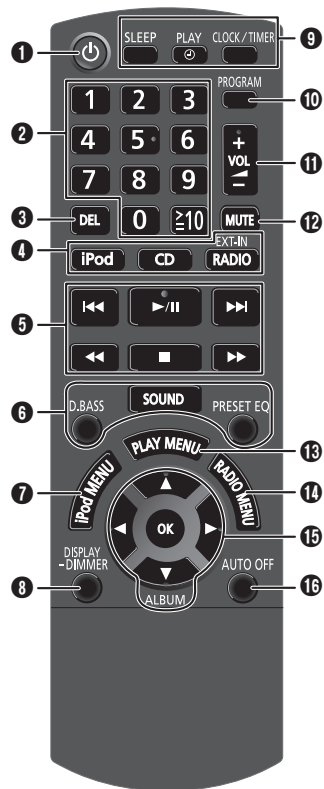


### 4 Raccorder le cordon d'alimentation secteur.

Ne pas utiliser le cordon d'alimentation secteur d'un autre appareil.

### Économie d'énergie

L'appareil consomme environ 0,4 W quand il est en mode veille. Débrancher l'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil. Certains réglages seront perdus après avoir débranché l'appareil. Vous devez les régler de nouveau.



- 1 Interrupteur de veille/marche [⏻], [⏻/⏻]**  
Appuyer sur cet interrupteur pour faire basculer l'appareil du mode de marche au mode de veille, et vice versa. En mode de veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
- 2 Touches numériques [1 à 9, 0, 10]**  
Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres  
Exemple : 16: [10] → [1] → [6]
- 3 Supprimer une plage programmée**
- 4 Sélectionner la source audio**
- 5 Commande de lecture de base**
- 6 Sélectionner des effets sonores**
- 7 Afficher le menu de l'iPod**
- 8 Afficher les informations le contenu**  
**Diminuer la luminosité de l'écran**  
Appuyer et maintenir enfoncée la touche pour activer la fonction.  
Appuyer et maintenir la touche enfoncée pour annuler.

- 9 Opération de l'horloge et de la minuterie**
- 10 Régler la fonction de programme**
- 11 Ajuster le volume de l'appareil**
- 12 Couper le son de l'appareil**  
Appuyer à nouveau sur cette touche pour annuler. « MUTE » est également annulé lorsque vous ajustez le volume ou lorsque vous éteignez l'appareil.
- 13 Sélectionner l'élément de menu de lecture**
- 14 Sélectionner l'élément de menu radio**
- 15 Sélectionner l'option**
- 16 Éteint automatiquement l'appareil**  
Cette fonction éteint l'appareil (à l'exception de la source radio) si vous ne l'utilisez pas pendant environ 30 minutes.  
Pour annuler, ré-appuyez sur la touche.
- 17 Station d'accueil pour iPod / iPhone**
- 18 Prise pour casque (🎧)**
  - Type de fiche : Ø 3,5 mm stéréo (non fournie)
  - Éviter toute utilisation prolongée susceptible d'endommager l'ouïe.
  - Une pression excessive du son provenant des écouteurs et hautparleurs peut entraîner une perte de l'ouïe.
  - A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- 19 Afficheur**
- 20 Port USB (🔌)**
- 21 Capteur de la télécommande**
- 22 Tirioir de disque**
- 23 Ouvrir ou fermer le tirioir du disque**

# Disque

## Lecture du disque

- Appuyer sur [▲, OPEN/CLOSE] sur l'appareil principal pour ouvrir le tiroir du disque.  
Y mettre un disque avec l'étiquette faisant face vers le haut.  
Appuyez sur [▲, OPEN/CLOSE] pour refermer le tiroir du disque.
- Appuyer sur [CD], puis sur [▶/II] pour lancer la lecture.

Arrêter la lecture	Appuyer sur [■].
Suspendre la lecture	Appuyer sur [▶/II]. Réappuyer pour continuer la lecture.
Sauter un album <small>(MP3)</small>	Appuyer sur [▲, ▼].
Sauter une plage	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] (appareil principal : [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶]).
Parcourir la plage	Maintenir la touche [◀◀] ou [▶▶] (appareil principal : [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶]) enfoncée.

## Affichage des informations disponibles

Vous pouvez consulter les informations disponibles sur l'écran.

Appuyer sur [DISPLAY].

(MP3)

♪ : Plage

□ : Album

TAG : Les balises ID3

**Remarque :**

- Nombre maximal de caractères affichables : environ 32
- Cet appareil peut afficher les balises ID3 versions 1.0, 1.1 et 2.3.
- Les données de texte que l'appareil ne prend pas en charge peuvent s'afficher différemment.


## Menu de lecture

- Appuyer sur [PLAY MENU] pour sélectionner « PLAYMODE » ou « REPEAT ».
- Appuyer sur [◀, ▶], puis sur [OK] pour sélectionner le mode désiré.

## PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Lire toutes les plages.
1-TRACK <small>1TR</small>	Lire une plage sélectionnée sur le disque. Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage.
1-ALBUM <small>1ALBUM</small> <small>(MP3)</small>	Lire un album sélectionné sur le disque. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
RANDOM <small>RND</small>	Lire un disque de façon aléatoire.
1-ALBUM RANDOM <small>1ALBUM RND</small> <small>(MP3)</small>	Lire toutes les plages d'un album sélectionné de manière aléatoire. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.

## REPEAT

ON REPEAT 	Lecture répétée.
OFF REPEAT	Annuler la lecture répétée.

**Remarque :**

- Pendant la lecture aléatoire il n'est pas possible d'accéder directement aux plages déjà lues ou appuyer sur les touches numériques.
- Fonction de mode lecture ne fonctionne pas avec « Lecture de programme ».
- Le réglage revient à défaut « OFF PLAYMODE » lorsque vous ouvrez le tiroir de disque.

## Lecture de programme

Cette fonction permet de programmer un maximum de 24 plages.

(CD)

- Appuyer sur [PROGRAM] en mode d'arrêt.  
« PGM » s'affiche.
- Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage désirée.  
Répéter cette étape pour programmer d'autres plages.
- Appuyer sur [▶/II] pour lancer la lecture.

(MP3)

- Appuyer sur [PROGRAM] en mode d'arrêt.  
« PGM » s'affiche.
- Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album souhaité.
- Appuyer sur [▶▶], puis sur les touches numériques pour sélectionner la plage souhaitée.
- Appuyer sur [OK].  
Effectuer les étapes 2 à 4 pour programmer d'autres plages.
- Appuyer sur [▶/II] pour lancer la lecture.

Annuler le mode de lecture programmée	Appuyer sur [PROGRAM] en mode d'arrêt.
Vérifier le contenu de la programmation	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] lorsque « PGM » s'affiche en mode d'arrêt.
Effacer la dernière plage	Appuyer sur [DEL] en mode d'arrêt.
Effacer toutes les plages programmées	Appuyer sur [■] en mode d'arrêt. « CLR ALL » est affiché. Dans les 5 secondes qui suivent, appuyer de nouveau sur [■].

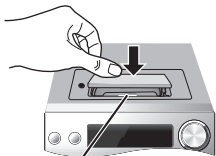
**Remarque :**

La programmation mémorisée est effacée à l'ouverture du tiroir de disque.

## Remarque sur le disque

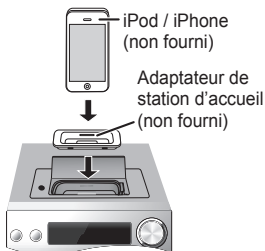
- Cet appareil peut lire les CD-R/RW contenant des fichiers MP3 ou CD-DA.
- Il est possible que certains CD-R/RW ne puissent pas être lus en raison de l'état de l'enregistrement.
- Les fichiers MP3 sont définis en tant que plages et les dossiers sont définis en tant qu'albums.
- Cet appareil peut accéder au maximum à :
  - CD-DA: 99 plages
  - MP3: 999 plages, 255 albums (y compris le dossier racine) et 20 sessions
- Les disques doivent être conformes à la norme ISO9660, niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Les enregistrements ne seront pas forcément lus dans l'ordre dans lequel vous les avez enregistrés.

## Utilisation d'un iPod / iPhone



Connecteur

- Appuyez pour ouvrir le couvercle et insérez un adaptateur de socle compatible.



- Raccorder l'iPod / l'iPhone fermement. S'assurer de retirer l'iPod / iPhone de son étui. S'assurer d'aligner l'iPod / iPhone sur le connecteur lors de l'insertion. Utiliser un adaptateur de station d'accueil compatible. Si vous n'avez pas d'adaptateur de station d'accueil à disposition, insérez et retirez l'iPod / iPhone avec précaution.
- Appuyer sur [iPod], puis sur [▶/||] pour lancer la lecture.

Suspendre la lecture	Appuyer sur [▶/  ] ou [■].
Sauter une plage	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] (appareil principal : [◀◀◀] ou [▶▶▶]).
Rechercher la plage en cours	Maintenir la touche [◀◀] ou [▶▶] (appareil principal : [◀◀◀] ou [▶▶▶]) enfoncée.
Afficher le menu de l'iPod	Appuyer sur [iPod MENU].
Sélectionner un élément	Appuyer sur [▲, ▼], puis appuyer sur [OK].

### Remarque :

- En fonction du modèle, il peut être nécessaire de retirer l'iPod / iPhone et de sélectionner l'album, l'artiste, etc. sur l'iPod / iPhone.
- Les résultats de l'opération peuvent varier selon les modèles d'iPod / iPhone.
- Lire le Guide de l'utilisateur de l'iPod / iPhone pour le mode d'emploi.

## Compatible avec iPod / iPhone

### À partir de janvier 2012

Mettre votre iPod / iPhone à jour avec la version logicielle la plus récente avant d'utiliser cet appareil.

#### iPod touch

1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> générations

#### iPod nano

2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> générations

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## Chargement d'un iPod / iPhone

Un iPod / iPhone se recharge automatiquement lorsqu'il est connecté à l'appareil (même lorsque l'appareil est en mode de veille).

- Examiner l'écran de l'iPod / iPhone pour vérifier l'état de chargement de sa pile.
- Déconnecter l'iPod / iPhone s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée après que son chargement s'est achevé.
- Le chargement s'arrête lorsque la pile est complètement chargée. La pile se videra naturellement.

## Radio

Il est possible de préréglager 30 stations FM et 15 stations AM.

### Préparation

Appuyer sur [RADIO] pour sélectionner « FM » ou « AM ».

## Préréglage automatique

- Appuyer sur [RADIO MENU] pour sélectionner « A.PRESET ».
- Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner la fréquence « LOWEST » (la plus basse) ou « CURRENT » (en cours).
- Appuyer sur [OK] pour lancer le préréglage. Pour annuler, appuyer sur [■].

## Réglage et préréglage manuels

- Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour syntoniser la station souhaitée. Pour effectuer automatiquement la syntonisation, appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la fréquence commence à changer rapidement.
- Appuyer sur [PROGRAM].
- Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un canal. Effectuer les étapes 1 à 3 à nouveau afin de préréglager plus de stations. La nouvelle station remplace toute station qui occupe le même numéro préréglé.

## Sélection d'une station préréglée

Appuyer sur les touches numériques, [◀◀] ou [▶▶] (appareil principal : [◀◀◀] ou [▶▶▶]) pour sélectionner la station préréglée.

## Amélioration de la qualité sonore

Lorsque « FM » est sélectionné

- 1 Appuyer sur [RADIO MENU] pour sélectionner « FM MODE ».
- 2 Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner « MONO », puis appuyer sur [OK].  
Pour annuler, sélectionner « STEREO ». « MONO » est également annulé lorsque vous modifiez la fréquence.

Pour mémoriser le réglage

Passer aux étapes 2 et 3 de « Réglage et préréglage manuels ».

## Diffusion RDS

Cet appareil peut afficher les données de texte transmises par les stations de radio dotées du système RDS disponible dans certaines régions.

Appuyer sur [DISPLAY].

PS	Nom de la station
PTY	Type de programme
FREQ	Fréquence

Remarque :

Il est possible que le système RDS ne soit pas disponible si la réception n'est pas bonne.

## Réglage de la répartition AM

Sur l'appareil principal

Ce système peut également recevoir des émissions AM réparties en séquences de 10 kHz.

- 1 Appuyer sur [RADIO] pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 2 Maintenir la touche [RADIO] enfoncée.

Après quelques secondes, l'écran affiche la radio fréquence minimale actuelle. Relâcher la touche lorsque la fréquence minimale change.

- Pour revenir au réglage initial, effectuez les étapes ci-dessus à nouveau.
- Après avoir modifié le réglage, les fréquences préréglées sont effacées.

## Horloge et minuterie

### Réglage de l'horloge

Cette horloge fonctionne avec un cycle horaire de 24 heures.

- 1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner « CLOCK ».
- 2 Dans les 10 secondes qui suivent, appuyer sur [▲, ▼] pour régler l'heure.
- 3 Appuyer sur [OK].

Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour afficher l'horloge pendant quelques secondes.

Remarque :

Remettre l'horloge à l'heure régulièrement pour maintenir l'heure juste.

### Minuterie de veille

La minuterie de veille éteint l'appareil après l'heure réglée.

Appuyer sur [SLEEP] pour sélectionner le réglage (en minutes).

Pour annuler, sélectionner « OFF ».

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

Pour afficher le temps restant  
Appuyer sur [SLEEP].

Remarque :

- La minuterie de veille peut être utilisée conjointement avec la minuterie de lecture.
- La minuterie de veille a toujours priorité. Veiller à ne pas régler des minuterie qui se chevauchent.

## Minuterie de lecture

Il est possible de régler la minuterie pour qu'elle démarre à une heure donnée pour vous réveiller.

Préparation

Régler l'horloge.

- 1 Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner « ⏮PLAY ».
- 2 Dans les 8 secondes qui suivent, appuyer sur [▲, ▼] pour régler l'heure de début.
- 3 Appuyer sur [OK].
- 4 Répéter les étapes 2 et 3 pour régler l'heure de fin.

Pour activer la minuterie

- 1 Préparer la source audio à écouter, puis régler le volume.
- 2 Appuyer sur [⏮, PLAY].  
« ⏮PLAY » s'affiche.  
Pour annuler, appuyer de nouveau sur [⏮, PLAY].  
L'appareil doit être éteint pour que la minuterie fonctionne.

Vérifier les réglages

Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner « ⏮PLAY ».

Remarque :

- La minuterie démarre à un volume faible et augmente progressivement jusqu'au niveau prédéfini.
- Si elle est activée, la minuterie entre en fonction chaque jour à l'heure spécifiée.
- Si vous éteignez l'appareil et le rallumez tandis qu'une minuterie est en marche, la minuterie ne s'arrêtera pas à l'heure de fin.

## Effets sonores

### Changement de la qualité sonore

- Appuyer sur [SOUND] pour sélectionner un effet sonore.
- Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner le réglage souhaité.

BASS	-4 à +4
TREBLE	
SURROUND	« ON SURROUND » ou « OFF SURROUND »

Sur l'appareil principal

Tourner [BASS] ou [TREBLE] pour régler le niveau.

### Égaliseur pré-réglé (Preset EQ)

Appuyer sur [PRESET EQ] pour sélectionner un réglage.

HEAVY	Apporte plus de dynamique aux sons rock
SOFT	Pour la musique de fond
CLEAR	Clarifie les hautes fréquences
VOCAL	Polit les vocales
FLAT	Annule l'effet sonore

### D.BASS

Cette fonction vous permet de bénéficier d'un effet de basses puissantes.

Appuyer sur [D.BASS] pour sélectionner « ON D.BASS » ou « OFF D.BASS ».

## Appareils externes

### USB

Vous pouvez vous connecter et lire des plages MP3 depuis votre périphérique USB.  
Ne pas utiliser un câble d'extension USB. L'appareil ne reconnaît pas le périphérique USB connecté par un câble.

- Raccorder le périphérique USB au port USB.
- Appuyez sur [EXT-IN] pour sélectionner « USB », puis appuyez sur [▶/||] pour lancer la lecture.

Arrêter la lecture	Appuyer sur [■]. « RESUME » s'affiche. Appuyer sur [▶/  ] pour continuer la lecture à partir du début de la page. OU Appuyez sur [■] deux fois pour arrêter la lecture complètement.
--------------------	--

Pour les autres opérations, voir « Disque ».

Périphériques USB compatibles définis comme appartenant à la classe des périphériques de mémoire de masse :

- Périphériques USB prenant en charge le transfert en masse uniquement.
- Périphériques USB prenant en charge USB 2.0 pleine vitesse.

Remarque :

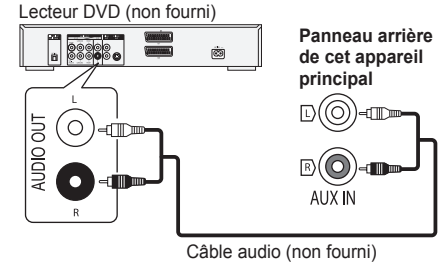
- Les fichiers sont définis en tant que plages et les dossiers sont définis en tant qu'albums.
- Les plages doivent comporter l'extension « .mp3 » ou « .MP3 ».
- Cet appareil peut accéder au maximum à :
  - 255 albums (y compris le dossier racine)
  - 2500 plages
  - 999 plages dans un album
- CBI (en anglais, Control/Bulk/Interrupt) n'est pas pris en charge.
- Le système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge (seul le système de fichiers FAT 12/16/32 est pris en charge).
- Certains fichiers peuvent ne pas fonctionner en raison de la taille du secteur.

### Utilisation de l'entrée auxiliaire

Vous pouvez connecter un magnétoscope, lecteur DVD etc, et écouter de l'audio grâce à ce système.

Préparation

- Débrancher le cordon d'alimentation secteur.
- Éteindre tous les appareils et lire les instructions d'utilisation appropriées.



- Raccorder l'appareil externe.
- Appuyer sur [EXT-IN] pour sélectionner « AUX ».
- Lancer la lecture à partir de l'appareil externe.

Remarque :

- Les composants et les câbles sont vendus séparément.
- Si vous souhaitez connecter d'autres appareils que ceux décrits, reportez-vous au revendeur de l'appareil audio.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur il peut se produire de la distorsion sonore.

## Entretien

Pour nettoyer l'appareil, l'essuyer avec un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné d'un produit chimique, lire attentivement les instructions qui accompagnent le chiffon.



## Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, vérifier les points suivants. En cas de doutes sur certains points particuliers ou si les solutions indiquées ne résolvent pas le problème, demander les instructions au revendeur.

### Problèmes courants

#### Aucune opération ne peut être faite avec la télécommande.

- Vérifier que la pile est bien installée.

#### Le son est déformé ou il n'y a pas de son.

- Ajuster le volume de l'appareil.
- Éteindre l'appareil, déterminer et corriger la cause, puis le rallumer. Cela peut être provoqué par l'utilisation des enceintes à une puissance ou à un volume excessif, et lors de l'utilisation de l'appareil dans un environnement chaud.

#### Un son de « bourdonnement » peut être émis au cours de la lecture.

- Un cordon d'alimentation secteur CA ou une lampe fluorescente se trouve à proximité des câbles. Éloigner les autres appareils et câbles des cordons de cet appareil.

### Disque

#### L'affichage est incorrect.

##### La lecture ne démarre pas.

- Le disque n'a pas été correctement inséré. Le placer correctement.
- Le disque est sale. Nettoyer le disque.
- Remplacer le disque s'il est rayé, déformé ou non standard.
- Il y a de la condensation. Laisser l'appareil sécher pendant 1 à 2 heures.

### Radio

#### On entend des battements.

- Éteindre le téléviseur ou l'éloigner de l'appareil.

#### On entend un léger bourdonnement pendant une émission AM.

- Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.

### iPod / iPhone

#### Impossible de basculer vers l'iPod / iPhone.

- Vérifier que la pile de l'iPod / iPhone n'est pas épuisée.
- Éteindre l'iPod / iPhone et l'appareil avant de les connecter. Connecter l'iPod / iPhone et essayer à nouveau.

#### Pas de son.

- Éteindre l'iPod / iPhone ou les éloigner de l'appareil. Connectez l'iPod / iPhone à l'appareil, allumez-le et lisez à nouveau.

#### L'iPod / iPhone ne se recharge pas.

- Vérifier la connexion.

### USB

#### Le périphérique USB ou son contenu ne peut pas être lu.

- Le format du périphérique USB ou son contenu est / n'est pas compatible avec l'appareil.
- Les périphériques USB dont la capacité de mémoire est supérieure à 32 Go ne peuvent pas fonctionner dans certaines conditions.

#### Le périphérique USB fonctionne lentement.

- Les fichiers volumineux ou les périphériques USB de grande capacité sont plus longs à lire.

#### Le temps écoulé affiché est différent du temps de lecture réel.

- Transférer les données vers un autre périphérique USB ou sauvegarder les données et reformater le périphérique USB.

### L'appareil principal affiche

#### « --:-- »

- Le cordon d'alimentation secteur vient d'être branché pour la première fois ou il y a eu une panne d'électricité récemment. Régler l'horloge.

#### « ADJUST CLOCK »

- L'horloge n'est pas à l'heure. Régler l'horloge en conséquence.

#### « ADJUST TIMER »

- La minuterie de lecture n'est pas réglée. Régler la minuterie de lecture en conséquence.

#### « AUTO OFF »

- L'appareil n'a pas été utilisé pendant environ 30 minutes et se coupera dans une minute. Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler cela.

#### « CHECKING CONNECTION »

- L'appareil vérifie l'iPod / iPhone connecté. Si cet affichage ne cesse d'apparaître, vérifier que l'iPod / iPhone est correctement inséré et essayer à nouveau.

#### « ERROR »

- Une opération incorrecte a été faite. Lire les instructions et essayer de nouveau.

#### « F61 » ou « F76 »

- Il y a un problème d'alimentation électrique.

#### « IPOD OVER CURRENT ERROR » ou

#### « USB OVER CURRENT ERROR »

- L'iPod / iPhone ou le périphérique USB utilise trop de puissance. Retirer l'iPod / iPhone ou le périphérique USB. Éteindre puis rallumer l'appareil.

#### « NODEVICE »

- L'iPod / iPhone ou le périphérique USB n'est pas connecté. Vérifier la connexion.

#### « NO DISC »

- Vous n'avez pas mis de disque ou celui que vous avez mis ne peut pas être lu par le système.

#### « NO PLAY »

- Vérifier son contenu. Seul le format pris en charge peut être lu.
- Si l'appareil contient plus de 255 albums ou dossiers (audio ou non audio), il se peut que certains des fichiers MP3 de ces albums ne soient pas lus. Transférer ces albums musicaux sur un autre périphérique USB. Sinon, reformater le périphérique USB et enregistrer ces albums musicaux avant d'enregistrer les autres dossiers non audio.

#### « NOT MP3/ERROR »

- Format MP3 non pris en charge. L'appareil sautera cette plage et poursuivra la lecture à la plage suivante.

#### « NOT SUPPORTED »

- L'iPod / iPhone inséré ne peut pas être lu.
- Éteindre l'iPod / iPhone et l'appareil avant de les connecter. Connecter l'iPod / iPhone et essayer à nouveau.

#### « PGM FULL »

- Il y a plus de 24 pistes programmées.

#### « READING »

- L'appareil contrôle les informations relatives au disque et au périphérique USB. Après la disparition de cet affichage, démarrez l'opération.

#### « -VBR- »

- L'appareil ne peut pas afficher le temps de lecture restant avec les plages à débit binaire variable (VBR).

## Réinitialisation de la mémoire (initialisation)

Dans les situations suivantes, réinitialiser la mémoire :

- La pression sur les touches est sans effet.
- Vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

### 1 Débrancher le cordon d'alimentation secteur.

Patienter 3 minutes avant de passer à l'étape 2.

### 2 Pendant que la touche $[\psi]$ de l'appareil principal est maintenue enfoncée longuement, rebrancher le cordon d'alimentation secteur.

Continuer à maintenir la touche enfoncée (environ 10 secondes) jusqu'à ce que « ----- » s'affiche.

### 3 Relâcher $[\psi]$ .

Les valeurs par défaut définies en usine de tous les réglages sont alors rétablies.

Les éléments en mémoire doivent être à nouveau définis.

## Code de la télécommande

Lorsque d'autres appareils Panasonic répondent à la télécommande de cet appareil, changer le code de télécommande de cet appareil.

Pour définir le code pour « REMOTE 2 »

1 Appuyer et maintenir enfoncée la touche [CD] sur l'appareil principal et [2] sur la télécommande jusqu'à ce que « REMOTE 2 » s'affiche.

2 Appuyer et maintenir les touches [OK] et [2] enfoncées pendant au moins 4 secondes.

Pour définir le code pour « REMOTE 1 »

1 Appuyer et maintenir enfoncée la touche [CD] sur l'appareil principal et [1] sur la télécommande jusqu'à ce que « REMOTE 1 » s'affiche.

2 Appuyer et maintenir les touches [OK] et [1] enfoncées pendant au moins 4 secondes.

## Spécifications

### Section amplificateur

#### Puissance de sortie RMS en mode stéréo

Canal avant (les deux canaux entraînés)	60 W par canal (3 $\Omega$ ), 1 kHz, distorsion harmonique totale 10 %
Puissance RMS totale en mode stéréo	120 W

### Section tuner

Station préreglée	30 stations FM 15 stations AM
-------------------	----------------------------------

#### Modulation de fréquence (FM)

Plage de fréquence	87,50 MHz à 108,00 MHz (pas de 50 kHz)
Bornes d'antenne	75 $\Omega$ (asymétriques)

#### Modulation d'amplitude (AM)

Plage de fréquence	522 kHz à 1629 kHz (pas de 9 kHz) 520 kHz à 1630 kHz (pas de 10 kHz)
--------------------	---

### Section bornes

#### Port USB

Norme USB	USB 2.0 pleine vitesse
Prise en charge de fichiers multimédias	MP3 (*.mp3)
Système de fichiers du périphérique USB	FAT12, FAT16, FAT32

Alimentation du port USB 500 mA (max)

Connecteur d'iPod SORTIE DC 5 V, 1,0 A MAX

#### Prise pour casque

Borne	Prise stéréo, 3,5 mm
Entrée AUX (arrière)	Prise

### Section disque

#### Disques pris en charge (8 cm ou 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

#### Capteur

Longueur d'onde	790 nm (CD)
Faisceau laser	CLASS 1

#### Sortie audio (Disque)

Nombre de canaux	2 canaux (FL, FR)
FL = Canal avant gauche	
FR = Canal avant droit	

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

### Section enceintes

Type 3 voie, 3 enceinte (bass-reflex)

#### Enceinte(s)

Woofers	À cône de 14 cm
Tweeters	À dôme souple 1,9 cm
Super tweeter	À piézo de 1,5 cm

#### Impédance

3  $\Omega$

Niveau de pression sonore de sortie 81 dB/W (1 m)

Plage de fréquence 41 Hz à 43 kHz (-16 dB)

48 Hz à 36 kHz (-10 dB)

Dimensions (L x H x P) 161 mm x 238 mm x 266 mm

Poids 2,6 kg

### Données générales

Alimentation CA 220 à 240 V, 50 Hz

Consommation 40 W

Dimensions (L x H x P) 210 mm x 120 mm x 266 mm

Poids 3 kg

Plage de température de fonctionnement

0 °C à +40 °C

Plage d'humidité de fonctionnement

35 % à 80 % HR (sans condensation)

Consommation en mode de veille 0,4 W (environ)

#### Remarque :

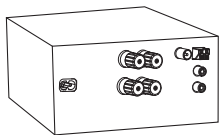
- Spécifications sujettes à modifications sans préavis. Les poids et les dimensions sont approximatifs.
- La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un analyseur de spectre numérique.

Realice los procedimientos con el mando a distancia. También puede utilizar los botones en la unidad principal si son los mismos.

Su sistema y las ilustraciones pueden parecer diferentes.

Estas instrucciones de funcionamiento se aplican al siguiente sistema.

<b>Sistema</b>	SC-PMX5
<b>Unidad principal</b>	SA-PMX5
<b>Altavoces</b>	SB-PMX5



Lado posterior del aparato



<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 101.8
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RECORDERS+ I+R2 CLASS 1M	
<b>VARNING</b>	- KLASS 1M SYNBLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GEDRÖM OPTISKA INSTRUMENT.	
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅSET ER ÅBENT, UNDSØG AF SE IJES PÅ NØJ OPTISKE INSTRUMENTER.	
<b>VARO!</b>	- NÄHTESSÄ OLET ALTIMMÄ LUOKAN 1M NÄKYNÄÄLLÄ JA NÄKYNÄÄLLÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LÄITTELLÄ SUORAAN SÄTEESEEN.	
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.	RQLXS1016

Parte interior del aparato

## Precauciones de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

#### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
  - No coloque encima del mismo objetos con líquidos como, por ejemplo, floreros.
  - Utilice solamente los accesorios recomendados.
  - No quite las tapas.
  - No reparar esta unidad usted mismo. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

### ¡CUIDADO!

#### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni la ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
  - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
  - No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser utilizada en climas moderados.
- Instale esta unidad de forma que el cable de alimentación de CA se pueda desconectar de la toma de corriente inmediatamente si ocurre algún problema.
- Esta unidad puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- Esta unidad utiliza un láser. Usar los controles, hacer los ajustes o los pasos requeridos en forma diferente de la aquí expuesta puede suponer en exposición peligrosa a la radiación.

#### Pila

- No abra forzando o cortocircuitando la pila.
- No cambie la pila alcalina o de manganeso.
- No utilice la pila si la cubierta protectora está levantada.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- Quite la pila si no utiliza el mando a distancia durante un largo período de tiempo. Guárdela en una zona fresca y oscura.
- Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Solo sustituir con el mismo tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.

## Contenido

Precauciones de seguridad.....	2
Accesorios suministrados.....	3
Preparación del mando a distancia .....	3
Colocación de los altavoces .....	4
Conexiones .....	4
Controles.....	5
Disco.....	6
Utilización un iPod/iPhone .....	7
Radio.....	7
Reloj y temporizadores .....	8
Efectos de sonido.....	9
Equipo externo .....	9
Mantenimiento .....	9
Solución de problemas .....	10
Especificaciones .....	11

## Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE. Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos. Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte con su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o con el comercio donde adquirió estos aparatos. Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



### Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

### [Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos solo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.



### Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Cd

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 licenciado de Fraunhofer IIS y Thomson.

Made for



iPod iPhone



“Made for iPod” y “Made for iPhone” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod, o iPhone, respectivamente, y su fabricante ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento de las normas de regulación y seguridad.

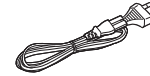
Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, o iPhone pueda afectar el rendimiento inalámbrico.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EUA y otros países.

## Accesorios suministrados

Por favor, compruebe e identifique los accesorios suministrados.

1 x Cable de alimentación de CA



1 x Mando a distancia (N2QAYB000640)



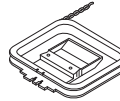
1 x Antena interior de FM



1 x Pila del mando a distancia



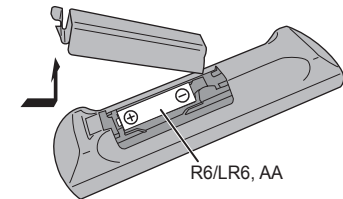
1 x Antena de cuadro de AM



2 x Cables de altavoz



## Preparación del mando a distancia



Use una pila alcalina o de manganeso.

Instale la pila de forma que los polos (+ y -) estén alineados con los del mando a distancia.

Dirija el mando a distancia al sensor del mando a distancia, lejos de obstáculos, a una distancia máxima de 7 m directamente delante de la unidad principal.

## Colocación de los altavoces



Coloque los altavoces de forma que el altavoz de agudos quede en el interior.  
Para evitar daños en los altavoces, no toque los conos de los altavoces si quita las rejillas.

### Utilice solamente los altavoces suministrados.

La combinación de la unidad principal y los altavoces da el mejor sonido. Puede provocar daños al sistema y reducir la calidad del sonido si utiliza otros altavoces.

### Nota:

- Mantenga sus altavoces a más de 10 mm de la unidad principal para que se ventilen.
- Ponga los altavoces en una superficie plana segura.
- Estos altavoces no disponen de blindaje magnético. No lo ponga cerca de la TV, el PC u otros equipos afectados fácilmente por el magnetismo.
- Cuando reproduzca a niveles elevados durante un largo periodo de tiempo, puede dañar el sistema y reducir la vida del sistema.
- Reduzca el volumen en estas condiciones para evitar daños:
  - Cuando reproduzca sonido distorsionado.
  - Cuando ajuste la calidad del sonido.

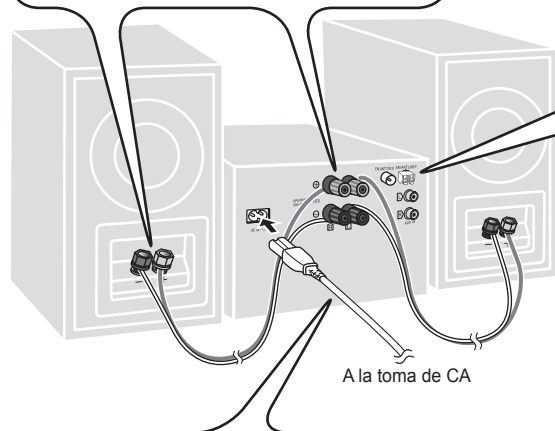
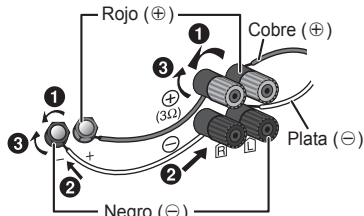
### ¡CUIDADO!

- Use los altavoces sólo con el sistema recomendado. Si no, puede dañar el amplificador y los altavoces y puede provocar un incendio. Consulte a un técnico de servicio oficial si se ha producido algún daño o un cambio repentino en su funcionamiento.
- Realice los procedimientos incluidos en estas instrucciones cuando una los altavoces.

## Conexiones

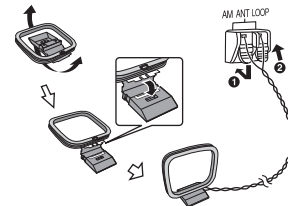
Conecte el cable de alimentación de CA solo después de haber hecho todas las demás conexiones.

### 1 Conecte los altavoces.



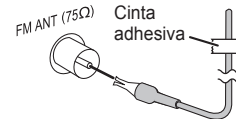
### 2 Conecte la antena de cuadro de AM.

Coloque la antena de cuadro sobre su base hasta que haga clic.



### 3 Conecte la antena interior de FM.

Coloque la antena en la posición que ofrezca la mejor recepción.

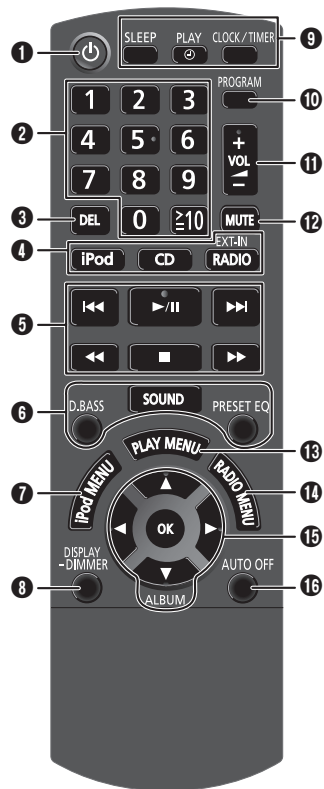


### 4 Conecte el cable de alimentación de CA.

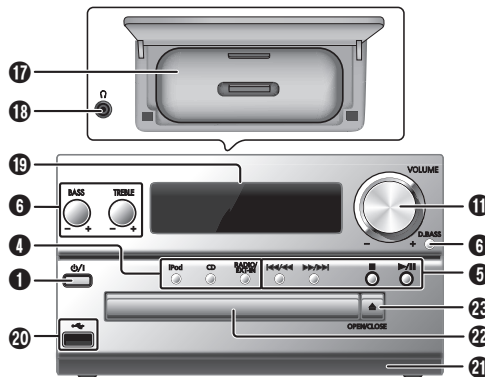
No utilice el cable de alimentación CA de otro equipo.

#### Conservación de la energía

El sistema consume aproximadamente 0,4 W cuando está en modo en espera. Desconecte el suministro eléctrico si no utiliza el sistema.  
Se perderá alguna función después de desconectar el sistema. Tiene que ajustarlos de nuevo.



Vista superior



- 1** Botón de alimentación en espera/conectada [⏻], [⏻/⏻]  
Pulse este botón para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.
- 2** Botones numéricos [1 a 9, 0,  $\geq 10$ ]  
Para seleccionar un número de 2 dígitos;  
Ejemplo: 16: [ $\geq 10$ ] → [1] → [6]
- 3** Eliminar una pista programada
- 4** Seleccionar fuente de audio
- 5** Control de reproducción básico
- 6** Seleccionar los efectos de sonido
- 7** Ver el menú del iPod
- 8** Ver la información del contenido  
**Reducir el brillo del panel de visualización**  
Mantenga pulsado el botón para utilizar esta función. Para cancelar, mantenga pulsado el botón de nuevo para cancelar.

- 9** Funcionamiento del reloj y del temporizador
- 10** Poner la función del programa
- 11** Ajustar el volumen del sistema
- 12** Silenciar el sonido del sistema  
Vuelva a pulsar el botón para cancelar. "MUTE" también se cancela cuando se ajusta el volumen o se apaga el aparato.
- 13** Poner el elemento de reproducción del menú
- 14** Poner el elemento de radio del menú
- 15** Seleccionar la opción
- 16** Apagar automáticamente el sistema  
Esta función apaga el sistema (excepto en fuente de radio) si no utiliza el sistema aprox. durante 30 minutos.  
Para cancelar, pulse el botón de nuevo.
- 17** Base de conexión para iPod/iPhone
- 18** Entrada de auriculares (Ⓜ)  
• Tipo de clavija: estéreo de  $\varnothing$  3,5 mm (no suministrada)  
• Procure evitar utilizarlos mucho rato con el fin de evitar lesiones auditivas.  
• La presión sonora excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.  
• Escuchar a alto volumen durante mucho tiempo puede dañar sus oídos.
- 19** Visualizador
- 20** Puerto USB (⚡)
- 21** Sensor de mando a distancia
- 22** Bandeja de disco
- 23** Abrir o cerrar la bandeja del disco

# Disco

## Reproducir disco

- 1** Pulse [**▲**, OPEN/CLOSE] en la unidad principal para abrir la bandeja del disco.  
Ponga un disco con la etiqueta hacia arriba. Vuelva a pulsar [**▲**, OPEN/CLOSE] para cerrar la bandeja del disco.
- 2** Pulse [**CD**] y después pulse [**▶/||**] para iniciar la reproducción.

<b>Parar la reproducción</b>	Pulse [ <b>■</b> ].
<b>Pausar la reproducción</b>	Pulse [ <b>▶/  </b> ]. Vuelva a pulsar para continuar la reproducción.
<b>Saltar álbum</b> <small>(MP3)</small>	Pulse [ <b>▲</b> , ▼].
<b>Saltar pista</b>	Pulse [ <b>◀◀</b> ] o [ <b>▶▶</b> ] (unidad principal: [ <b>◀◀◀◀</b> ] o [ <b>▶▶▶▶</b> ]).
<b>Buscar por pista</b>	Mantenga pulsado [ <b>◀◀</b> ] o [ <b>▶▶</b> ] (unidad principal: [ <b>◀◀◀◀</b> ] o [ <b>▶▶▶▶</b> ]).

## Ver la información disponible

Puede ver la información disponible en el panel de visualización.

Pulse [**DISPLAY**].

(MP3)

-  : Pista
-  : Álbum
- TAG : Etiquetas ID3

### Nota:

- Caracteres máximos que se pueden mostrar: aproximadamente 32
- Este sistema soporta etiquetas ID3 ver. 1.0, 1.1 y 2.3.
- Los datos de texto que no soporta el sistema se pueden mostrar de manera diferente.

## Menú de reproducción

- 1** Pulse [**PLAY MENU**] para seleccionar "PLAYMODE" o "REPEAT".
- 2** Pulse [**◀**, ▶] y después pulse [**OK**] para confirmar el modo deseado.

## PLAYMODE

<b>OFF PLAYMODE</b>	Reproduce todas las pistas.
<b>1-TRACK</b> <small>1TR</small>	Reproduce una pista seleccionada del disco. Pulse los botones numéricos para seleccionar la pista.
<b>1-ALBUM</b> <small>TALBUM</small> <small>(MP3)</small>	Reproduce un álbum seleccionado del disco. Pulse [ <b>▲</b> , ▼] para seleccionar el álbum.
<b>RANDOM</b> <small>RND</small>	Reproduce un disco aleatoriamente.
<b>1-ALBUM RANDOM</b> <small>TALBUM RND</small> <small>(MP3)</small>	Reproduce aleatoriamente todas las pistas de un álbum seleccionado. Pulse [ <b>▲</b> , ▼] para seleccionar el álbum.
<b>REPEAT</b>	
<b>ON REPEAT</b> 	Repetición de reproducción.
<b>OFF REPEAT</b>	Cancela la repetición de reproducción.

### Nota:

- Durante la reproducción aleatoria, no se puede saltar a pistas que ya hayan sido reproducidas o pulse los botones numéricos.
- Esta función no funciona con "Programa de reproducción".
- La configuración vuelve por defecto a "OFF PLAYMODE" cuando abre la bandeja del disco.

## Programa de reproducción

Esta función le permite programar hasta 24 pistas.

(CD)

- 1** Pulse [**PROGRAM**] en el modo de paro.  
Se muestra "PGM".
- 2** Pulse los botones numéricos para seleccionar la pista deseada.  
Realice este paso para programar otras pistas.
- 3** Pulse [**▶/||**] para iniciar la reproducción.

(MP3)

- 1** Pulse [**PROGRAM**] en el modo de paro.  
Se muestra "PGM".
- 2** Pulse [**▲**, ▼] para seleccionar el álbum deseado.
- 3** Pulse [**▶▶**] y después pulse los botones numéricos para seleccionar la pista deseada.
- 4** Pulse [**OK**].  
Repita los pasos del 2 al 4 para programar otras pistas.
- 5** Pulse [**▶/||**] para iniciar la reproducción.

<b>Cancelar el modo de programación</b>	Pulse [ <b>PROGRAM</b> ] en el modo de paro.
<b>Comprobar el contenido del programa</b>	Pulse [ <b>◀◀</b> ] o [ <b>▶▶</b> ] cuando aparezca "PGM" en el modo paro.
<b>Borrar la última pista</b>	Pulse [ <b>DEL</b> ] en el modo de paro.
<b>Borrar todas las pistas</b>	Pulse [ <b>■</b> ] en el modo paro. Se muestra "CLR ALL". En un lapso de 5 segundos, vuelva a pulsar [ <b>■</b> ].

### Nota:

La memoria del programa se borra cuando se abre la bandeja de disco.

### Nota sobre el disco

- Este sistema puede reproducir CD-R/RW con contenido de formato CD-DA o MP3.
- Algunos CD-R/RW no se pueden reproducir debido a la condición de la grabación.
- Los archivos MP3 se definen como pistas y las carpetas se definen como álbum.
- Este sistema puede acceder a un máximo:
  - CD-DA: 99 pistas
  - MP3: 999 pistas, 255 álbumes (incluida la carpeta raíz) y 20 sesiones
- Los discos deben cumplir con la norma ISO9660 nivel 1 ó 2 (excepto para los formatos extendidos).
- Las grabaciones no se reproducirán necesariamente en el orden de grabación.

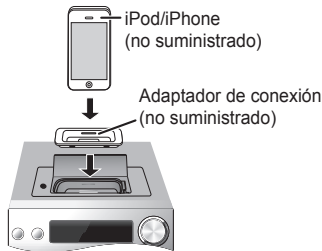


## Utilización un iPod/iPhone



Conector

- 1 Pulse para abrir la cubierta e insertar un adaptador de puerto compatible.**



- 2 Conecte el iPod/iPhone firmemente.**  
Asegúrese de quitar el iPod/iPhone de su caja. Asegúrese de alinear su iPod/iPhone con el conector al insertarlo. Utilice un adaptador de conexión compatible. Si no se encuentra disponible un adaptador de conexión, inserte y retire el iPod/iPhone con cuidado.

- 3 Pulse [iPod] y después pulse [▶/||] para iniciar la reproducción.**

<b>Pausar la reproducción</b>	Pulse [▶/  ] o [■].
<b>Saltar pista</b>	Pulse [◀◀] o [▶▶] (unidad principal: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]).
<b>Buscar la pista actual</b>	Mantenga pulsado [◀◀] o [▶▶] (unidad principal: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]).
<b>Ver el menú del iPod</b>	Pulse [iPod MENU].
<b>Seleccionar un elemento</b>	Pulse [▲, ▼] y después pulse [OK].

### Nota:

- Dependiendo del modelo, puede ser necesario quitar el iPod/iPhone y seleccionar el álbum, artista, etc en el iPod/iPhone.
- Los resultados de la operación pueden variar dependiendo en modelos de iPod/iPhone.
- Lea la Guía del usuario del iPod/iPhone para las instrucciones de funcionamiento.

## iPod/iPhone compatibles

### A enero de 2012

Actualice su iPod/iPhone con el software más reciente antes de utilizar este sistema.

#### iPod touch

1a, 2a, 3a y 4a generación

#### iPod nano

2a, 3a, 4a, 5a y 6a generación

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## Cargar un iPod/iPhone

Un iPod/iPhone se carga automáticamente cuando se conecta al sistema (incluso cuando el sistema está en modo en espera).

- Observe la pantalla del iPod/iPhone para verificar el estado de carga de la pila.
- Desconecte el iPod/iPhone si no se usa durante un periodo de tiempo largo después de que la carga se haya completado.
- La carga se para cuando la pila está totalmente cargada. La pila se agotará con naturalidad.

## Radio

Se pueden presintonizar 30 emisoras FM y 15 AM.

### Preparación

Pulse [RADIO] para seleccionar "FM" o "AM".

## Preconfiguración automática

- 1 Pulse [RADIO MENU] para seleccionar "A.PRESET".**
- 2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar la frecuencia "LOWEST" (la más baja) o "CURRENT" (actual).**
- 3 Pulse [OK] para iniciar la presintonización.**  
Para cancelar, pulse [■].

## Sintonización y presintonización manual

- 1 Pulse [◀◀] o [▶▶] para sintonizar la emisora.**  
Para sintonizar automáticamente, mantenga pulsado el botón hasta que la frecuencia comience a cambiar rápidamente.
- 2 Pulse [PROGRAM].**
- 3 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número predefinido.**  
Lleve a cabo los pasos 1 al 3 de nuevo para predefinir más emisoras.  
La nueva emisora sustituye cualquier emisora que ocupa el mismo número predefinido.

## Selección de una emisora presintonizada

Pulse los botones numéricos, [◀◀] o [▶▶] (unidad principal: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]) para seleccionar la emisora predefinida.

## Mejorar la calidad de sonido

Cuando "FM" esté seleccionado

- 1 Pulse [RADIO MENU] para seleccionar "FM MODE".
- 2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar "MONO" y después pulse [OK].  
Para cancelar, seleccione "STEREO". "MONO" también se cancela cuando cambia la frecuencia.

Para memorizar la configuración

Continúe con los pasos 2 y 3 de "Sintonización y presintonización manual".

## Emisiones RDS

Este sistema puede mostrar los datos de texto transmitidos por el sistema de datos de radio (RDS) disponible en algunas zonas.

Pulse [DISPLAY].

PS	Nombre de la emisora
PTY	Tipo de programa
FREQ	Frecuencia

Nota:

RDS puede no estar disponible si la recepción es pobre.

## Configuración de asignación AM

Unidad principal solamente

Este sistema también puede recibir emisiones AM asignadas en intervalos de 10 kHz.

- 1 Pulse [RADIO] para seleccionar "FM" o "AM".
- 2 Mantenga pulsado [RADIO].

Después de unos pocos segundos, el panel de visualización muestra la frecuencia mínima actual de radio. Cuando cambie la frecuencia mínima, suelte el botón.

- Para volver al ajuste inicial, lleve a cabo los pasos anteriores de nuevo.
- Después de cambiar el ajuste, se eliminan las frecuencias predefinidas.

## Reloj y temporizadores

### Puesta en hora

Este es un reloj de sistema de 24 horas.

- 1 Pulse [CLOCK/TIMER] para seleccionar "CLOCK".
- 2 En un lapso de 10 segundos, pulse [▲, ▼] para configurar la hora.
- 3 Pulse [OK].

Pulse [CLOCK/TIMER] para visualizar el reloj durante unos segundos.

Nota:

Vuelva a poner en hora el reloj con regularidad para mantener su precisión.

### Temporizador de dormir

El temporizador de dormir apaga el sistema después del tiempo predefinido.

Pulse [SLEEP] para seleccionar el ajuste (en minutos).

Para cancelar, seleccione "OFF".

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

Para mostrar el tiempo restante

Pulse [SLEEP].

Nota:

- El temporizador de dormir se puede utilizar junto con el temporizador de reproducción.
- El temporizador para dormir siempre va primero. Asegúrese de no superponer los temporizadores.

## Temporizador de reproducción

Puede ajustar la hora para activarse a una hora determinada y despertarle.

Preparación

Configure el reloj.

- 1 Pulse [CLOCK/TIMER] para seleccionar "⊙PLAY".
- 2 En un lapso de 8 segundos, pulse [▲, ▼] para ajustar la hora de inicio.
- 3 Pulse [OK].
- 4 Lleve a cabo los pasos 2 y 3 de nuevo para ajustar la hora de finalización.

Para iniciar el temporizador

- 1 Prepare la fuente de audio que desea escuchar y ajuste el volumen.
- 2 Pulse [⊙, PLAY].  
Se muestra "⊙PLAY".  
Para cancelar, vuelva a pulsar [⊙, PLAY].  
El sistema debe estar apagado para que funcione el temporizador.

Para comprobar la configuración

Pulse [CLOCK/TIMER] para seleccionar "⊙PLAY".

Nota:

- El temporizador se inicia a bajo volumen y aumenta gradualmente al nivel preestablecido.
- Si el temporizador está activo, se encenderá todos los días a la hora fijada.
- Si apaga el sistema y lo enciende de nuevo mientras el temporizador está en funcionamiento, el temporizador se parará en el tiempo final.

## Efectos de sonido

### Cambio de la calidad de sonido

- 1 Pulse [SOUND] para seleccionar un efecto de sonido.
- 2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar el ajuste deseado.

BASS	-4 a +4
TREBLE	
SURROUND	"ON SURROUND" o "OFF SURROUND"

Unidad principal solamente

Gire [BASS] o [TREBLE] para ajustar el nivel.

### Ecualizador preajustado (Preset EQ)

Pulse [PRESET EQ] para seleccionar un ajuste.

HEAVY	Añade potencia al rock
SOFT	Para música de fondo
CLEAR	Aporta nitidez a las frecuencias superiores
VOCAL	Añade brillo a las voces
FLAT	Cancela el efecto de sonido

### D.BASS

Esta función le permite disfrutar de un efecto de graves.

Pulse [D.BASS] para seleccionar "ON D.BASS" o "OFF D.BASS".

## Equipo externo

### USB

Puede conectar y reproducir pistas MP3 de su dispositivo USB.

No use un cable de extensión USB. El sistema no puede reconocer dispositivos USB conectados mediante cable.

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- 2 Pulse [EXT-IN] para seleccionar "USB" y después pulse [▶/||] para iniciar la reproducción.

Parar la reproducción	Pulse [■]. Se muestra "RESUME". Pulse [▶/  ] para continuar la reproducción desde el inicio de la pista. O Pulse [■] dos veces para parar totalmente la reproducción.
-----------------------	---

Para otras operaciones, consulte "Disco".

Dispositivos compatibles USB definidos como tipo de almacenamiento masivo:

- Dispositivos USB que soportan solo transferencia en masa.
- Dispositivos USB que soportan USB 2.0 a velocidad plena.

Nota:

- Los archivos se definen como pistas y las carpetas se definen como álbum.
- La pista debe tener la extensión ".mp3" o ".MP3".
- Este sistema puede acceder a un máximo:
  - 255 álbumes (incluida la carpeta raíz)
  - 2500 pistas
  - 999 pistas en un álbum
- CBI (en inglés, Control/Bulk/Interrupt) no se admite.
- El sistema de archivo NTFS no está admitido (solo el sistema de archivo FAT 12/16/32 está admitido).
- Algunos archivos pueden no funcionar debido al tamaño del sector.

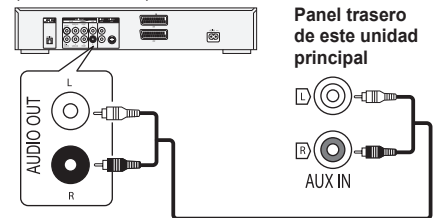
### Utilización de la entrada auxiliar

Puede conectar un VCR, un reproductor de DVD, etc. y escuche el audio a través de este sistema.

Preparación

- Desconecte el cable de alimentación de CA.
- Apague todo el equipo y lea las instrucciones de funcionamiento adecuadas.

Reproductor de DVD  
(no suministrado)



Cable de audio (no suministrado)

- 1 Conecte el equipo externo.
- 2 Pulse [EXT-IN] para seleccionar "AUX".
- 3 Reproduzca el equipo externo.

Nota:

- Los componentes y los cables se venden por separado.
- Si desea conectar equipo diferente a los descritos, consulte a su distribuidor de audio.
- Puede haber distorsión de sonido cuando utilice un adaptador.

## Mantenimiento

Utilice un paño suave y seco para limpiar este sistema.

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o gasolina para limpiar este sistema.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención, las instrucciones del mismo.

## Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

### Problemas comunes

**No se puede realizar ninguna operación con el mando a distancia.**

- Compruebe que la pila está correctamente instalada.

**El sonido está distorsionado o no hay sonido.**

- Ajuste el volumen del sistema.
- Apague el sistema, determine y corrija la causa, y a continuación vuelva a encender el sistema. Se puede causar por sobrecargar los altavoces con una potencia o volumen excesivos, y por utilizar la unidad en un ambiente caliente.

**Se puede oír un zumbido durante la reproducción.**

- Un cable de alimentación de CA o una luz fluorescente están cerca de los cables. Mantenga otros aparatos y cables alejados de los cables de este sistema.

### Disco

**Visualizador no mostrado correctamente.**

**No se inicia la reproducción.**

- No ha puesto el disco correctamente. Póngalo correctamente.
- El disco está sucio. Limpie el disco.
- Sustituya el disco si está rayado, deformado o no es un disco convencional.
- Hay condensación. Deje secarse el sistema entre 1 y 2 horas.

### Radio

**Se oye un sonido rítmico.**

- Apague el televisor o apártelo del sistema.

**Se oye un leve zumbido durante las emisiones en AM.**

- Separe la antena de otros cables y conductores.

### iPod/iPhone

**No puede encender el iPod/iPhone.**

- Compruebe que la pila del iPod/iPhone no está agotada.
- Apague el iPod/iPhone y el sistema antes de conectar el iPod/iPhone. Conecte el iPod/iPhone e inténtelo de nuevo.

**Sin sonido.**

- Apague el iPod/iPhone y retírelo del sistema. Conecte el iPod/iPhone al sistema y enciéndalo y reproduzca de nuevo.

**El iPod/iPhone no se carga.**

- Compruebe la conexión.

### USB

**El dispositivo USB o los contenidos en él no se puede reproducir.**

- El formato del dispositivo USB o el contenido en él no es/son compatibles con el sistema.
- Los dispositivos USB con capacidad de almacenamiento de más de 32 GB no pueden funcionar en las mismas condiciones.

**Funcionamiento lento del dispositivo USB.**

- Lleva más tiempo leer los archivos grandes o los dispositivos USB con mucha memoria.

**El tiempo transcurrido mostrado es diferente del tiempo real de reproducción.**

- Transfiera los datos a otro dispositivo USB o haga una copia de seguridad de los datos y reformatee el dispositivo de USB.

### Visualizaciones de unidad principal

“-:-”

- Conectó el cable de alimentación de CA por primera vez o se produjo un fallo recientemente en la alimentación. Configure el reloj.

“ADJUST CLOCK”

- El reloj no está configurado. Ajuste el reloj correctamente.

“ADJUST TIMER”

- El temporizador de reproducción no está configurado. Ajuste el temporizador de reproducción correctamente.

“AUTO OFF”

- La unidad no ha sido utilizada por aproximadamente 30 minutos y se apagará en un minuto. Pulse cualquier botón para cancelar esta función.

“CHECKING CONNECTION”

- La unidad está comprobando el iPod/iPhone conectado. Si se sigue mostrando esta pantalla, asegúrese de que el iPod/iPhone esté correctamente insertado e inténtelo de nuevo.

“ERROR”

- Se ha llevado a cabo una operación incorrecta. Lea las instrucciones y vuelva a intentarlo.

“F61” o “F76”

- Hay un problema de suministro de corriente.

“IPOD OVER CURRENT ERROR” o  
“USB OVER CURRENT ERROR”

- El iPod/iPhone o el dispositivo USB está utilizando demasiada energía. Retire el iPod/iPhone o el dispositivo USB. Apague el sistema y vuelva a encenderla.

“NODEVICE”

- El iPod/iPhone o el dispositivo USB no está conectado. Compruebe la conexión.

“NO DISC”

- No ha puesto un disco o ha puesto un disco que el sistema no puede reproducir.

“NO PLAY”

- Compruebe el contenido. Solo puede reproducir formato admitido.
- Si hay más de 255 álbumes o carpetas (de audio o no), algunos de los archivos MP3 de estos álbumes podrían no leerse ni reproducirse. Transfiera estos álbumes de música a otro dispositivo USB. Alternativamente, reformatee el dispositivo USB y guarde estos álbumes de música antes de guardar las otras carpetas que no son de audio.

“NOT MP3/ERROR”

- Un formato MP3 no admitido. El sistema omitirá esa pista y reproducirá la siguiente.

“NOT SUPPORTED”

- Ha insertado un iPod/iPhone que no se puede reproducir.
- Apague el iPod/iPhone y el sistema antes de conectar el iPod/iPhone. Conecte el iPod/iPhone e inténtelo de nuevo.

#### “PGM FULL”

- El número de pistas programadas son más de 24.

#### “READING”

- La unidad está verificando la información del disco y el dispositivo USB. Una vez que esta visualización haya desaparecido, inicie la operación.

#### “-VBR-”

- El sistema no puede mostrar el tiempo de reproducción restante para las pistas con velocidad de bits variable (VBR).

## Restablecer la memoria del sistema (inicialización)

Restablezca la memoria cuando ocurran las siguientes situaciones:

- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

### 1 Desconecte el cable de alimentación de CA.

Espere 3 minutos antes de seguir con el paso 2.

### 2 Mientras mantiene pulsado $\left[\psi/1\right]$ en la unidad principal, conecte la cable de alimentación de CA de nuevo.

Siga manteniendo pulsado el botón (aproximadamente unos 10 segundos), hasta que se muestre

### 3 Suelte $\left[\psi/1\right]$ .

Todos los ajustes vuelven a los valores predeterminados de fábrica.

Es necesario configurar los elementos de memoria de nuevo.

## Código de mando a distancia

Cuando otro equipo Panasonic responda al mando a distancia de este sistema, cambie el código del mando a distancia de este sistema.

### Para poner el código a “REMOTE 2”

#### 1 Mantenga pulsado [CD] en la unidad principal y [2] en el mando a distancia hasta que aparezca “REMOTE 2”.

#### 2 Mantenga pulsado [OK] y [2] durante por lo menos 4 segundos.

### Para poner el código a “REMOTE 1”

#### 1 Mantenga pulsado [CD] en la unidad principal y [1] en el mando a distancia hasta que aparezca “REMOTE 1”.

#### 2 Mantenga pulsado [OK] y [1] durante por lo menos 4 segundos.

## Especificaciones

### Sección del amplificador

#### Modo estéreo de potencia de salida RMS

Canal frontal (ambos canales accionados)	
60 W por canal (3 $\Omega$ ), 1 kHz,	
distorsión armónica total del 10%	
Potencia total del modo estéreo RMS	120 W

### Sección del sintonizador

Emisora presintonizada	30 emisoras de FM 15 emisoras de AM
------------------------	--

#### Modulación de frecuencia (FM)

Gama de frecuencias	87,50 MHz a 108,00 MHz (en pasos de 50 kHz)
Terminales de antena	75 $\Omega$ (desequilibrado)

#### Modulación de amplitud (AM)

Gama de frecuencias	522 kHz a 1629 kHz (en pasos de 9 kHz) 520 kHz a 1630 kHz (en pasos de 10 kHz)
---------------------	---

### Sección de terminales

#### Puerto USB

Estándar USB	USB 2.0 velocidad total
Soporte de formato de archivos de medios	MP3 (*.mp3)

Sistema de archivos de dispositivo USB	FAT12, FAT16, FAT32
--	---------------------

Corriente puerto USB	500 mA (máx)
----------------------	--------------

#### Conector de iPod

Salida de CC 5 V, 1,0 A MÁX

#### Entrada de auriculares

Terminal	Estéreo, entrada de 3,5 mm
----------	----------------------------

#### Entrada AUX (trasero)

Entrada con toma

### Sección de disco

#### Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

#### Dispositivo de lectura

Longitud de onda	790 nm (CD)
Potencia de láser	CLASS 1

#### Salida de audio (Disco)

Número de canales	2 canales (FL, FR)
FL = Canal izquierdo frontal	
FR = Canal derecho frontal	

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

### Sección de altavoz

**Tipo** Sistema de 3 altavoz de 3 vía (reflector de bajos)

#### Altavoz(ces)

Altavoz de bajos	Tipo cónico de 14 cm
Altavoz para agudos	Tipo cúpula suave de 1,9 cm
Superaltavoz para agudos	Tipo piezoeléctrico de 1,5 cm

#### Impedancia

3  $\Omega$

#### Presión acústica de salida

81 dB/W (1 m)

#### Gama de frecuencias

41 Hz a 43 kHz (–16 dB)

48 Hz a 36 kHz (–10 dB)

**Dimensiones (An x Al x Prf)** 161 mm x 238 mm x 262 mm

#### Peso

2,6 kg

### Generalidades

#### Alimentación

220 a 240 V CA, 50 Hz

#### Consumo energético

40 W

**Dimensiones (An x Al x Prf)** 210 mm x 120 mm x 266 mm

#### Peso

3 kg

**Gama de temperaturas de funcionamiento** 0°C a +40°C

#### Gama de humedades de funcionamiento

35% a 80% humedad relativa (sin condensación)

#### Consumo en el modo de espera

0,4 W (aproximados)

#### Nota:

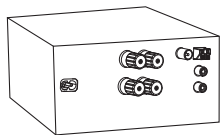
- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

Voer de procedures met de afstandsbediening uit. U kunt ook de knoppen of de hoofdeenheid gebruiken, als deze hetzelfde zijn.

Uw systeem en de illustraties kunnen er anders uit zien.

Deze bedieningsaanwijzingen zijn bestemd voor het volgende systeem.

<b>Systeem</b>	SC-PMX5
<b>Hoofdapparaat</b>	SA-PMX5
<b>Luidsprekers</b>	SB-PMX5



Achterzijde van het apparaat



<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 1.0408
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M INVISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RECORDS-1 +A2I CLASS 1M	
<b>VARING</b>	- KLASSE 1M SYMBOOL OCH ONSYMBOL LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT MED OPTISKA INSTRUMENT.	
<b>FORSIGTIG</b>	- SYMBOOL OG USYMBOOL LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅSET ER ÅBENT, UNDSØG IK SE ILESE PÅ NØJ OPTISKE INSTRUMENTER.	
<b>VARO!</b>	- HÄNSÄTTA OCH OCHENSBARA LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÅSET ÄR ÅBENT, UNDÖSKA IK SE ILESE PÅ NÖJ OPTISKA INSTRUMENTEN.	
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.	RQLXS0106

Binnenin het apparaat

## Veiligheidsmaatregelen

### WAARSCHUWING!

#### Apparaat

- Beperk het risico van brand, elektrische schokken of beschadiging van het product.
  - Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
  - Plaats geen voorwerpen waarin een vloeistof zit bovenop het apparaat plaats.
  - Gebruik uitsluitend de aanbevolen accessoires.
  - Verwijder niet de afdekking.
  - Probeer nooit zelf reparaties aan het apparaat uit te voeren. Laat onderhoud over aan erkend onderhoudspersoneel.

### VOORZICHTIG!

#### Apparaat

- Beperk het risico van brand, elektrische schokken of beschadiging van het product.
  - Zorg voor een goede ventilatie: plaats en gebruik dit apparaat niet in een boekenkast, een ingebouwde kast of een andere gesloten ruimte.
  - Zorg dat de ventilatie-openingen van het apparaat niet geblokkeerd worden door kranten, tafelkleedjes, gordijnen, of iets dergelijks.
  - Zet geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Dit apparaat is bestemd voor gebruik in een gematigd klimaat.
- Installeer dit apparaat zo dat u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact kunt trekken als zij zich een probleem voordoet.
- Tijdens het gebruik is dit apparaat vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit apparaat en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.
- In dit apparaat wordt een laser gebruikt. Het gebruik van regelaars en het maken van afstellingen of bedieningen die niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn, kan resulteren in blootstelling aan gevaarlijke straling.

#### Batterij

- Haal de batterij niet uit elkaar en veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen.
- Laad de alkaline of mangaan-batterij niet.
- Gebruik niet een batterij waarvan de mantel is losgeraakt.
- Niet verhitten of blootstellen aan vuur.
- Laat de batterij(en) niet gedurende lange tijd achter in een auto die in de zon staat en waarvan de portieren en ramen gesloten zijn.
- Verwijder de batterij, als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt. Bewaar de batterijen op een koele, donkere plaats.
- Explosiegevaar wanneer de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt. Vervang alleen door een batterij van het type dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Informeer bij de lokale autoriteiten of bij uw leverancier naar de juiste manier voor de afvalverwerking van de batterijen.

## Inhoud

Veiligheidsmaatregelen.....	2
Meegeleverde accessoires .....	3
Vorbereiden van de afstandsbediening .....	3
Plaatsing van de luidsprekers.....	4
Alles aansluiten .....	4
Overzicht van de bedieningsfuncties .....	5
Disc .....	6
Een iPod/iPhone gebruiken .....	7
Radio.....	7
Klok en timers.....	8
Geluidseffecten.....	9
Externe apparatuur.....	9
Onderhoud .....	9
Verhelpen van storingen.....	10
Technische gegevens .....	11

## Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden. Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan. Voor meer informatie over het verzamelen en recyclen van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt. Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



**Voor zakengebruikers in de Europese Unie**  
Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

### [Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.



### Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

Cd

MPEG Layer-3 audio coderingstechnologie wordt gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" en "Made for iPhone" betekent dat een elektronische accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden op de iPod of iPhone respectievelijk en dat de ontwikkelaar garandeert dat wordt voldaan aan de eisen die Apple stelt aan het functioneren ervan.

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en is er niet verantwoordelijk voor dat wordt voldaan aan de standaarden van veiligheid en wetgeving.

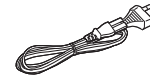
N.B. het gebruik van dit accessoire bij een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

## Meegeleverde accessoires

Gelieve te controleren of de volgende accessoires zijn meegeleverd.

1 x Netsnoer



1 x Afstandsbediening (N2QAYB00640)



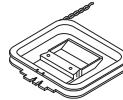
1 x FM-binnenantenne



1 x Batterij voor de afstandsbediening



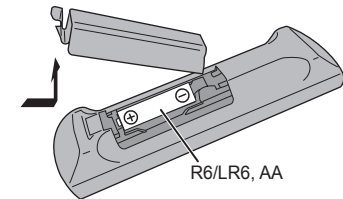
1 x AM-raamantenne



2 x Luidsprekerkabels



## Vorbereiden van de afstandsbediening



Gebruik alkaline- of mangaan-batterijen.

Installeer de batterij zo, dat de polen (+ en -) op één lijn staan met de polen op de afstandsbediening.

Richt de afstandsbediening in een rechte lijn zonder obstakels, vanaf maximaal 7 meter, direct op de sensor.

### Opmerking:

Draag bij tot het behoud van het milieu.

- Lege en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden geplaatst.



## Plaatsing van de luidsprekers



Installeer de luidsprekers zo dat de tweeter zich aan de binnenzijde bevindt.

Voorkom beschadiging van de luidsprekers, raak de conussen niet aan wanneer u de netten verwijdert.

### Gebruik alleen de meegeleverde luidsprekers.

Het gebruik van het hoofdapparaat in combinatie met de meegeleverde luidsprekers geeft de beste geluidskwaliteit. U kunt schade aan het systeem veroorzaken en de geluidskwaliteit verminderen, als u andere luidsprekers gebruikt.

### Opmerking:

- Houd voor de ventilatie meer dan 10 mm afstand aan tussen het hoofdapparaat en de luidsprekers.
- Zet de luidsprekers op een plat veilig oppervlak.
- Deze luidsprekers zijn niet voorzien van een magnetische afscherming. Zet de luidsprekers niet vlakbij TV-toestellen, PC's of andere apparatuur die makkelijk beïnvloed wordt door magnetisme.
- Wanneer u gedurende een lange periode op hoge niveaus afspeelt, kan dit het systeem beschadigen en de levensduur van het systeem bekorten.
- Voorkom beschadiging door het volume te verminderen:
  - Wanneer het geluid vervormd is.
  - Wanneer u de geluidskwaliteit afstelt.

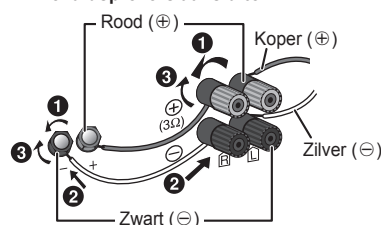
### VOORZICHTIG!

- Gebruik de luidsprekers enkel met het aanbevolen systeem. Doet u dat niet, dan kan beschadiging van de versterker en de luidsprekers ontstaan en dat kan leiden tot brand. Ga bij een erkende vakman te rade, als er schade optreedt of als u plots een wijziging in de werking van het toestel bemerkt.
- Volg de procedures die u in deze instructies bijgevoegd vindt, wanneer u de luidsprekers aansluit.

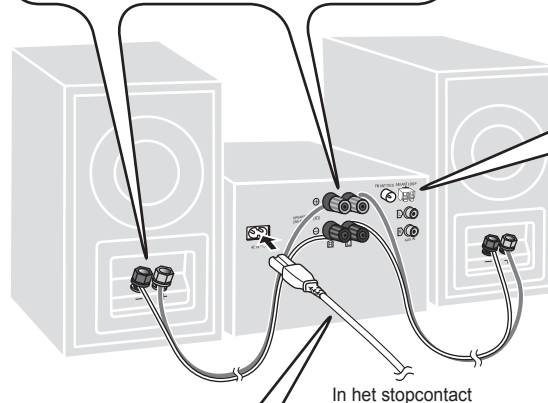
## Alles aansluiten

Sluit het netsnoer pas aan nadat alle andere aansluitingen zijn uitgevoerd.

### 1 De luidsprekers aansluiten.

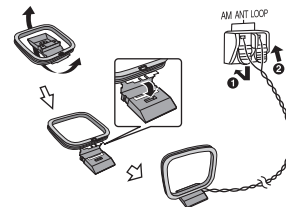


Let erop dat u de polariteit van de luidsprekerdraden niet kruist (kortsluiting) of omkeert. Als u dit doet kunnen de luidsprekers worden beschadigd.



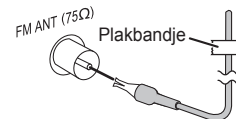
### 2 Sluit de AM-raamantenne aan.

Klik de antenne recht op vast in het voetstuk.



### 3 Sluit de FM-binnenantenne aan.

Plaats de antenne waar de ontvangst optimaal is.



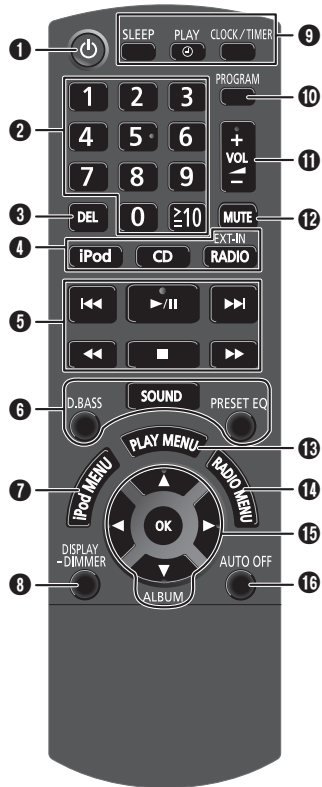
### 4 Sluit het netsnoer aan.

Gebruik niet een netsnoer van een ander apparaat.

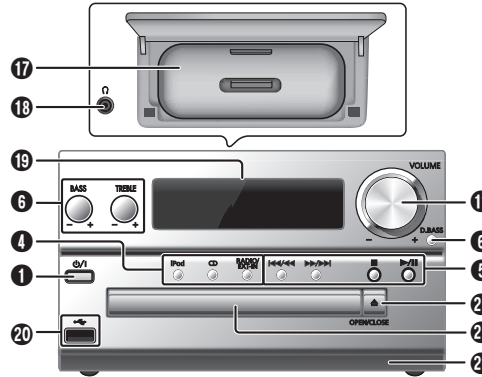
### Stroom besparen

Het systeem verbruikt in Stand-by ongeveer 0,4 W. Haal de stekker uit het stopcontact, als u het systeem niet gebruikt. Sommige instellingen zullen verloren gaan, als u het systeem afsluit. U moet deze opnieuw instellen.

# Overzicht van de bedieningsfuncties



## Bovenaanzicht



- 1 Stand-by/Aan-schakelaar** [⏻], [⏻/⏹]  
Indrukken om het apparaat aan of uit te schakelen. In de modus Stand-by verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.
- 2 Cijfertoetsen** [1 tot 9, 0, 10]  
Voor een 2-cijferig nummer  
Voorbeeld: 16: [10] → [1] → [6]
- 3** Een geprogrammeerde track verwijderen
- 4** Een audiobron kiezen
- 5** Basis weergaveregeling
- 6** Geluidseffecten kiezen
- 7** Het iPod-menu bekijken
- 8** Informatie over het af te spelen materiaal bekijken  
**De helderheid van het display-paneel verminderen**  
Activeer de functie door de toets ingedrukt te houden. Annuleer de functie door de toets opnieuw ingedrukt te houden.

- 9** Bediening van de klok en de timer
- 10** De programmeerfunctie instellen
- 11** Het volume van het systeem aanpassen
- 12 Het geluid van het systeem dempen**  
Annuleer de functie door de toets opnieuw in te drukken.  
"MUTE" wordt ook geannuleerd wanneer u het volume aanpast of wanneer u het systeem uitschakelt.
- 13** Het menu-item voor afspeelen instellen
- 14** Het menu-item voor de radio instellen
- 15** De optie selecteren
- 16 Het systeem automatisch uitschakelen**  
Deze functie schakelt het systeem uit (behalve met de radio als bron), als u het systeem ongeveer 30 minuten niet gebruikt.  
Druk opnieuw op de knop als u wilt annuleren.
- 17** Dock voor iPod/iPhone
- 18 Hoofdtelefoonbus** (📞)  
  - Stekkertype: Ø 3,5 mm stereo (niet bijgeleverd)
  - Luister niet lang achtereen, aangezien dit uw gehoor kan beschadigen.
  - Overmatig geluidsvolume via oor- en hoofdtelefoon kan gehoorverlies veroorzaken.
  - Lange tijd luisteren op vol volume kan de gebruiker gehoorschade geven.
- 19** Displaypaneel
- 20** USB-poort (🔌)
- 21** Sensor afstandsbediening
- 22** Disclade
- 23** De disclade openen of sluiten

## Disc

### Disc afspelen

- 1 Druk op [▲, OPEN/CLOSE] op het hoofdapparaat als u de disclade wilt openen.

Plaats een disc met het label naar boven.  
Druk op [▲, OPEN/CLOSE] als u de disclade wilt sluiten.

- 2 Druk op [CD] en druk vervolgens op [▶/II] als u het afspelen wilt starten.

Weergavestop	Druk op [■].
Pauze afspelen	Druk op [▶/II]. Indrukken als u met afspelen door wilt gaan.
Album overslaan <small>(MP3)</small>	Druk op [▲, ▼].
Track overslaan	Druk op [◀◀] of [▶▶] (hoofdapparaat: [◀◀/▶▶] of [▶▶/▶▶]).
Track zoeken	Houd [◀◀] of [▶▶] ingedrukt (hoofdapparaat: [◀◀/▶▶] of [▶▶/▶▶]).

### Beschikbare informatie bekijken

U kunt de beschikbare informatie op het display-paneel bekijken.

- Druk op [DISPLAY].

(MP3)

♪ : Track  
□ : Album  
TAG : ID3 tags

#### Opmerking:

- Maximaal aantal tekens dat kan worden weergegeven: ongeveer 32
- Dit systeem ondersteunt versie 1.0, 1.1 en 2.3 ID3 tags.
- Tekstgegevens die het systeem niet ondersteunt, kunnen er anders uit zien.

### Menu voor afspelen

- 1 Kies "PLAYMODE" of "REPEAT" door op [PLAY MENU] te drukken.
- 2 Kies de functie van uw keuze door op [◀, ▶] en vervolgens op [OK] te drukken.

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Alle tracks afspelen.
1-TRACK <small>1TR</small>	Speelt op de disc één gekozen track af. Kies de track door op de cijfertoetsen te drukken.
1-ALBUM <small>1ALBUM</small> <small>(MP3)</small>	Speelt op de disc één gekozen album af. Kies het album door op [▲, ▼] te drukken.
RANDOM <small>RND</small>	Een disc wordt in willekeurige volgorde afgespeeld.
1-ALBUM RANDOM <small>1ALBUM RND</small> <small>(MP3)</small>	Alle tracks op één gekozen album worden in willekeurige volgorde afgespeeld. Kies het album door op [▲, ▼] te drukken.

### REPEAT

ON REPEAT <small>☐</small>	Herhaald afspelen.
OFF REPEAT	Herhaald afspelen annuleren.

#### Opmerking:

- Tijdens het afspelen in willekeurige volgorde kunt u niet overslaan naar tracks die al zijn afgespeeld of op de cijfertoetsen drukken.
- Functie Afspeelstand werkt niet met "Programma afspelen".
- De instelling keert terug naar "OFF PLAYMODE", wanneer u het disclade opent.

### Programma afspelen

Met deze functie kunt u maximaal 24 muziknummers programmeren.

(CD)

- 1 Druk op [PROGRAM] in de stand Stop.  
"PGM" wordt weergegeven.
- 2 Kies de track van uw keuze door op de cijfertoetsen te drukken.  
Herhaal deze stap als u andere tracks wilt programmeren.
- 3 Druk op [▶/II] als u het afspelen wilt starten.

(MP3)

- 1 Druk op [PROGRAM] in de stand Stop.  
"PGM" wordt weergegeven.
- 2 Kies het album van uw keuze door op [▲, ▼] te drukken.
- 3 Kies de track van uw keuze door op [▶▶] en vervolgens op de cijfertoetsen te drukken.
- 4 Druk op [OK].  
Herhaal stappen 2 tot 4 als u andere tracks wilt programmeren.
- 5 Druk op [▶/II] als u het afspelen wilt starten.

Programmafunctie annuleren	Druk op [PROGRAM] in de stand Stop.
Inhoud programma regelen	Druk op [◀◀] of [▶▶], wanneer "PGM" in de stand Stop wordt weergegeven.
De laatste track wissen	Druk op [DEL] in de stand Stop.
Alle geprogrammeerde tracks wissen	Druk op [■] in de stand Stop. "CLR ALL" wordt weergegeven. Druk binnen 5 seconden nogmaals op [■].

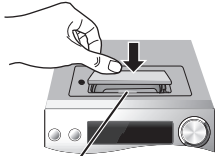
#### Opmerking:

Het programmageheugen wordt gewist, wanneer u de disclade opent.

#### Opmerking over disc

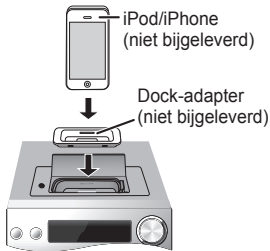
- U kunt op dit systeem CD-R/RW's met materiaal in CD-DA- of MP3-formaat afspelen.
- Er zijn CD-R/RW's die door de conditie van de opname niet kunnen worden afgespeeld.
- MP3-bestanden zijn gedefinieerd als tracks en mappen zijn gedefinieerd als albums.
- Dit systeem geeft toegang tot maximaal:
  - CD-DA: 99 tracks
  - MP3: 999 tracks, 255 albums (inbegrepen bovenste map) en 20 sessies
- Discs moeten voldoen aan ISO9660 niveau 1 of 2 (behalve voor uitgebreide formaten).
- Opnames worden niet noodzakelijk afgespeeld in de volgorde waarin u ze hebt opgenomen.

# Een iPod/iPhone gebruiken



Connector

- 1 Open de deksel door erop te drukken en plaats een geschikte dock-adapter.



- 2 De iPod/iPhone stevig aansluiten.  
Neem de iPod/iPhone uit de verpakking  
Houd uw iPod/iPhone recht tegenover de connector  
wanneer u het toestel plaats.  
Gebruik een geschikte dock-adapter.  
Indien geen dock-adapter beschikbaar is, plaats en  
verwijder de iPod/iPhone dan voorzichtig.
- 3 Druk op [iPod] en druk vervolgens op [▶/||] als u  
het afspelen wilt starten.

<b>Pausa afspelen</b>	Druk op [▶/  ] of [■].
<b>Track overslaan</b>	Druk op [◀◀] of [▶▶] (hoofdapparaat: [◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶]).
<b>De huidige track zoeken</b>	Houd [◀◀] of [▶▶] ingedrukt (hoofdapparaat: [◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶]).
<b>Het iPod-menu bekijken</b>	Druk op [iPod MENU].
<b>Een item selecteren</b>	Druk op [▲, ▼] en vervolgens op [OK].

## Opmerking:

- Afhankelijk van het model kan het noodzakelijk zijn de iPod/iPhone te verwijderen en het album, de artiest enz. op de iPod/iPhone te kiezen.
- Werking kan verschillen afhankelijk van de modellen iPod/iPhone.
- Lees de gebruikershandleiding van de iPod/iPhone voor bedieningsinstructies.

## Geschiede iPod/iPhone

### Vanaf januari 2012

Werk uw iPod/iPhone bij met de meest recente nieuwe software, voordat u dit systeem gebruikt.

#### iPod touch

1ste, 2de, 3de en 4de generatie

#### iPod nano

2de, 3de, 4de, 5de en 6de generatie

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## De iPod/iPhone opladen

Een iPod/iPhone wordt automatisch opgeladen, wanneer u deze op het systeem aansluit (zelfs wanneer het systeem in Stand-by is).

- Controleer de status van het opladen in de iPod-/iPhone-display.
- Verbreek de aansluiting van de iPod/iPhone als deze lang niet gebruikt wordt, nadat het opladen voltooid is.
- Het laden stopt wanneer de batterij volledig geladen is. De batterij zal vanzelf leeggraven.

# Radio

30 FM- en 15 AM-zenders kunnen voorgeprogrammeerd worden.

## Vorbereiding

Kies "FM" of "AM" door op [RADIO] te drukken.

## Automatische voorinstelling

- 1 Kies "A.PRESET" door op [RADIO MENU] te drukken.
- 2 Kies frequentie "LOWEST" (laagste) of "CURRENT" (actuele) door op [◀, ▶] te drukken.
- 3 Start de procedure van het instellen van voorkeuzestations door op [OK] te drukken. Druk op [■] als u wilt annuleren.

## Handmatige afstemming en instelling van voorkeuzestations

- 1 Stel het radiostation van uw keuze in door op [◀◀] of [▶▶] te drukken.  
Houd, als u automatisch wilt afstemmen, de knop ingedrukt, totdat de frequentie snel verandert.
- 2 Druk op [PROGRAM].
- 3 Kies een vooraf ingesteld nummer door op de cijfertoetsen te drukken.  
Voer de stappen 1 tot 3 opnieuw uit als u meer stations vooraf wilt instellen.  
Het nieuwe station vervangt elke station dat hetzelfde vooraf ingestelde nummer heeft.

## Een voorkeuzestation kiezen

Kies het vooraf ingestelde station door op de cijfertoetsen, [◀◀] of [▶▶] (hoofdapparaat: [◀◀/◀◀] of [▶▶/▶▶]) te drukken.

## De geluidskwaliteit veranderen

Wanneer "FM" is geselecteerd

- 1 Kies "FM MODE" door op [RADIO MENU] te drukken.
- 2 Kies "MONO" door op [◀, ▶] te drukken en druk vervolgens op [OK].  
Kies "STEREO" als u wilt annuleren.  
"MONO" wordt ook geannuleerd wanneer u de frequentie wijzigt.

De instelling in het geheugen opslaan

Ga verder met stappen 2 en 3 van "Handmatige afstemming en instelling van voorkeuzestations".

## RDS-uitzendingen

Dit systeem kan de tekstgegevens weergeven die worden uitgezonden door het Radio Data Systeem (RDS) dat in sommige gebieden beschikbaar is.

Druk op [DISPLAY].

PS	Zendernaam
PTY	Programmatype
FREQ	Frequentie

Opmerking:

RDS-gegevens zullen soms niet verschijnen als de ontvangst slecht is.

## Instelling AM-toewijzing

Alleen met het hoofdapparaat

Dit systeem kan ook AM-uitzendingen ontvangen die u in stappen van 10 kHz kunt toewijzen.

- 1 Kies "FM" of "AM" door op [RADIO] te drukken.
- 2 Houd [RADIO] ingedrukt.

Na een paar seconden toont het display-paneel de huidige minimale radio-frequentie. Laat de toets los wanneer de minimumfrequentie verandert.

- Voer bovenstaande stappen opnieuw uit als u wilt teruggaan naar de begininstelling.
- De vooraf ingestelde frequenties worden gewist, wanneer u de instelling verandert.

## Klok en timers

### De klok instellen

De klok werkt volgens het 24-uursysteem.

- 1 Kies "CLOCK" door op [CLOCK/TIMER] te drukken.
- 2 Stel de tijd in door binnen 10 seconden op [▲, ▼] te drukken.
- 3 Druk op [OK].

U kunt de klok enkele seconden weergeven door op [CLOCK/TIMER] te drukken.

Opmerking:

Als u wilt dat de klok gelijk blijft lopen, moet u de klok regelmatig gelijk zetten.

### Slaaptimer

De slaaptimer schakelt het systeem uit na de ingestelde tijd.

Kies de instelling (in minuten) door op [SLEEP] te drukken.

Kies "OFF" als u wilt annuleren.

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

De resterende tijd weergeven

Druk op [SLEEP].

Opmerking:

- De slaaptimer kan samen met de afspeeltimer gebruikt worden.
- De slaaptimer heeft altijd voorrang. Zorg ervoor dat de timers elkaar niet overlappen.

## Afspeeltimer

U kunt de timer zo instellen dat u op een bepaalde tijd wordt gewekt.

Vorbereiding

Zet de klok gelijk.

- 1 Kies "⊕PLAY" door op [CLOCK/TIMER] te drukken.
- 2 Stel de begintijd in door binnen 8 seconden op [▲, ▼] te drukken.
- 3 Druk op [OK].
- 4 Stel de eindtijd in door de stappen 2 en 3 te herhalen.

De timer inschakelen

1 Breng de audiobron die u wilt beluisteren in gereedheid en regel het volume.

2 Druk op [⊕, PLAY].

"⊕PLAY" wordt weergegeven.

Druk op [⊕, PLAY] als u wilt annuleren.

Het systeem werkt alleen als het apparaat is uitgeschakeld.

De instellingen controleren

Kies "⊕PLAY" door op [CLOCK/TIMER] te drukken.

Opmerking:

- De timer start op een laag volume en neemt geleidelijk toe tot het vooraf ingestelde niveau.
- Wanneer de timer aan staat, schakelt het apparaat iedere dag in, op het ingestelde tijdstip.
- Als u het systeem uitschakelt en opnieuw inschakelt als de timer werkt, zal de timer stoppen op de eindtijd.



## Verhelpen van storingen

Raadpleeg de onderstaande tips voordat u beroep doet op een servicecentrum. Vraag uw handelaar om advies, als u twijfels hebt enkele van de aanwijzingen voor controle of als u het probleem niet kunt verhelpen aan de hand van de gegeven oplossingen.

### Algemene storingen

**U kunt geen bedieningshandelingen uitvoeren met de afstandsbediening.**

- Controleer dat de batterij op de juiste manier is ingezet.

**Geluid wordt vervormd of er is geen geluid.**

- Pas het volume van het systeem aan.
- Schakel het systeem uit, stel de oorzaak vast en corrigeer deze en schakel dan het systeem weer in. Het kan eventueel veroorzaakt worden door overbelasting van de luidsprekers door excessief volume of vermogen, en als het systeem wordt gebruikt in een warme omgeving.

**Het is mogelijk, dat tijdens de weergave een "zoemgeluid" te horen is.**

- Er bevindt zich een netsnoer of een fluorescerend licht in de buurt van de kabels. Houd andere apparaten en snoeren uit de buurt van de kabels van dit systeem.

### Disc

**Display wordt niet goed weergegeven.**

**Afspelen start niet.**

- U hebt de disc niet goed geplaatst. Plaats de disc goed.
- Disc is vuil. Reinig de disc.
- Vervang de disc als deze bekrast of kromgetrokken is, of een afwijkende vorm heeft.
- Er is condens. Laat het systeem 1 tot 2 uur drogen.

### Radio

**Zwevend geluid.**

- Zet het TV-toestel uit en zet het weg bij het systeem.

**Lage bromtoon tijdens AM-ontvangst.**

- Houd de antenne uit de buurt van andere kabels en snoeren.

### iPod/iPhone

**U kunt de iPod/iPhone niet inschakelen.**

- Controleer dat de batterij van de iPod/iPhone niet leeg is.
- Schakel de iPod/iPhone en het systeem uit, voordat u de iPod/iPhone aansluit. Sluit de iPod/iPhone aan en probeer het opnieuw.

**Geen geluid.**

- Zet de iPod/iPhone uit en houd deze op afstand van het systeem. Sluit de iPod/iPhone op het systeem aan en schakel het toestel in en speel het opnieuw af.

**De iPod/iPhone wordt niet opgeladen.**

- Controleer de aansluiting.

### USB

**Het USB-apparaat of de inhoud daarvan kan niet gelezen worden.**

- Het formaat van het USB-apparaat of de inhoud daarvan is niet geschikt voor het systeem.
- USB-apparaat met een opslagcapaciteit van meer dan 32 GB zullen onder bepaalde omstandigheden niet werken.

**Langzame werking van het USB-apparaat.**

- Het duurt langer om een USB-apparaat met een grote inhoud of een groot geheugen te lezen.

**De verstreken tijd die getoond wordt, is anders dan de werkelijke afspeeltijd.**

- Breng de gegevens over naar een ander USB-apparaat of backup de gegevens en formatteer het USB-apparaat opnieuw.

### Op de display van het hoofdapparaat verschijnt

"--:--"

- U hebt het netsnoer voor de eerste keer op een stopcontact aangesloten of er is onlangs een stroomonderbreking opgetreden. Zet de klok gelijk.

"ADJUST CLOCK"

- De klok is niet gelijk gezet. Zet de klok gelijk.

"ADJUST TIMER"

- Afspeeltimer is niet ingesteld. Stel de afspeeltimer in.

"AUTO OFF"

- Het apparaat werd ongeveer 30 minuten lang niet gebruikt en wordt over een minuut uitgeschakeld. Druk op ongeacht welke knop om dit te annuleren.

"CHECKING CONNECTION"

- Het apparaat is bezig de aangesloten iPod/iPhone te controleren. Als dit scherm steeds weer verschijnt, controleer dan dat de iPod/iPhone goed is geplaatst en probeer het opnieuw.

"ERROR"

- Een onjuiste handeling werd uitgevoerd. Lees de gebruiksaanwijzing en probeer het opnieuw.

"F61" of "F76"

- Er is een probleem in de stroomvoorziening.

"IPOD OVER CURRENT ERROR" of "USB OVER CURRENT ERROR"

- De iPod/iPhone of het USB-apparaat onttrekt teveel vermogen. Verwijder de iPod/iPhone of het USB-apparaat. Zet het systeem uit en aan opnieuw.

"NODEVICE"

- De iPod/iPhone of het USB-apparaat is niet aangesloten. Controleer de aansluiting.

"NO DISC"

- U hebt geen disc geplaatst of in ieder geval geen disc die het systeem kan afspeelen.

"NO PLAY"

- Controleer de inhoud. U kunt alleen ondersteunde formaten afspeelen.
- Als er meer dan 255 albums of mappen zijn (audio en niet-audio), zullen sommige van de MP3-bestanden in deze albums misschien niet worden gelezen en afgespeeld. Zet deze muziekalbums over op een ander USB-apparaat. U kunt ook het USB-apparaat opnieuw formatteren en deze muziekalbums opslaan voordat u de andere niet-audiomappen opslaat.

"NOT MP3/ERROR"

- Een niet-ondersteund MP3-formaat. Het systeem zal in dit geval de betreffende track overslaan en de volgende track afspeelen.

"NOT SUPPORTED"

- U hebt een iPod/iPhone geplaatst die niet kan worden afgespeeld.
- Schakel de iPod/iPhone en het systeem uit, voordat u de iPod/iPhone aansluit. Sluit de iPod/iPhone aan en probeer het opnieuw.



## "PGM FULL"

- Het aantal geprogrammeerde tracks is meer dan 24.

## "READING"

- Het apparaat controleert de informatie van de disc en het USB-apparaat. Nadat deze weergave verdwenen is kunt u de bediening starten.

## "-VBR-"

- Het systeem kan de resterende afspeeltijd van tracks met variabele bitsnelheid (VBR) niet tonen.

## Het geheugen resetten (initialiseren)

Reset het geheugen wanneer de volgende situaties zich voordoen:

- Het apparaat reageert niet wanneer u de toetsen indrukt.
- U wilt de geheugeninhoud wissen en de oorspronkelijke instellingen herstellen.

### 1 Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Wacht 3 minuten voordat u met stap 2 doorgaat.

### 2 Terwijl u [ψ/1] op het apparaat ingedrukt houdt, sluit u het netsnoer weer aan.

Blijf de knop ingedrukt houden (ongeveer 10 seconden) totdat "-----" wordt weergegeven.

### 3 Laat [ψ/1] los.

Alle instellingen worden nu gereset naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

Het is noodzakelijk de geheugenitems opnieuw in te stellen.

## Code voor de afstandsbediening

Verander de code van de afstandsbediening van dit systeem wanneer andere apparatuur van Panasonic op de afstandsbediening van dit systeem reageert.

### De code instellen op "REMOTE 2"

- 1 Houd [CD] op het hoofdapparaat en [2] op de afstandsbediening ingedrukt tot "REMOTE 2" verschijnt.

- 2 Houd [OK] en [2] minstens 4 seconden ingedrukt.

### De code instellen op "REMOTE 1"

- 1 Houd [CD] op het hoofdapparaat en [1] op de afstandsbediening ingedrukt tot "REMOTE 1" verschijnt.

- 2 Houd [OK] en [1] minstens 4 seconden ingedrukt.

## Technische gegevens

### Versterker

#### RMS-uitgangsvermogen stereo

Kanaal voor (beide kanalen aangestuurd)  
60 W per kanaal (3 Ω), 1 kHz, THD 10%  
Totaal RMS-vermogen stereo 120 W

### Tunergedeelte

Voorkeuzestation 30 FM-zenders  
15 AM-zenders

#### Frequentiemodulatie (FM)

Frequentiebereik  
87,50 MHz t/m 108,00 MHz (stap van 50 kHz)  
Antenne-aansluitingen 75 Ω (asymmetrisch)

#### Amplitudemodulatie (AM)

Frequentiebereik  
522 kHz t/m 1629 kHz (stap van 9 kHz)  
520 kHz t/m 1630 kHz (stap van 10 kHz)

### Aansluitingen

#### USB-poort

USB-standaard USB 2.0 volle snelheid  
Ondersteund mediabestandsformaat MP3 (\*.mp3)  
Bestandssysteem USB-apparaat

FAT12, FAT16, FAT32  
Voedingsspoort USB 500 mA (max)

#### iPod-connector

DC UIT 5 V, 1,0 A MAX

#### Hoofdtelefoonbus

Aansluiting Stereo, 3,5 mm bus  
AUX-ingang (achter) Bus

### Disc

#### Disc geschikt voor weergave (8 cm of 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

#### Optische lens

Golflengte 790 nm (CD)  
Laser-vermogen CLASS 1

#### Audio-uitgang (Disc)

Aantal kanalen 2 kanalen (FL, FR)  
FL = Kanaal linksvoor  
FR = Kanaal rechtsvoor

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

### Luidspreker

Type 3-weg, 3 luidsprekersysteem (basreflex)

#### Luidspreker(s)

Woofer 14 cm conus  
Tweeter 1,9 cm soft dome  
Super tweeter 1,5 cm piezo

#### Impedantie

3 Ω

#### Geproduceerde geluidsdruk

81 dB/W (1 m)

#### Frequentiebereik

41 Hz t/m 43 kHz (-16 dB)  
48 Hz t/m 36 kHz (-10 dB)

#### Afmetingen (B x H x D)

161 mm x 238 mm x 262 mm

#### Gewicht

2,6 kg

### Algemeen

#### Voeding

AC 220 t/m 240 V, 50 Hz

#### Opgenomen vermogen

40 W

#### Afmetingen (B x H x D)

210 mm x 120 mm x 266 mm

#### Gewicht

3 kg

#### Gebruikstemperatuurbereik

0°C t/m +40°C

#### Vochtigheidsbereik

35% t/m 80% RV (geen condensatie)

### Stroomverbruik in Stand-by stand

0,4 W (ongeveer)

#### Opmerking:

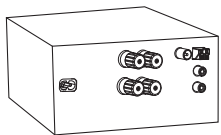
- Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
Gewicht en afmetingen zijn bij benadering.
- De totale harmonische vervorming is gemeten met de digitale spectrumanalyser.

Foretag procedureerne med fjernbetjeningen. Du kan også bruge knapperne på hovedenheden, hvis de er ens.

Dit system og illustrationerne kan se anderledes ud.

Disse brugsinstruktioner gælder følgende system.

System	SC-PMX5
Hovedenhed	SA-PMX5
Højttalere	SB-PMX5



Bagsiden af apparatet



<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 1.0408
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M INVISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RECORDS-1 +A2 Class 1M	
<b>VARNING</b>	- KLASSE 1M SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÅR OPPIVAD. BETRACHTA EJ STRÅLEN DIREKT GEBRUK OPTISKE INSTRUMENTER.	
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÅR LÅSET ER ÅBENT, UNDSØG AF SE ILES PÅ NEDRE OPTISKE INSTRUMENTER.	
<b>VARO!</b>	- NÄHTESSÄ OLET ALTTIIN LÖUKOON MÄNÄTYVÄÄ JA NÄHÄNÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LÄITTELLÄ SUORAN SÄTEESEEN.	
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.	RQLXS0106

Indersiden af apparatet

## Sikkerhedsforskrifter

### ADVARSEL!

#### Apparatet

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet:
  - Undlad at udsætte apparatet for regn, fugt, dryp eller tilsprøjtning.
  - Undlad at placere væskefyldte genstande som f.eks. vaser oven på apparatet.
  - Benyt kun anbefalet tilbehør.
  - Undlad at fjerne kabinettet.
  - Forsøg ikke at udføre reparationer selv. Service må kun udføres af autoriseret servicepersonale.

### BEMÆRK!

#### Apparatet

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet:
  - Lad være med at stille det i et skab eller et andet lille, lukket rum. Placér apparatet på et godt ventileret sted.
  - Tildæk ikke apparatets ventilationsåbninger med aviser, duge, gardiner og lignende ting.
  - Anbring ikke kilder til åben ild, som for eksempel tændte stearinlys, oven på apparatet.
- Dette apparat er beregnet til brug i et moderat klima.
- Enheden skal installeres således, at strømlødningen straks kan tages ud af stikkontakten, hvis der opstår problemer.
- Dette apparat kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem apparatet og mobiltelefonen.
- I dette apparat anvendes en laser. Brug af betjeningsknapper eller reguleringer eller fremgangsmåder udover de i denne betjeningsvejledning angivne, kan medføre fare for bestråling.

#### Batteri

- Batteriet må ikke åbnes, og det må aldrig kortsluttes.
- Et alkalisk eller mangan-batteri må ikke oplades.
- Anvend ikke batteriet, hvis dækslet er blevet fjernet.
- Batteriet må ikke opvarmes eller udsættes for åben ild.
- Undlad at efterlade batteriet/batterierne i en bil i direkte sollys i en længere periode med døre og vinduer lukket.
- Hvis du ikke skal bruge fjernbetjeningen i længere tid, skal batteriet tages ud. Opbevares på et køligt og mørkt sted.
- Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten.
- Når batterierne skal bortskaffes, bedes du kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforskrifter .....	2
Medfølgende tilbehør .....	3
Klargøring af fjernbetjeningen .....	3
Placering af højttalere .....	4
Tilslutninger .....	4
Overblik over betjeningsknapper .....	5
CD .....	6
Sådan anvender du iPod/iPhone .....	7
Radio .....	7
Ur og timere .....	8
Lydeffekter .....	9
Eksternt udstyr .....	9
Vedligeholdelse .....	9
Fejlfinding .....	10
Specifikationer .....	11

## Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling. Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



### For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

### [Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



### Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Cd

MPEG Layer-3 lydaffspillerens indkodningsteknologi er autoriseret af Fraunhofer IIS og Thomson.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" og "Made for iPhone" betyder, at en elektronisk tilbehørsenhed er designet til specielt at blive sluttet til hhv. iPod eller iPhone og er godkendt af udvikleren, så den opfylder Apples funktionsstandarder.

Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift eller om den overholder standarderne inden for sikkerhed og lovmæssige regler.

Du bedes være opmærksom på, at brug af dette tilbehør med en iPod eller iPhone kan påvirke den trådløse ydelse.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc. og er registreret i USA og andre lande.

## Medfølgende tilbehør

Kontrollér og identificer venligst det medfølgende tilbehør.

### 1 x Strømledning



### 1 x Fjernbetjening (N2QAYB000640)



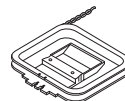
### 1 x FM-indendørsantenne



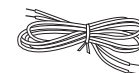
### 1 x Batteri til fjernbetjeningen



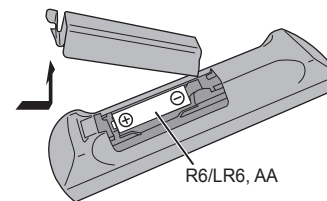
### 1 x AM-rammeantenne



### 2 x Højttalerkabler



## Klargøring af fjernbetjeningen



Brug alkaliske eller manganbatterier.

Installér batteriet således at polerne (+ og -) er på linje med dem i fjernbetjeningen.

Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningens sensor, væk fra forhindringer, med en maksimal afstand på 7 meter direkte foran hovedenheden.

## Placering af højttalerne



Placer højttalerne, så diskanhøjttaleren er indvendig. For at undgå at skade højttalerne, må højttalerkeglerne ikke berøres, hvis du fjerner netbeklædningen.

### Brug kun de medfølgende højttalere.

Kombinationen af hovedapparatet og højttalerne giver den bedste lyd. Hvis du bruger andre højttalere kan du skade systemet og forringe lydets kvalitet.

### Bemærk:

- Hold dine højttalere mere end 10 mm fra hovedenheden for at sikre ordentlig ventilation.
- Placer højttalerne på en flad og sikker overflade.
- Disse højttalere er ikke magnetisk afskærmede. De må ikke placeres i nærheden af tv'er, pc'er eller andet udstyr, som let bliver påvirket af magnetisme.
- Når du afspiller med høje lydniveauer i længere tid, kan det skade systemet og forringe dets levetid.
- Reducer lydstyrken i disse tilstande for at undgå skade:
  - Når forvrænget lyd afspilles.
  - Når lydkvaliteten indstilles.

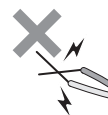
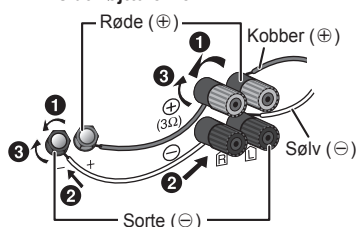
### BEMÆRK!

- Brug kun højttalerne med det anbefalede system. Hvis dette ikke overholdes, kan det beskadige forstærkeren og højttalerne og medføre brand. Rådfør dig med autoriseret servicepersonale, hvis skaden er sket, eller hvis anlægget pludseligt ikke fungerer som det skal.
- Når du tilslutter højttalerne, skal du udføre de procedurer, som er beskrevet i disse instruktioner.

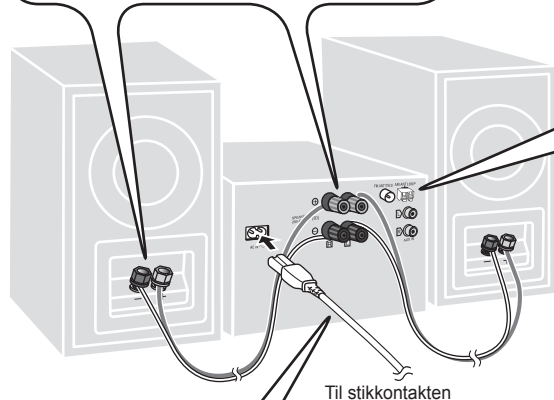
## Tilslutninger

Tilslut først strømledningen, når alle andre stik er sat i.

### 1 Tilslut højttalerne.

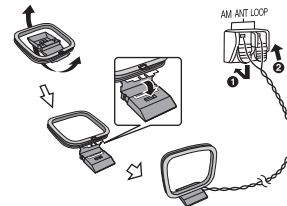


Undgå omhyggeligt at krydse (kortslutte) eller vende højttalerledningernes polaritet, da dette kan medføre beskadigelse af højttalerne.



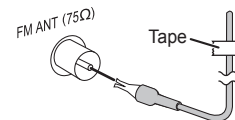
### 2 Tilslut AM-rammeantennen.

Anbring antennen på antennefoden indtil der lyder et klik.



### 3 Tilslut FM-indendørsantennen.

Placer antennen, hvor modtagelsen er bedst.



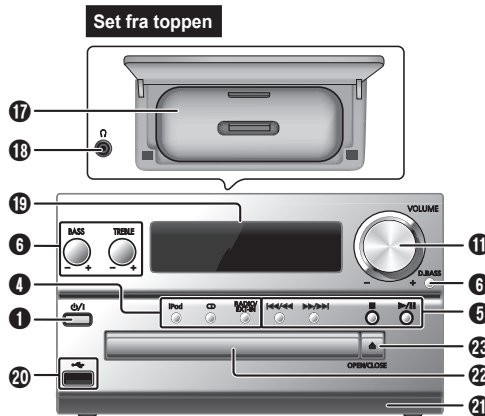
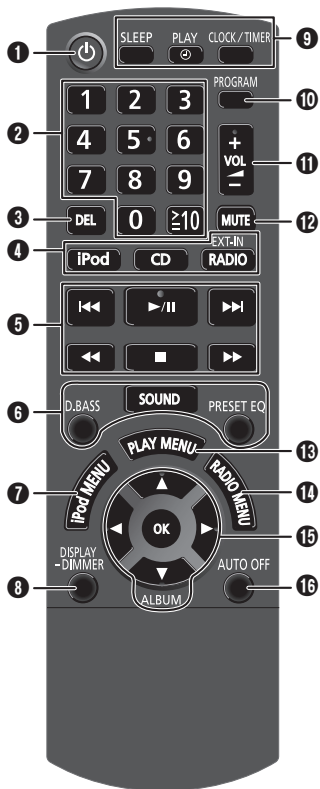
### 4 Tilslut strømledningen.

Undlad at anvende strømledning fra andet udstyr.

#### Spar på strømmen

Systemet bruger ca. 0,4 W når det er i standbytilstand. Hvis du ikke bruger systemet, skal du koble strømforsyningen fra.

Nogle indstillinger går tabt efter du har frakoblet systemet. Du skal indstille dem igen.



- 1 Standby/Tænd afbryder** [⏻], [⏻/⏹]  
Tryk for at tænde/slukke for apparatet. Der bruges en smule strøm, når apparatet står i standby.
- 2 Nummertasterne** [1 til 9, 0,  $\geq 10$ ]  
Valg af et 2-cifret nummer  
Eksempel: 16: [ $\geq 10$ ] → [1] → [6]
- 3** Slet et programmeret spor
- 4** Vælg lydkilde
- 5** Grundlæggende afspilningskontrol
- 6** Vælg lydeffekter
- 7** Vis iPod-menuen
- 8** Vis indhold oplysninger  
**Reducer belysningen på displaypanelet**  
Tryk på tasten, og hold den nede for at anvende denne funktion.  
Tryk på tasten igen, og hold den nede for at annullere.

- 9** Ur og timer-funktion
- 10** Indstil programfunktionen
- 11** Reguler systemets lydstyrke
- 12 Dæmp systemets lyd**  
Tryk på tasten igen for at annullere.  
"MUTE" bliver også annulleret, når du regulerer lydstyrken, eller når du slukker systemet.
- 13** Indstil afspilnings-menupunktet
- 14** Indstil radioens menupunkt
- 15** Vælg funktionen
- 16 Slukker automatisk systemet**  
Denne funktion slukker systemet (undtagen hvis radio er valgt som kilde), hvis du ikke anvender systemet i ca. 30 minutter.  
Tryk på tasten igen for at annullere.
- 17** Dock til iPod/iPhone
- 18 Stik til hovedtelefoner** (⏻)  
  - Stiktype: Ø 3,5 mm stereo (medfølger ikke)
  - Forebyg høreskader ved at undgå at lytte i længere tidsrum ad gangen.
  - Kraftigt lydtryk fra høretelefoner og hovedtelefoner kan medføre tab af hørelsen.
  - Det kan give høreskader at lytte for fuld styrke i længere tid.
- 19** Displaypanel
- 20** USB-port (⏻)
- 21** Fjernbetjenings-sensor
- 22** CD-bakken
- 23** Åbn eller luk CD-bakken

## CD

## Afspilning af CD

- 1 Tryk på [▲, OPEN/CLOSE] på hovedenheden for at åbne CD-bakken.  
Sæt en CD i og lad mærkatet vende mod dig.  
Tryk på [▲, OPEN/CLOSE] igen for at lukke CD-bakken.
- 2 Tryk på [CD] og tryk derefter på [▶/II] for at starte afspilningen.

Stop afspilning	Tryk på [■].
Pause afspilning	Tryk på [▶/II]. Tryk igen for at fortsætte afspilningen.
Spring et album over (MP3)	Tryk på [▲, ▼].
Spring sporet over	Tryk på [◀◀] eller [▶▶] (hovedenhed: [◀◀◀◀] eller [▶▶▶▶]).
Søg gennem spor	Tryk på [◀◀] eller [▶▶] og hold den nede (hovedenhed: [◀◀◀◀] eller [▶▶▶▶]).

## Visning af tilgængelige oplysninger

Du kan vise de tilgængelige oplysninger på displaypanelet.

Tryk på [DISPLAY].

(MP3)

♪ : Spor  
 □ : Album  
 TAG : ID3-mærker

**Bemærk:**

- Det maksimale antal bogstaver, som kan vises, er cirka 32
- Dette system understøtter ver. 1.0, 1.1 og 2.3 ID3-mærker.
- Tekstdata, som systemet ikke understøtter, kan blive vist anderledes.

## Afspilningsmenu

- 1 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "PLAYMODE" eller "REPEAT".
- 2 Tryk på [◀, ▶] og tryk derefter på [OK] for at vælge den ønskede tilstand.

## PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Afspil alle spor.
1-TRACK 1TR	Afspiller et valgt spor på CD'en. Tryk på nummertasterne for at vælge det ønskede spor.
1-ALBUM TALBUM (MP3)	Afspiller et valgt album på CD'en. Tryk på [▲, ▼] for at vælge albummet.
RANDOM RND	Afspiller en CD i tilfældig rækkefølge.
1-ALBUM RANDOM TALBUM RND (MP3)	Afspil alle spor på et valgt album i tilfældig rækkefølge. Tryk på [▲, ▼] for at vælge albummet.
REPEAT	
ON REPEAT ☐	Gentaget afspilning.
OFF REPEAT	annuller gentaget afspilning.

**Bemærk:**

- Under afspilning i tilfældig rækkefølge, kan du ikke skifte til spor, der allerede er afspillet eller trykker du på nummertasterne.
- Denne funktion virker ikke med "Programafspilning".
- Indstillingen vender tilbage til standard "OFF PLAYMODE", når du åbner CD-bakken.

## Programafspilning

Denne funktion gør det muligt at programmere op til 24 spor.

(CD)

- 1 Tryk på [PROGRAM] i stoppet tilstand.  
"PGM" vises.
- 2 Tryk på nummertasterne for at vælge det ønskede spor.  
Gentag dette trin for at programmere andre spor.
- 3 Tryk på [▶/II] for at starte afspilningen.

(MP3)

- 1 Tryk på [PROGRAM] i stoppet tilstand.  
"PGM" vises.
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge det ønskede album.
- 3 Tryk på [▶▶] og tryk derefter på nummertasterne for at vælge det ønskede spor.
- 4 Tryk på [OK].  
Gentag trinene 2 og 4 for at programmere andre spor.
- 5 Tryk på [▶/II] for at starte afspilningen.

Afbryde programtilstand	Tryk på [PROGRAM] i stoppet tilstand.
Tjek programindholdet	Tryk på [◀◀] eller [▶▶] når "PGM" vises i stoppet tilstand.
Slette det seneste spor	Tryk på [DEL] i stoppet tilstand.
Slette alle programmerede spor	Tryk på [■] i stoppet tilstand. "CLR ALL" vises. Inden for 5 sekunder, tryk på [■] igen.

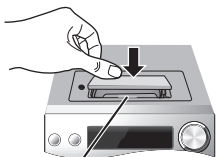
**Bemærk:**

Programhukommelsen slettes, når du åbner CD-bakken.

**Bemærk om CD**

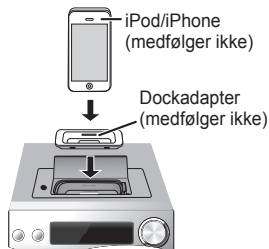
- Dette system kan afspille CD-R/RW med CD-DA eller MP3-formatindhold.
- Visse CD-R/RW kan ikke afspilles på grund af optagelsestilstanden.
- MP3-filer defineres som spor, og mapper defineres som albums.
- Dette system kan åbne op til:
  - CD-DA: 99 spor
  - MP3: 999 spor, 255 albummer (inklusive rod-mapper) og 20 sessioner
- CD'en skal være i overensstemmelse med ISO9660 niveau 1 eller 2 (med undtagelse af udvidede formater).
- Optagelser vil ikke nødvendigvis blive afspillet i den rækkefølge, du optog dem.

## Sådan anvender du iPod/iPhone



Stik

- 1 Tryk for at åbne dækslet og indsæt en kompatibel dockadapter.



- 2 Tilslut en iPod/iPhone på forsvarlig måde. Sørg for at tage din iPod/iPhone ud af hylsteret. Sørg for at bringe din iPod/iPhone på linje med stikket når du indsætter den. Brug en kompatibel dockadapter. Hvis du ikke kan få fat i en dockadapter, skal du isætte og fjerne iPod/iPhone forsigtigt.

- 3 Tryk på [iPod] og tryk derefter på [▶/||] for at starte afspilningen.

Pause afspilning	Tryk på [▶/  ] eller [■].
Spring sporet over	Tryk på [◀◀] eller [▶▶] (hovedenhed: [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶]).
Søg efter det aktuelle spor	Tryk på [◀◀] eller [▶▶] og hold den nede (hovedenhed: [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶]).
Vis iPod-menuen	Tryk på [iPod MENU].
Vælg et punkt	Tryk på [▲, ▼] og tryk derefter på [OK].

### Bemærk:

- Afhængigt af modellen, kan det være nødvendigt at fjerne din iPod/iPhone og vælge album, kunstner osv. på din iPod/iPhone.
- Driftsresultaterne kan variere, afhængigt af dine iPod-/iPhone-modeller.
- For betjeningsanvisninger, læs brugerhåndbogen for din iPod/iPhone.

## Kompatibel iPod/iPhone

### Fra og med januar 2012

Opdatér din iPod/iPhone med den nyeste software, før du bruger dette system.

#### iPod touch

1., 2., 3. og 4. generation

#### iPod nano

2., 3., 4., 5. og 6. generation

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## Opladning af iPod/iPhone

En iPod/iPhone oplades automatisk, når den er sluttet til systemet (også selvom systemet er i standby-tilstand).

- Se displayet på din iPod/iPhone for batteriets opladningsstatus.
- Når opladningen er færdig, skal din iPod/iPhone frakobles, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Opladningen stopper, når batteriet er helt opladet. Batteriet aflader af sig selv.

## Radio

Der kan forindstilles 30 FM og 15 AM-stationer.

### Klargøring

Tryk på [RADIO] for at vælge "FM" eller "AM".

## Automatisk programmering

- 1 Tryk på [RADIO MENU] for at vælge "A.PRESET".
- 2 Tryk på [OK] for at vælge "LOWEST" (laveste) eller "CURRENT" (aktuelle) frekvens.
- 3 Tryk på [OK] for at starte indstilling af forvalgt. For at annullere, tryk på [■].

## Manuel indstilling af stationer og programmering

- 1 Tryk på [◀◀] eller [▶▶] for at stille ind på stationen. For at indstille automatisk, tryk og hold knappen nede, indtil frekvensen begynder at skifte hurtigt.
- 2 Tryk på [PROGRAM].
- 3 Tryk på nummertasterne for at vælge et forindstillet nummer. Udfør trin 1 til 3 igen for at forindstille flere stationer. Den nye station erstatter alle de stationer, som optager det samme forindstillede nummer.

## Valg af en forvalgt station

Tryk på nummertasterne [◀◀] eller [▶▶] (hovedenhed: [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶]) for at vælge den forindstillede station.



## Forbedre lyd kvaliteten

Når "FM" er valgt

- 1 Tryk på [RADIO MENU] for at vælge "FM MODE".
- 2 Tryk på [◀, ▶] for at vælge "MONO" og tryk derefter på [OK].  
For at annullere, vælg "STEREO".  
"MONO" bliver også annulleret, når du ændrer frekvensen.

Sådan gengives indstillingen

Fortsæt med trin 2 og 3 af "Manuel indstilling af stationer og programmering".

## RDS-udsendelser

Dette system kan vise tekstdata, som sendes via radioens datasystem (RDS) i visse områder.

Tryk på [DISPLAY].

PS	Stationsnavn
PTY	Programtype
FREQ	Frekvens

**Bemærk:**

Det er ikke sikkert, at RDS er tilgængelig, hvis modtagelsen er dårlig.

## AM-indstilling

Kun med hovedapparatet

Dette system kan også modtage AM-udsendelser allokere i trin på 10 kHz.

- 1 Tryk på [RADIO] for at vælge "FM" eller "AM".
- 2 Tryk på [RADIO] og hold den nede.

Efter få sekunder, viser displaypanelet den nuværende minimale radiofrekvens. Giv slip på knappen, når minimumsfrekvensen ændres.

- For at gå tilbage til den første indstilling, udfør de ovennævnte trin igen.
- Når du ændrer indstillingen, bliver de forindstillede frekvenser slettet.

## Ur og timere

### Indstilling af ur

Dette system er udstyret med et 24-timers digitalur.

- 1 Tryk på [CLOCK/TIMER] for at vælge "CLOCK".
- 2 Indenfor 10 sekunder, tryk på [▲, ▼] for at indstille tiden.
- 3 Tryk på [OK].

Tryk på [CLOCK/TIMER] for at vise uret i nogle få sekunder.

**Bemærk:**

Stil uret regelmæssigt, så det går præcist.

### Sleep-timer

Sleep-timeren slår systemet fra efter den indstillede tid.

Tryk på [SLEEP] for at vælge indstillingen (i minutter). For at annullere, vælg "OFF".

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

For at vise den resterende tid  
Tryk på [SLEEP].

**Bemærk:**

- Sleep-timeren kan bruges sammen med afspilnings-timeren.
- Sleep-timeren har altid første prioritet. Sørg for at tidspunkterne ikke overlapper hinanden.

## Afspilnings-timer

Du kan sætte timeren til at starte på et bestemt tidspunkt for at vække dig.

**Klargøring**

Stil uret.

- 1 Tryk på [CLOCK/TIMER] for at vælge "⊕PLAY".
- 2 Indenfor 8 sekunder, tryk på [▲, ▼] for at indstille starttidspunktet.
- 3 Tryk på [OK].
- 4 Udfør trin 2 og 3 igen for at indstille afslutningstidspunktet.

**Start af timeren**

- 1 Klargør den lydkilde, du vil lytte til, og indstil lydstyrken.
- 2 Tryk på [⊕, PLAY].  
"⊕PLAY" vises.  
Tryk på [⊕, PLAY] igen for at annullere.  
Systemet skal være slukket, for at timeren kan virke.

**Kontroller indstillingerne**

Tryk på [CLOCK/TIMER] for at vælge "⊕PLAY".

**Bemærk:**

- Timeren starter med en lav lydstyrke, og den stiger gradvist til det forindstillede niveau.
- Timeren starter på det angivne tidspunkt hver dag, hvis timeren er tændt.
- Hvis du slukker systemet og derefter tænder det igen, mens en timer er aktiv, stopper timeren ikke på afslutningstidspunktet.

## Lydeffekter

### Ændring af lyd kvaliteten

- 1 Tryk på [SOUND] for at vælge en lydeffekt.
- 2 Tryk på [◀, ▶] for at vælge den ønskede indstilling.

BASS	-4 til +4
TREBLE	
SURROUND ■■■■■■■■■■	"ON SURROUND" eller "OFF SURROUND"

Kun med hovedapparatet

Drej [BASS] eller [TREBLE] for at justere niveauet.

### Forindstillet EQ (Preset EQ)

Tryk på [PRESET EQ] for at vælge en indstilling.

HEAVY	Føjer slagkraft til rockmusik
SOFT	Til baggrundsmusik
CLEAR	Fremhæver de højeste frekvenser
VOCAL	Føjer glans til stemmer
FLAT	Annulerer lydeffekten

### D.BASS

Denne funktion lader dig nyde en kraftig bas-effekt.

Tryk på [D.BASS] for at vælge "ON D.BASS" eller "OFF D.BASS".

## Eksternt udstyr

### USB

Du kan koble og afspille MP3-spor fra din USB-enhed. Brug ikke et USB-forlængerkabel. Systemet kan ikke genkende en USB-enhed, som er forbundet gennem et kabel.

- 1 Tilslut USB-enhed til USB-porten.
- 2 Tryk på [EXT-IN] for at vælge "USB" og tryk derefter på [▶/||] for at starte afspilningen.

Stop afspilning	Tryk på [■]. "RESUME" vises. Tryk på [▶/  ] for at fortsætte afspilningen fra starten af sporet. ELLER Tryk på [■] to gange for helt at stoppe afspilningen.
-----------------	--

For andre funktioner, se "CD".

Kompatible enheder, som defineres som masselagringsklasse.

- USB-enheder, som kun understøtter masseoverførsel.
- USB-enheder, som understøtter USB 2.0 med fuld hastighed.

**Bemærk:**

- Filer defineres som spor, og mapper defineres som albums.
- Sporet skal have filendelsen ".mp3" eller ".MP3".
- Dette system kan åbne op til:
  - 255 albummer (inklusive rod-mapper)
  - 2500 spor
  - 999 spor på et album
- CBI (på engelsk Control/Bulk/Interrupt) understøttes ikke.
- NTFS-filsystemet er ikke understøttet (kun FAT 12/16/32-filsystemet er understøttet).
- Nogle filer fungerer muligvis ikke på grund af sektorstørrelsen.

## Brug af hjælpeindgang

Du kan forbinde en videobåndoptager, en DVD-afspiller osv. og lytte til lyden med dette system.

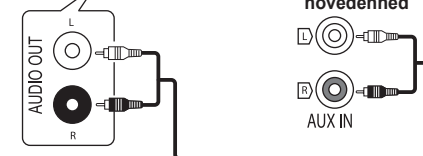
**Klargøring**

- Tag stikket til strømledningen ud.
- Sluk al udstyret og læs den relevante betjeningsvejledning.

DVD-afspiller (medfølger ikke)



Bagpanel på denne hovedenhed



Lydkabel (medfølger ikke)

- 1 Tilslut det eksterne udstyr.
- 2 Tryk på [EXT-IN] for at vælge "AUX".
- 3 Afspil det eksterne udstyr.

**Bemærk:**

- Komponenter og kabler sælges separat.
- Hvis du ønsker at tilslutte udstyr, som ikke er beskrevet, bedes du kontakte audioforhandleren.
- Lyden kan blive forvrænget hvis du bruger en adapter.

## Vedligeholdelse

Hvis systemet er snavset, rengøres det med en blød, tør klud.

- Brug aldrig sprit, lakfortynder eller benzen til at rengøre dette system.
- Før du anvender en kemisk imprægneret klud, bør du omhyggeligt læse betjenings vejledningen, som fulgte med kluden.

## Fejlfinding

Udfør nedenstående tjek, inden du sender apparatet til reparation. Rådfør dig med din forhandler, hvis du er i tvivl om nogen af kontrolpunkterne, eller hvis problemet ikke kan løses gennem de angivne løsninger.

### Almindelige problemer

**Ingen funktioner kan foretages med fjernbetjeningen.**

- Undersøg, om batteriet er sat i på korrekt vis.

**Lyden er forvrænget, eller der er ingen lyd.**

- Regulér systemets lydstyrke
- Sluk systemet, fastslå og korriger årsagen, og tænd og sluk derefter for enheden igen. Det kan forårsages af overbelastning af højttalerne på grund af for høj lydstyrke eller kraft eller på grund af anvendelse af systemet i for varme omgivelser.

**En "summende" lyd kan høres under afspilning.**

- Der er en strømledning eller et lysstofrør i nærheden af kablerne. Hold andet udstyr og ledninger væk fra dette systems kabler.

### CD

**Displayet bliver ikke vist korrekt.**

**Afspilningen starter ikke.**

- Du har ikke indsat CD'en korrekt. Indsæt den korrekt.
- CD'en er snavset. Rengør CD'en.
- Udskift CD'en, hvis den er ridset, skæv eller ikke er cirkelrund.
- Der er kondens. Lad systemet tørre i 1 til 2 timer.

### Radio

**En hyletone høres.**

- Sluk for fjernsynet eller flyt det væk fra systemet.

**En dyb brummende lyd høres ved AM-modtagelse.**

- Flyt antennen væk fra andre kabler og ledninger.

### iPod/iPhone

**Du kan ikke tænde din iPod/iPhone.**

- Undersøg, om batteriet i din iPod/iPhone er afladt.
- Sluk din iPod/iPhone og systemet, inden du tilslutter din iPod/iPhone. Tilslut din iPod/iPhone og prøv igen.

**Ingen lyd.**

- Sluk for din iPod/iPhone og flyt det væk fra systemet. Tilslut din iPod/iPhone til systemet og tænd for den, og afspil den igen.

**iPod'en/iPhone'en oplades ikke.**

- Undersøg forbindelsen.

### USB

**USB-enheden eller indholdet kan ikke aflæses.**

- Formatet for USB-enheden eller indholdet er ikke kompatibelt med systemet.
- USB-enheder med en lagringskapacitet på mere end 32 GB fungerer ikke i nogen tilstande.

**Langsom funktion af USB-enheden.**

- Stort indhold eller en USB-enhed med meget hukommelse tager længere tid at aflæse.

**Den forløbne tid, som vises, er anderledes end den aktuelle spilletid.**

- Overfør dataene til en anden USB-enhed eller tag sikkerhedskopi af dataene og genformatér USB-enheden.

### Hovedenheden viser

"--:--"

- Strømledningen er sat i for første gang, eller der har været en strømafbrydelse for nylig. Stil uret.

**"ADJUST CLOCK"**

- Uret er ikke indstillet. Indstil uret.

**"ADJUST TIMER"**

- Afspilnings-timer er ikke indstillet. Indstil afspilnings-timeren.

**"AUTO OFF"**

- Enheden har ikke været brugt i ca. 30 minutter og lukkes ned om et minut. Tryk på en vilkårlig knap for at annullere.

**"CHECKING CONNECTION"**

- Enheden kontrollerer den tilsluttede iPod/iPhone. Hvis dette skærmbillede bliver ved med at blive vist, skal du kontrollere, om din iPod/iPhone er sat korrekt i og dernæst prøve igen.

**"ERROR"**

- Der blev foretaget en ukorrekt funktion. Læs instruktionerne og prøv igen.

**"F61" eller "F76"**

- Der er et problem med strømforsyningen.

**"IPOD OVER CURRENT ERROR" eller "USB OVER CURRENT ERROR"**

- iPod/iPhone eller USB-enhed bruger for meget strøm. Fjern din iPod/iPhone eller USB-enhed. Sluk for systemet og tænd for den igen.

**"NODEVICE"**

- iPod'en/iPhone'en eller USB-enheden er ikke tilsluttet. Undersøg forbindelsen.

**"NO DISC"**

- Du har ikke indsat en CD, eller indsat en CD som systemet ikke kan afspille.

**"NO PLAY"**

- Undersøg indholdet. Du kan kun afspille et understøttet format.
- Hvis der er mere end 255 albummer eller mapper (lyd og ikke-lyd), vil nogle MP3-filer på disse albummer ikke kunne aflæses og afspilles. Overfør disse musikalbummer til en anden USB-enhed. Alternativt kan du omformatere din USB-enhed og gemme disse musikalbummer, før du gemmer de andre mapper uden lydfile.

**"NOT MP3/ERROR"**

- Et ikke understøttet MP3-format. Systemet vil springe dette spor over og afspille det næste spor.

**"NOT SUPPORTED"**

- Du har indsat en iPod/iPhone, som ikke kan afspilles.
- Sluk din iPod/iPhone og systemet, inden du tilslutter din iPod/iPhone. Tilslut din iPod/iPhone og prøv igen.

**"PGM FULL"**

- Antallet af programmerede sport er mere end 24.

**"READING"**

- Enheden kontrollerer oplysningerne på CD'en og USB-enheden. Når denne visning er forsvundet, kan du starte med at bruge enheden.

**"-VBR-"**

- Systemet kan ikke vise den resterende spilletid for spor med variabel bithastighed (VBR).

**Nulstilling af hukommelsen (initialisering)**

Hukommelsen skal nulstilles, når de følgende situationer forekommer:

- Hvis der ikke er nogen reaktion, når der trykkes på tasterne.
- Hvis du vil slette og nulstille hukommelsens indhold.

**1 Tag stikket til strømledningen ud.**

Vent 3 minutter, før du fortsætter med trin 2.

**2 Mens du trykker og holder [⏏/⏏] nede på hovedenheden, skal du koble strømledningen til igen.**

Fortsæt med at trykke og holde knappen nede (ca. 10 sekunder), indtil "-----" vises.

**3 Slip [⏏/⏏].**

Alle indstillingerne er genindstillet til fabriksindstillingerne.  
Hukommelsespunkterne skal indstilles igen.

**Fjernbetjeningskode**

Når andet Panasonic-udstyr reagerer på dette systems fjernbetjening, skal du ændre fjernbetjeningskode på dette system.

**Sådan indstilles koden til "REMOTE 2"****1 Tryk og hold [CD] på hovedenheden og [2] nede på fjernbetjeningen, indtil "REMOTE 2" vises.****2 Tryk på [OK] og [2] og hold dem nede i mindst 4 sekunder.****Sådan indstilles koden til "REMOTE 1"****1 Tryk og hold [CD] på hovedenheden og [1] nede på fjernbetjeningen, indtil "REMOTE 1" vises.****2 Tryk på [OK] og [1] og hold dem nede i mindst 4 sekunder.****Specifikationer****Forstærkersektion****RMS udgangseffekt, stereo-tilstand**

Frontkanal (begge kanaler drevet)  
60 W pr. kanal (3 Ω), 1 kHz, 10 % THD  
Total effekt af RMS stereo-tilstand 120 W

**Tunersektion****Forindstillet station**

FM 30 stationer  
AM 15 stationer

**Frekvensmodulation (FM)**

Frekvensområde  
87,50 MHz til 108,00 MHz (50 kHz trin)  
Antenneterminaler 75 Ω (ubalanceret)

**Amplitude-modulation (AM)**

Frekvensområde 522 kHz til 1629 kHz (9 kHz trin)  
520 kHz til 1630 kHz (10 kHz trin)

**Terminal-sektion****USB-port**

USB-standard USB 2.0 med fuld hastighed  
Understøttet mediefilformat MP3 (\*.mp3)  
Filsystem for USB-enhed FAT12, FAT16, FAT32  
Strøm til USB-port 500 mA (maks.)

**iPod-stik**

JÆVNSTRØMSUDGANG (DC) 5 V, 1,0 A MAKS.

**Stik til hovedtelefoner**

Terminal Stereo, 3,5 mm jackstik

**AUX-input (bageste)**

Jackstik

**CD-sektion****CD'er, som kan afspilles (8 cm eller 12 cm)**

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

**Pickup**

Bølgelængde 790 nm (CD)  
Lasereffekt Ingen farlig stråling  
Laserstyrke CLASS 1

**Lydudgang (CD)**

Antal kanaler 2 kanaler (FL, FR)  
FL = Venstre frontkanal  
FR = Højre frontkanal  
\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

**Højttalersektion****Type**

3-vejs, 3-højttalersystem (basrefleks)

**Højttalerenhed(er)**

Woofers 14 cm kegletype  
Diskantørhøjttaler 1,9 cm blød kuppeltype  
Superdiskantørhøjttaler 1,5 cm piezo-type

**Impedans**

3 Ω

**Udgangsløsttryk**

81 dB/W (1 m)

**Frekvensområde**

41 Hz til 43 kHz (−16 dB)  
48 Hz til 36 kHz (−10 dB)

**Mål (B x H x D)**

161 mm x 238 mm x 262 mm

**Vægt**

2,6 kg

**Generelt****Strømforsyning**

AC 220 til 240 V, 50 Hz

**Strømforbrug**

40 W

**Mål (B x H x D)**

210 mm x 120 mm x 266 mm

**Vægt**

3 kg

**Driftstemperaturområde**

0° C til +40° C

**Driftsluftfugtighedsområde**

35 % til 80 % RH (ingen kondensering)

**Strømforbrug i standby-tilstand**

0,4 W (ca.)

**Bemærk:**

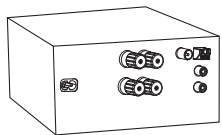
- Specifikationerne kan ændres uden varsel.
- Vægt og mål er omtrentlige.
- THD (total harmonisk forvrængning) er målt med den digitale frekvensanalysator.

Utför procedurerna med fjärrkontrollen. Du kan även använda knapparna på huvudenheten om de är samma knapp.

Ditt system och bilderna kan se olika ut.

Dessa användarinstruktioner är tillämpbara på följande system.

System	SC-PMX5
Huvudenhet	SA-PMX5
Högtalare	SB-PMX5



Produktens baksida  
På baksidan av produktet



### KLASS 1 LASER APPARAT

<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 1 Class
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2 Class 1M	
<b>VARNING</b>	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENTEN.	
<b>FORSIKTIGT</b>	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M. NÄR LÅGLET ER ÅBEN. UNDVIK ATT SE IUSE PÅ MED OPTISKA INSTRUMENTEN.	
<b>VARO!</b>	- ÄRATTRESSA OLET AULTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNÄ, LASERSTRÄLÄLÄÄ. ÄLÄ KATSO OPTISILLA SUORAN SÄTTEEN.	
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS OPTIQUES.	
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIACIÓN LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.	RQLX00106

Apparatens insida  
Produktets insida

## Säkerhetsföreskrifter

### VARNING!

#### Enhet

- För att reducera risken för brand, elektrisk stöt eller produktskada:
  - Utsätt inte den här apparaten för regn, fukt, droppar eller skvätt.
  - Placera inga föremål fyllda med vätska, som t.ex. vaser, på denna enhet.
  - Använd endast rekommenderade tillbehör.
  - Avlägsna inte höljen.
  - Försök inte reparera denna enhet på egen hand.
- Låt utbildad servicepersonal utföra service och reparationer.

### FÖRSIKTIGHET!

#### Enhet

- För att reducera risken för brand, elektrisk stöt eller produktskada:
  - För att apparaten ska få god ventilation, installera eller placera den inte i en bokhylla, ett inbyggt skåp eller i andra begränsade utrymmen.
  - Se till att enhetens ventilationsöppningar inte är förtäppta av tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande föremål.
  - Ställ inga föremål med öppen låga, så som ett tänt stearinljus, ovanpå enheten.
- Denna enhet är avsedd för användning på platser med tempererat klimat.
- Installera denna enhet så att AC-strömsladdan kan kopplas ur från uttaget direkt om något problem uppstår.
- Det kan inträffa att den här enheten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan enheten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.
- I denna produkt används laser. Om apparaten och dess funktioner används eller justeras på annat sätt än vad som specificeras i denna bruksanvisning kan den avge farlig strålning.

#### Batteri

- Bryt inte upp och kortslut inte batteriet.
- Återuppladda inte alkaliskt batteri eller brunstens-batteri.
- Använd inte batteriet om höljets skalats av.
- Värm inte upp och utsätt inte batteriet för öppen eld.

- Lämna inte batteriet(erna) i en bil som utsätts för direkt solljus under en längre period med dörrar och fönster stängda.
- Ta ur batteriet om du inte ska använda fjärrkontrollen under en längre tidsperiod. Förvara på en sval, mörk plats.
- Explosionsrisk förekommer om batteriet inte sätts i korrekt. Ersätt endast med sort som rekommenderas av tillverkaren.
- När du gör dig av med batterierna, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

### NORSK

### ADVARSEL!

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Dette apparatet må ikke utsettes for regn, fuktighet, drypp eller sprut.
  - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
  - Bruk kun anbefalt tilbehør.
  - Fjern ikke deksler.
  - Dette apparatet må ikke repareres på egen hånd.
- Overlat servicearbeider til kvalifisert servicepersonell.

### FORSIKTIG!

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at apparatet er godt ventilert.
  - Apparatets ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.
  - Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet til bruk under moderate klimaforhold.
- Strømuttaket må befinne seg i nærheten slik at den lett kan kobles fra uttaket umiddelbart om det oppstår problemer.
- Dette apparatet anvender en laser. Betjening av kontroller, justeringer eller andre inngrep enn de som er beskrevet i denne bruksanvisning, kan føre til farlig bestråling.

## Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



### För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

### [Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.



### Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbol exempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

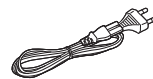
## Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter .....	2
Medföljande tillbehör .....	3
Förbereda fjärrkontrollen.....	3
Högtalarnas placering.....	4
Koppla anslutningarna.....	4
Beskrivning av kontrollerna .....	5
Skiva .....	6
Använda en iPod/iPhone .....	7
Radio.....	8
Klocka och timer.....	9
Ljudeffekter .....	9
Extern utrustning.....	10
Underhåll .....	10
Felsökningsschema .....	10
Specifikationer.....	Bakre hölje

## Medföljande tillbehör

Var god kontrollera och pricka av de medföljande tillbehören.

1 x AC-strömsladd



1 x Fjärrkontroll  
(N2QAYB000640)



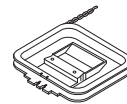
1 x FM-inomhusantenn



1 x Batteri till  
fjärrkontrollen



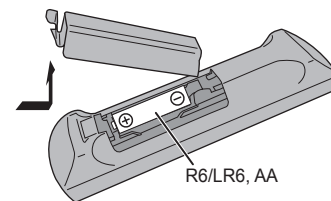
1 x AM-ramantenn



2 x Högtalarkablar



## Förbereda fjärrkontrollen



Använd alkaliskt batteri eller brunstensbatteri.

Sätt i batteriet så att polerna (+ och -) är riktade med dem i fjärrkontrollen.

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollsensorn, utan hinder i vägen, med ett maximalt avstånd på 7 m rakt framför huvudenheten.

## Högtalarnas placering



Placera högtalaren så att diskantelementet (tweeter) kommer på insidan. Undvik att skada högtalarna genom att inte röra vid högtalarkonerna när näten avlägsnas.

### Använd endast de medföljande högtalarna.

En kombination av huvudenheten och högtalarna ger bästa ljud. Du kan skada systemet och försämra ljudkvaliteten om du använder andra högtalare.

### Observera:

- Placera dina högtalare mer än 10 mm från huvudenheten för ventilation.
- Placera högtalarna på en platt säker yta.
- De här högtalarna är inte magnetiskt avskärmade. Placera dem inte nära TV-apparater, datorer eller andra apparater som lätt påverkas av magnetism.
- När du spelar på hög volym under en lång tid, kan det skada systemet och förkorta livslängden på systemet.
- Sänk volymen under dessa omständigheter för att förebygga skada:
  - Vid uppspelning av ljud med distorsion.
  - Vid justering av ljudkvaliteten.

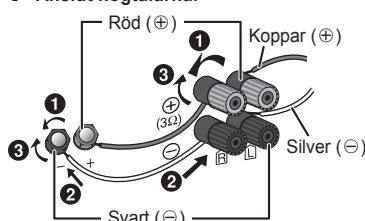
### FÖRSIKTIGHET!

- Använd endast högtalarna med det rekommenderade systemet. Om inte, kan du orsaka skada på förstärkaren och högtalarna och brand kan uppstå. Kontakta kvalificerad servicepersonal om skador har uppstått eller om du upplever plötsliga förändringar i funktionen.
- Utför procedurerna som inkluderas i dessa instruktioner när du ansluter högtalarna.

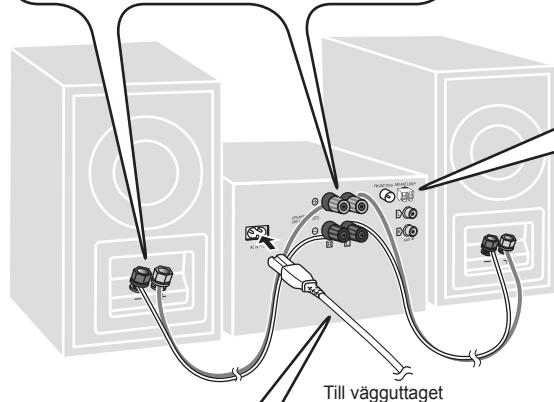
## Koppla anslutningarna

Anslut inte AC-strömsladden innan alla andra kopplingar utförts.

### 1 Anslut högtalarna.

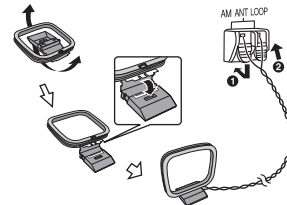


Var försiktig så att du inte korsar (kortslater) eller kastar om polariteten på högtalarkablarna eftersom detta kan skada högtalarna.



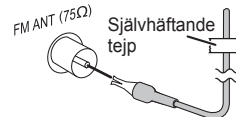
### 2 Anslut AM-ramantennen.

Ställ antennen på sin fot tills det klickar till.



### 3 Anslut FM-inomhusantennen.

Placera antennen på en plats där du får bäst mottagning.



### 4 Anslut AC-strömsladden.

Använd inte en AC-strömsladd från någon annan utrustning.

#### Spara ström

Systemet förbrukar ungefär 0,4 W i standbyläge. Koppla ur strömförsörjningen om du inte använder systemet. En del inställningar förloras då du kopplar ur systemet. Du behöver ställa in dem igen.



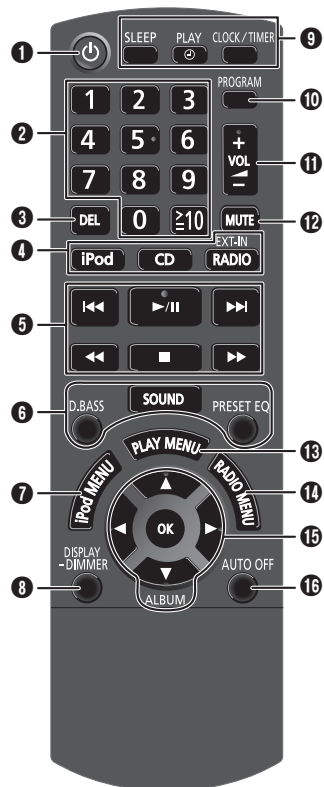
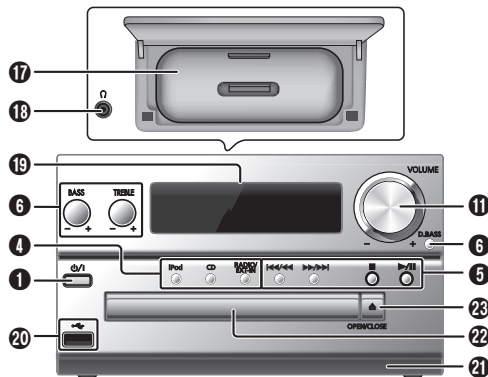


Bild ovanifrån



- 1 Strömställare standbyläge/på** [ $\text{⏻}$ ], [ $\text{⏿}$ ]  
Tryck på knappen för att ställa apparaten i standbyläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i standbyläge.
- 2 Sifferknapparna** [1 till 9, 0,  $\text{⌂}$ 10]  
För att välja ett 2-siffrigt nummer  
Exempel: 16: [ $\text{⌂}$ 10] → [1] → [6]
- 3** Ta bort ett programmerat spår
- 4** Välj ljudkälla
- 5** Grundläggande uppspelningskontroll
- 6** Välj ljudeffekter
- 7** Visa iPod-meny
- 8** Visa information om innehåll  
**Sänk ljusstyrkan på displaypanelen**  
Tryck och håll nere knappen för att använda denna funktion.  
För att avbryta, tryck och håll nere knappen igen.

- 9** Klock- eller timer-användning
- 10** Ställ in programfunktion
- 11** Justera systemets volym
- 12 Stäng av ljudet från systemet**  
Tryck på knappen igen för att avbryta.  
"MUTE" avbryts även då du justerar volymen eller då du stänger av systemet.
- 13** Ställ in uppspelnings-menypost
- 14** Ställ in radio-menypost
- 15** Välj alternativet
- 16 Stäng automatiskt av systemet**  
Med denna funktion stängs systemet av (utom om radio är på/lyttan) om du inte använder systemet under ungefär 30 minuter.  
För att avbryta, tryck en gång till på knappen.
- 17** Docka för iPod/iPhone
- 18 Hörlursuttag** ( $\text{Ⓜ}$ )
  - Typ av kontaktplugg:  $\text{Ø}$  3,5 mm stereo (medföljer ej)
  - Undvik att lyssna en längre tid för att förhindra hörselskador.
  - För starkt ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador.
  - Lyssning på full volym under längre perioder kan skada användarens öron.
- 19** Displaypanel
- 20** USB-port ( $\text{Ⓜ}$ )
- 21** Fjärrkontrollsensor
- 22** Skivfack
- 23** Öppna eller stäng skivluckan

## Skiva

### Spela upp skiva

- Tryck på [**▲**, OPEN/CLOSE] på huvudenheten för att öppna skivluckan.  
Sätt i en skiva med etiketten vänd uppåt.  
Tryck på [**▲**, OPEN/CLOSE] igen för att stänga skivluckan.
- Tryck på [**CD**] och tryck sedan på [**▶/||**] för att starta uppspelning.

Stoppa uppspelning	Tryck på [ <b>■</b> ].
Pausa en uppspelning	Tryck på [ <b>▶/  </b> ]. Tryck en gång till för att fortsätta uppspelning.
Hoppa över album <small>(MP3)</small>	Tryck på [ <b>▲</b> , ▼].
Hoppa över spår	Tryck på [ <b>◀◀◀</b> ] eller [ <b>▶▶▶</b> ] (huvudenhet: [ <b>◀◀◀/◀◀◀</b> ] eller [ <b>▶▶▶/▶▶▶</b> ]).
Söka igenom spår	Tryck och håll nere [ <b>◀◀◀</b> ] eller [ <b>▶▶▶</b> ] (huvudenhet: [ <b>◀◀◀/◀◀◀</b> ] eller [ <b>▶▶▶/▶▶▶</b> ]).

### Visa tillgänglig information

Du kan visa den tillgängliga informationen på displaypanelen.

Tryck på [**DISPLAY**].

(MP3)

 : Spår  
 : Album  
TAG : ID3-taggar

**Observera:**

- Maximalt antal tecken som kan visas: cirka 32
- Detta system stödjer ver. 1.0, 1.1 och 2.3 ID3-taggar.
- Textdata som systemet inte stödjer kan visas olika.

### Uppspelnings-meny

- Tryck på [**PLAY MENU**] för att välja "PLAYMODE" eller "REPEAT".
- Tryck på [**◀**, ▶] och tryck sedan på [**OK**] för att välja det önskade läget.

PLAYMODE	
OFF	Spela upp alla spår.
PLAYMODE	
1-TRACK <small>1TR</small>	Spela upp ett valt spår på skivan. Tryck på sifferknapparna för att välja spår.
1-ALBUM <small>TALBUM</small> <small>(MP3)</small>	Spela upp ett valt album på skivan. Tryck på [ <b>▲</b> , ▼] för att välja album.
RANDOM <small>RND</small>	Spela upp en skiva slumpvis.
1-ALBUM RANDOM <small>TALBUM RND</small> <small>(MP3)</small>	Spela upp alla spår på ett valt album slumpvis. Tryck på [ <b>▲</b> , ▼] för att välja album.
REPEAT	
ON REPEAT 	Repetera uppspelning.
OFF REPEAT	Avbryt repetera uppspelning.

**Observera:**

- Under slumpmässig uppspelning går det inte att hoppa till spår som har spelats upp eller trycka på sifferknapparna.
- Funktionen uppspelningsläge fungerar inte med "Programmerad uppspelning".
- Inställningen återgår till den ursprungliga "OFF PLAYMODE" när du öppnar skivfacket.

### Programmerad uppspelning

Det går att programmera upp till 24 spår.

(CD)

- Tryck på [**PROGRAM**] i stoppläge.  
"PGM" visas.
- Tryck på sifferknapparna för att välja önskat spår.  
Utför detta steg igen för att programmera andra spår.
- Tryck på [**▶/||**] för att starta uppspelning.  
(MP3)
- Tryck på [**PROGRAM**] i stoppläge.  
"PGM" visas.
- Tryck på [**▲**, ▼] för att välja det önskade albumet.
- Tryck på [**▶▶▶**] och tryck sedan på sifferknapparna för att välja önskat spår.
- Tryck på [**OK**].  
Utför steg 2 till 4 igen för att programmera fler spår.
- Tryck på [**▶/||**] för att starta uppspelning.

Avbryta programmeringsläget	Tryck på [ <b>PROGRAM</b> ] i stoppläge.
Kontrollera programmeringens innehåll	Tryck på [ <b>◀◀◀</b> ] eller [ <b>▶▶▶</b> ] när "PGM" visas i stoppläget.
Radera senast valda spår	Tryck på [ <b>DEL</b> ] i stoppläge.
Radera samtliga programmerade spår	Tryck på [ <b>■</b> ] i stoppläge. "CLR ALL" visas. Inom 5 sekunder, tryck på [ <b>■</b> ] igen.

**Observera:**

Programminnet raderas när du öppnar skivfacket.

## Observera för skiva

- Detta system kan spela upp CD-R/RW med CD-DA- eller MP3-formatinnehåll.
- Vissa CD-R/RW kan inte spelas upp på grund av inspelningens skick.
- MP3-filer definieras som spår, och mappar definieras som album.
- Detta system kan tillgå upp till:
  - CD-DA: 99 spår
  - MP3: 999 spår, 255 album (inklusive rotmappen) och 20 inspelningstillfällen
- Skivorna måste överensstämma med ISO9660 nivå 1 eller 2 (förutom utökade format).
- Inspelningar spelas inte nödvändigtvis upp i den ordning du spelade in dem.

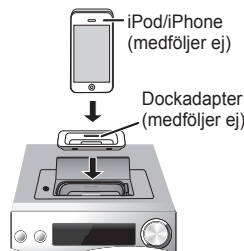
MPEG Layer-3-ljudkodningsteknik licenserad från Fraunhofer IIS och Thomson.

## Använda en iPod/iPhone



Kontakt

### 1 Tryck för att öppna höljet och sätt i en kompatibel dockadapter.



### 2 Anslut iPoden/iPhonen ordentligt.

Se till att avlägsna iPoden/iPhonen från sitt fodral.

Se till att rikta in din iPod/iPhone med anslutningen vid isättning.

Använd en kompatibel dockadapter.

Om det inte finns någon dockadapter, sätt i och ta bort din iPod/iPhone försiktigt.

### 3 Tryck på [iPod] och tryck sedan på [▶/II] för att starta uppspelning.

<b>Pausa en uppspelning</b>	Tryck på [▶/II] eller [■].
<b>Hoppa över spår</b>	Tryck på [◀◀] eller [▶▶] (huvudenhet: [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶]).
<b>Sök det aktuella spåret</b>	Tryck och håll nere [◀◀] eller [▶▶] (huvudenhet: [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶]).
<b>Visa iPod-meny</b>	Tryck på [iPod MENU].
<b>Välj ett alternativ</b>	Tryck på [▲, ▼] och tryck sedan på [OK].

### Observera:

- Beroende på modellen kan det vara nödvändigt att avlägsna iPoden/iPhonen och välja album, artist, etc. på iPoden/iPhonen.
- Användningsresultaten kan variera beroende på iPod-/iPhone-modellerna.
- Läs Användarmanualen för iPoden/iPhonen för användarinstruktioner.

## Kompatibel iPod/iPhone

### Gäller januari 2012

Uppdatera din iPod/iPhone med den senaste mjukvaran innan du använder detta system.

#### iPod touch

1:a, 2:a, 3:e och 4:e generationen

#### iPod nano

2:a, 3:e, 4:e, 5:e och 6:e generationen

#### iPod classic

iPhone 4S / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G / iPhone

## Ladda en iPod/iPhone

En iPod/iPhone laddas automatiskt när den är ansluten till systemet (även då systemet är i standbyläge).

- Se iPod-/iPhone-displayen för dess batteris laddningsstatus.
- Koppla ur iPoden/iPhonen om den inte används under en längre period efter att den laddats färdigt.
- Laddningen stoppar då batteriet är fullt laddat. Batteriet töms naturligt.



"Made for iPod" och "Made for iPhone" betyder att ett elektroniskt tillbehör har utformats för anslutning specifikt till iPod eller iPhone och har certifierats av tillverkaren för att uppfylla Apples prestandanormer.

Apple är inte ansvarigt för användningen av denna enhet eller dess överensstämmelse med säkerhetsnormer och föreskrifter.

Var god lägg märke till att användning av detta tillbehör med iPod eller iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

## Radio

30 FM- och 15 AM-stationer kan ställas in som förval.

### Förberedelser

Tryck på [RADIO] för att välja "FM" eller "AM".

### Automatisk förinställning

- 1 Tryck på [RADIO MENU] för att välja "A.PRESET".
- 2 Tryck på [◀, ▶] för att välja "LOWEST" (lägsta) eller "CURRENT" (aktuell)-frekvens.
- 3 Tryck på [OK] för att starta förinställningen. För att avbryta, tryck på [■].

### Manuell stationsinställning och förinställning

- 1 Tryck på [◀◀] eller [▶▶] för att söka upp stationen. För att söka upp automatiskt, tryck och håll nere knappen tills frekvensen börjar ändras snabbt.
- 2 Tryck på [PROGRAM].
- 3 Tryck på sifferknapparna för att välja ett förvalsnummer. Utför steg 1 till 3 igen för att förvalsa ställa fler stationer. Den nya stationen ersätter eventuell station som ligger på samma förvalsnummer.

### Välja en förinställd station

Tryck på sifferknapparna, [◀◀] eller [▶▶] (huvudenhet: [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶]) för att välja förvalsstationen.

## Förbättra ljudkvaliteten

När "FM" har valts

- 1 Tryck på [RADIO MENU] för att välja "FM MODE".
- 2 Tryck på [◀, ▶] för att välja "MONO" och tryck sedan på [OK]. För att avbryta, välj "STEREO". "MONO"-läget avbryts också om du ändrar frekvensen.

För att minneslagra inställningen

Fortsätt med steg 2 och 3 för "Manuell stationsinställning och förinställning".

### RDS-sändningar

Detta system kan visa de textdata som sänds via det radiodatatystem (RDS) som finns tillgängligt i vissa områden.

Tryck på [DISPLAY].

PS	Stationsnamn
PTY	Programtyp
FREQ	Frekvens

**Observera:**

RDS kanske inte finns tillgänglig om mottagningen är dålig.

### AM-allokeringsinställning

**Endast på huvudenheten**

Detta system kan även ta emot AM-sändningar allokerade i steg om 10 kHz.

- 1 Tryck på [RADIO] för att välja "FM" eller "AM".
- 2 Tryck och håll nere [RADIO].

Efter några sekunder visar displaypanelen den minsta aktuella radiofrekvensen. Släpp knappen när minimumfrekvensen ändras.

- För att gå tillbaka till ursprungsinställningen, utför stegen ovan igen.
- Efter att du ändrat inställningen raderas förvalsfrekvenserna.

## Klocka och timer

### Inställning av klockan

Klockan har 24-timmarsvisning.

- 1 Tryck på [CLOCK/TIMER] för att välja "CLOCK".
- 2 Inom 10 sekunder, tryck på [▲, ▼] för att ställa in tiden.
- 3 Tryck på [OK].

Tryck på [CLOCK/TIMER] för att visa klockan ett par sekunder.

#### Observera:

Ställ om klockan regelbundet för att upprätthålla noggrannheten.

### Insomningstimer

Insomningstimer stänger av systemet efter den inställda tiden.

Tryck på [SLEEP] för att välja inställning (i minuter). För att avbryta, välj "OFF".

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

För att visa återstående tid  
Tryck på [SLEEP].

#### Observera:

- Insomningstimer kan användas tillsammans med uppspelningstimer.
- Insomningstimer kommer alltid först. Se till så att tiderna inte överlappar varandra.

## Uppspelningstimer

Du kan ställa in timern till att sättas på vid en viss tid för att väcka dig.

#### Förberedelser

Ställ in klockan.

- 1 Tryck på [CLOCK/TIMER] för att välja "⊕PLAY".
- 2 Inom 8 sekunder, tryck på [▲, ▼] för att ställa in starttiden.
- 3 Tryck på [OK].
- 4 Utför steg 2 och 3 igen för att ställa in sluttid.

#### För att starta timern

- 1 Förbered ljudkällan du vill lyssna på, och ställ in volymen.
- 2 Tryck på [⊕, PLAY].  
"⊕PLAY" visas.  
För att avbryta, tryck på [⊕, PLAY] igen.  
Systemet måste vara avstängt för att timern ska fungera.

#### För kontrollera inställning

Tryck på [CLOCK/TIMER] för att välja "⊕PLAY".

#### Observera:

- Timern startar på en låg volym och höjs gradvis till den förinställda nivån.
- Timern sätts igång vid inställd tid varje dag om timern är på.
- Om du stänger av systemet och sätter på det igen medan timern är igång, stoppar inte timern vid sluttiden.

## Ljudeffekter

### Ändra ljudkvaliteten

- 1 Tryck på [SOUND] för att välja en ljudeffekt.
- 2 Tryck på [◀, ▶] för att välja önskad inställning.

BASS	
TREBLE	-4 till +4
SURROUND ■■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■	"ON SURROUND" eller "OFF SURROUND"

#### Endast på huvudenheten

Vrid [BASS] eller [TREBLE] för att justera nivån.

### EQ-förval (Preset EQ)

Tryck på [PRESET EQ] för att välja en inställning.

HEAVY	Ökar bastrycket för rock
SOFT	För bakgrundsmusik
CLEAR	Höga frekvenser blir tydligare
VOCAL	Lägger till glans i sången
FLAT	Avbryter ljudeffekten

### D.BASS

Med denna funktion kan du använta en kraftfull baseffekt.

Tryck på [D.BASS] för att välja "ON D.BASS" eller "OFF D.BASS".

## Extern utrustning

### USB

Du kan ansluta och spela upp MP3-spår från din USB-enheten.

Använd inte en USB-förlängningskabel. Systemet kan inte känna igen en USB-enhet ansluten genom en kabel.

**1 Anslut USB-enheten till USB-porten.**

**2 Tryck på [EXT-IN] för att välja "USB" och tryck sedan på [▶/II] för att starta uppspelning.**

#### Stoppa uppspelning

Tryck på [■].  
"RESUME" visas.  
Tryck på [▶/II] för att fortsätta uppspelningen från början av spåret.  
ELLER  
Tryck på [■] två gånger för att stoppa uppspelningen helt.

För övriga funktioner, se "Skiva".

#### Kompatibla USB-enheter som definieras som masslagringsenheter:

- USB-enheter som stöder endast bulköverföring.
- USB-enheter som stöder USB 2.0 full hastighet.

#### Observera:

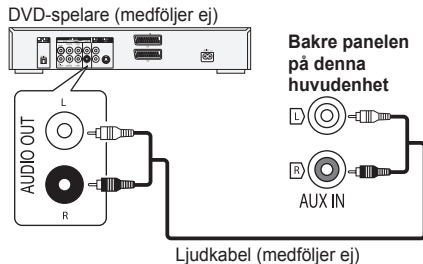
- Filer definieras som spår, och mappar definieras som album.
- Spår måste ha ändelsen ".mp3" eller ".MP3".
- Detta system kan tillgå upp till:
  - 255 album (inklusive rotmapp)
  - 2500 spår
  - 999 spår på ett album
- CBI (på engelska Control/Bulk/Interrupt) stöds ej.
- NTFS-filsystem stöds inte (endast FAT 12/16/32-filsystem stöds).
- Vissa filer kanske inte fungerar pga. sektorstorleken.

## Använda tillsatsingången

Du kan ansluta en VCR, DVD-spelare etc. och lyssna på ljudet genom detta system.

#### Föberedelser

- Dra ur AC-strömsladden.
- Stäng av all utrustning och läs lämpliga bruksanvisningar.



**1 Anslut extern utrustning.**

**2 Tryck på [EXT-IN] för att välja "AUX".**

**3 Spela upp extern utrustning.**

#### Observera:

- Komponenter och kablar säljs separat.
- Om du vill ansluta annan utrustning än de beskrivna, konsultera din ljudhandlare.
- Ljuddistorsion kan förekomma när du använder en adapter.

## Underhåll

Torka av systemet med en mjuk torr trasa för att göra rent systemet.

- Använd aldrig alkohol, molarthinner eller ren bensin för att rengöra detta system.
- Innan kemiskt behandlade rengöringsdukar används, bör anvisningarna som medföljer duken läsas igenom noggrant.

## Felsökningsschema

Utför följande kontroller innan du begär service. Om du tvekar över några av kontrollpunkterna, eller om de angivna åtgärderna inte löser problemet, rådgör med din återförsäljare för närmare anvisningar.

### Vanliga problem

#### Inga funktioner kan utföras med fjärrkontrollen.

- Kontrollera att batteriet är rätt isatt.

#### Ljudet förvrängs eller inget ljud hörs.

- Justera systemets volym.
- Stäng av systemet, undersök orsaken till felet och rätta till det, och sätt sedan på systemet igen. Det kan bero på överbelastning av högtalarna på grund av alltför hög volym eller uteffekt, eller att systemet använts på en alltför varm plats.

#### Ett "surrande" ljud hörs under uppspelning.

- En AC-strömsladd eller ett fluorescerande ljus finns i närheten av kablarna. Håll andra apparater och sladdar på avstånd från detta systems kablar.

### Skiva

#### Displayen visar inte korrekt.

#### Uppspelningen startar inte.

- Du har inte satt i skivan riktigt. Sätt i den riktigt.
- Skivan är smutsig. Rengör skivan.
- Byt ut skivan om den är repig, böjd eller av annat format än standardformat.
- Det förekommer kondens. Låt systemet torka i 1 till 2 timmar.

### Radio

#### Det hörs ett dunkande ljud.

- Stäng av TV:n eller flytta den bort från systemet.

#### Ett lågt brummande hörs vid mottagning av AM-sändningar.

- Flytta antennen bort från andra kablar och sladdar.

## iPod/iPhone

### Du kan inte sätta på iPoden/iPhonen.

- Kontrollera så att inte batteriet till iPoden/iPhonen är slut.
- Stäng av iPoden/iPhonen och systemet innan du ansluter iPoden/iPhonen. Anslut iPoden/iPhonen och försök igen.

### Inget ljud.

- Stäng av iPoden/iPhonen och avlägsna den bort från systemet. Anslut iPoden/iPhonen till systemet och sätt på den och spela upp den igen.

### Laddning av iPod/iPhone sker ej.

- Kontrollera anslutningen.

## USB

### USB-enheten eller innehållet på den kan ej läsas.

- Formatet för USB-enheten eller innehållet är inte kompatibelt med systemet.
- USB-enheter med lagringskapaciteter på mer än 32 gigabyte fungerar inte under vissa förhållanden.

### USB-enheten fungerar långsamt.

- Stor innehållsstorlek och stor USB-enhet tar längre tid att läsa.

### Den förflutna tiden som visas skiljer sig från den faktiska uppspelningstiden.

- Överför datan till en annan USB-enhet eller säkerhetskopiera datan och formatera om USB-enheten.

## Huvudenhetens displayvisning

"-.-.-"

- Antingen har du satt i AC-strömsladden för första gången, eller så har det varit strömavbrott nyligen. Ställ in klockan.

### "ADJUST CLOCK"

- Klockan är inte inställd. Justera klockan i enlighet därmed.

### "ADJUST TIMER"

- Uppspelningstimmern är inte inställd. Justera uppspelningstimmern i enlighet därmed.

### "AUTO OFF"

- Stereon har inte använts under 30 minuter och kommer att stängas av inom en minut. Tryck på vilken knapp som helst för att avbryta funktionen.

### "CHECKING CONNECTION"

- Enheten kontrollerar ansluten iPod/iPhone. Om denna skärmbild fortsätter att visas ska man se till att iPoden/iPhonen är korrekt inkopplad och försöka igen.

### "ERROR"

- Ett felaktigt förfarande utfördes. Läs bruksanvisningen och försök igen.

### "F61" eller "F76"

- Det förekommer ett strömförsörjningsproblem.

### "IPOD OVER CURRENT ERROR" eller "USB OVER CURRENT ERROR"

- iPoden/iPhonen eller USB-enheten drar för mycket ström. Avlägsna iPoden/iPhonen eller USB-enheten. Stäng av och sätt på systemet igen.

### "NODEVICE"

- iPoden/iPhonen eller USB-enheten är inte ansluten. Kontrollera anslutningen.

### "NO DISC"

- Du har inte satt i en skiva eller så har du satt i en skiva som systemet inte kan spela upp.

### "NO PLAY"

- Kontrollera innehållet. Du kan endast spela upp format som det finns stöd för.
- Om det finns mer än 255 album eller mappar (ljud eller icke-ljud), kan inte en del av MP3-filerna på dessa album läsas och spelas upp. Överför dessa musikalbum till en annan USB-enhet. Alternativt, omformatera USB-enheten och spara dessa musikalbum innan du sparar de andra icke-ljudmapparna.

### "NOT MP3/ERROR"

- Ett MP3-format utan stöd. Systemet kommer att hoppa över det spåret och spela upp nästa.

### "NOT SUPPORTED"

- Du har satt i en iPod/iPhone som inte kan spelas upp.
- Stäng av iPoden/iPhonen och systemet innan du ansluter iPoden/iPhonen. Anslut iPoden/iPhonen och försök igen.

### "PGM FULL"

- Antalet programmerade spår är mer än 24.

### "READING"

- Enheten kontrollerar skivan och USB-enheten informationen. Efter att den här displayen har försvunnit, kan den börja användas.

### "-VBR-"

- Systemet kan inte visa den återstående speltiden för spår med variabelt bitvärde (VBR = Variable Bit Rate).

## Minnesåterställning (initialisering)

Återställ minnet om någon av följande situationer skulle uppstå:

- Det händer ingenting när knapparna trycks in.
- Du vill radera och återställa innehållet i minnet.

### 1 Dra ur AC-strömsladden.

Vänta 3 minuter innan du fortsätter med steg 2.

### 2 Medan du trycker och håller nere [⏏] på huvudenheten ansluter du AC-strömsladden igen.

Fortsätt tryck och håll nere knappen (ungefär 10 sekunder) tills "-----" visas.

### 3 Släpp [⏏].

Alla inställningar ställs tillbaka till de fabriksinställda värdena.

Minnesposterna behöver ställas in igen.

## Fjärrkontrollkod

Om annan Panasonic-utrustning svarar på fjärrkontrollen till det här systemet, byt fjärrkontrollkoden för det här systemet.

### För att ställa in koden till "REMOTE 2"

- 1 Tryck och håll nere [CD] på huvudenheten och [2] på fjärrkontrollen tills "REMOTE 2" visas.

- 2 Tryck och håll nere [OK] och [2] i minst 4 sekunder.

### För att ställa in koden till "REMOTE 1"

- 1 Tryck och håll nere [CD] på huvudenheten och [1] på fjärrkontrollen tills "REMOTE 1" visas.

- 2 Tryck och håll nere [OK] och [1] i minst 4 sekunder.



# Specifikationer

## Förstärkardel

### RMS-ut effekt stereoläge

Främre Kanal (båda kanaler drivna)  
60 W per kanal (3 Ω), 1 kHz, 10% THD  
Total RMS-stereolägeseffekt 120 W

## Tunerdel

### Förinställda stationer

FM 30 stationer  
AM 15 stationer

### Frekvensmodulering (FM)

Frekvensomfång  
87,50 MHz till 108,00 MHz (i steg om 50 kHz)

Antennuttag 75 Ω (obalanserat)

### Amplitudmodulering (AM)

Frekvensomfång  
522 kHz till 1629 kHz (i steg om 9 kHz)  
520 kHz till 1630 kHz (i steg om 10 kHz)

## Uttagsdel

### USB-port

USB-standard USB 2.0 full hastighet  
Mediafilformatstöd MP3 (\*.mp3)  
USB-enhet filsystem FAT12, FAT16, FAT32  
USB-port ström 500 mA (max.)

### iPod-anslutningen

DC ut 5 V, 1,0 A MAX.

### Hörlursuttag

Uttag Stereo, 3,5 mm-uttag

### AUX-ingång (bakre)

Stiftuttag

## Skivdelen

### Skivor som kan spelas (8 cm eller 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

### Pickup

Våglängd 790 nm (CD)  
Laserstyrka Ingen farlig strålning  
Lasereffekt CLASS 1

### NORSK

Bølgelengde 790 nm (CD)  
Laserstyrke Ingen farlig strålning sendes ut

### Ljudutgång (Skiva)

Antal kanaler 2 kanaler (FL, FR)

FL = Främre vänster kanal

FR = Främre höger kanal

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

## Högtalardel

**Typ** 3-vägs, 3-elementsystem (basreflex)

### Högtalarenhet(er)

Baselement 14 cm kontyp  
Diskantelement 1,9 cm mjuk kupoltyp  
Superdiskant 1,5 cm piezo-typ

### Impedans

3 Ω

### Utgående ljudtryck

81 dB/W (1 m)

### Frekvensomfång

41 Hz till 43 kHz (-16 dB)

48 Hz till 36 kHz (-10 dB)

### Ytermått (B x H x D)

161 mm x 238 mm x 262 mm

### Vikt

2,6 kg

## Allmänt

### Nätdel

Växelström 220 till 240 V, 50 Hz

### Effektförbrukning

40 W

### Ytermått (B x H x D)

210 mm x 120 mm x 266 mm

### Vikt

3 kg

### Temperaturområde för drift

0°C till +40°C

### Luffuktighetsområde för drift

35% till 80% RH (ingen kondens)

**Effektförbrukning i standbyläge 0,4 W (ungefär)**

### Observera:

- Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande.
- Angivna vikter och mått är ungefärliga.
- Den totala harmoniska distorsionen har uppmätts med en digital spektralanalysator.

Der tages forbehold for trykfejl.

Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

# Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

Ge It Fr Sp Du Da Sw

RQT9671-1D

L0212LL1032

